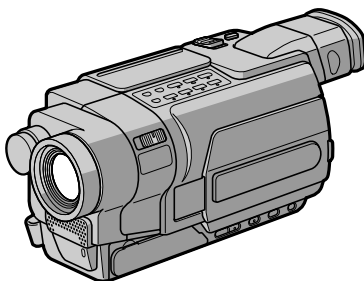
4-H00-587-**01** (1)

# Câmera de Vídeo Digital 8

## Manual de Instruções

Lendo o manual com atenção, você saberá usar corretamente o seu aparelho, aproveitando ao máximo os seus recursos técnicos.

- ❑ Leia o manual antes de usar o aparelho.
- ❑ O uso correto do aparelho prolonga a vida útil do mesmo.
- ❑ Guarde este manual para futuras consultas.

Esta câmera é compatível apenas com televisores do sistema NTSC

**Digital 8**

*DCR-TRV351*



Impresso no Brasil

## Bem-vindo ao mundo da Handycam!

Você acaba de adquirir uma câmera de vídeo Sony Digital Handycam. Com sua câmera, você poderá captar e registrar os preciosos momentos da sua vida com imagens e sons de qualidade.
A sua câmera possui recursos avançados que ao mesmo tempo são de fácil uso.
Conhecer o aparelho é muito importante para obter o melhor proveito dos recursos disponíveis, prolongando a vida útil do equipamento.
Aconselhamos, portanto, que resista à tentação de usá-la sem a leitura prévia de cada seção deste manual, por mais experiência que você tenha com outros produtos similares.

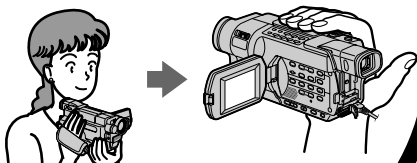
## ATENÇÃO

Para prevenir incêndios ou choques iminentes, não exponha o aparelho à chuva ou umidade.
Para evitar choques elétricos, não abra o gabinete. Procure o Serviço Autorizado Sony.

A bateria de lítio e as pilhas utilizadas nesta câmera podem ser jogadas no lixo comum.
**Não manuseie baterias de lítio que estejam danificadas ou vazando.**

# Características principais



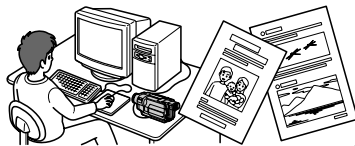
## Filmando e reproduzindo imagens estáticas ou em movimento

### Na fita

- Gravando imagens em movimento em uma fita (pág. 36)
- Reproduzindo uma fita (pág.  49)

### No “Memory Stick”

- Gravando imagens estáticas no “Memory Stick” (pág. 122)
- Gravando imagens em movimento no “Memory Stick” (pág. 136)
- Visualizando imagens estáticas gravadas no “Memory Stick” (pág. 153)
- Visualizando imagens em movimento gravadas no “Memory Stick” (pág. 156)

## Capturando imagens no computador

- Visualizando imagens gravadas na fita ou imagens ao vivo da câmera no computador – Transmissão USB (pág. 173)
- Capturando imagens no computador através da câmera usando o cabo USB (pág. 187)
- Visualizando imagens gravadas no “Memory Stick” usando o cabo USB (pág. 175)
- Convertendo sinais analógicos em digitais para capturar as imagens no computador (pág. 198)

## Outros

**Funções para ajustar a exposição no modo de gravação**

- BACK LIGHT (pág. 43)
- NIGHTSHOT (pág. 44)
- SUPER NIGHTSHOT/COLOR SLOW SHUTTER (págs. 44, 45)
- PROGRAM AE (pág. 69)
- Ajustando a exposição manualmente (pág. 71)
- Lâmpada embutida (pág. 80)

**Funções para dar maior impacto às imagens**

- Zoom digital (pág. 40) O ajuste de fábrica é **OFF**. (Para zoom maior que 20x, ajuste o zoom eletrônico em **D ZOOM** em ajustes do menu.)
- Seleção de vários efeitos de FADER (pág. 62)
- Efeitos de filmagem (no modo de filmagem) (pág. 65)
- Efeitos digitais (no modo de filmagem) (pág. 66)
- TITLE (págs. 76, 78)
- MEMORY MIX (pág. 130)

**Funções para dar uma aparência mais natural às filmagens**

- SPORTS (pág. 69)
- LANDSCAPE (pág. 69)
- Focalização manual (pág. 72)

**Funções para serem utilizadas após a filmagem**

- END SEARCH (pág. 47)
- EDITSEARCH/Rec Review (pág. 47)
- DATA CODE (pág. 51)
- PB ZOOM (pág. 87)
- ZERO SET MEMORY (pág. 89)
- Edição digital de programa (pág. 96)

O conteúdo da gravação não poderá ser recuperado caso a filmagem/reprodução sejam prejudicadas pelo funcionamento inadequado da câmera, fita de vídeo, etc.

# Índice

## Operações do "Memory Stick" – Gravação



## – Reprodução



## Visualizando Imagens no Computador

## Personalizando sua Câmera



## Guia para Solução de Problemas

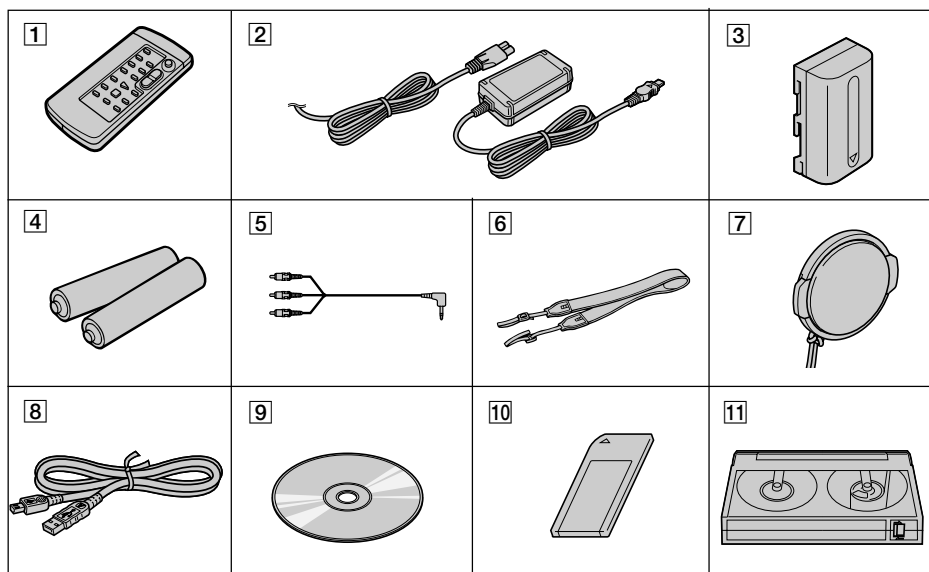


## Informações Adicionais



- 8, Hi8 e D8 são marcas registradas.
- i.LINK e i são marcas registradas.
- “InfoLITHIUM” é uma marca registrada da Sony Corporation.
- “Memory Stick,” MEMORY STICK e “MagicGate Memory Stick” são marcas registradas da Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” e MEMORY STICK DUO são marcas registradas da Sony Corporation.
- Windows e Windows Media são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou outros países.
- Pentium é uma marca registrada da Intel Corporation.
- Macintosh e Mac OS, QuickTime são marcas registradas da Apple Computer Inc.
- Todos os outros nomes de produtos mencionados neste manual são marcas registradas das respectivas companhias. Além disso, “™” e “®” não são mencionados em cada caso neste manual.

# Conferindo os acessórios fornecidos

Certifique-se de que os acessórios abaixo foram fornecidos junto com a câmera.

1 **Controle remoto sem fio** (1) (pág. 21)

2 **Adaptador de alimentação CA AC-L15A/L15B** (1), **Cabo de alimentação** (1) (pág. 28)

3 **Bateria recarregável NP-FM30** (1) (págs. 27, 28)

4 **Pilhas tipo AA para o controle remoto** (2) (pág. 22)

5 **Cabo de conexão A/V** (1) (págs. 55, 92, 93)

6 **Alça de transporte** (1) (pág. 14)

7 **Protetor da lente** (1) (pág. 36)

8 **Cabo USB** (1) (pág. 172)

9 **CD-ROM (SPVD-010 USB Driver)** (1) (pág. 179)

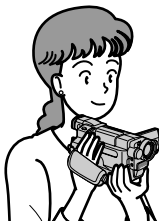
10 **"Memory Stick"** (1) (pág. 225)

11 **Fita Hi8/Digital 8 de 120 minutos** (1) (pág. 35)

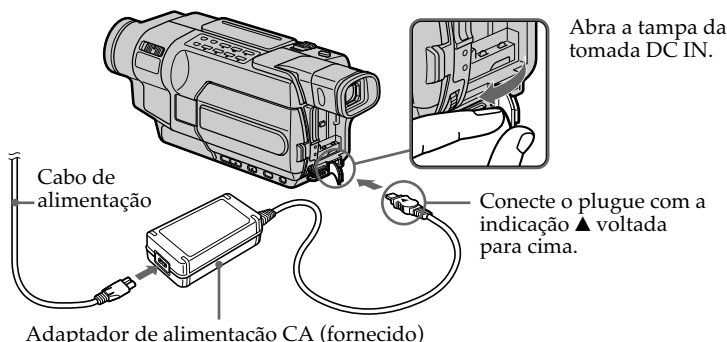
**Acessórios Opcionais ***
- Baterias recarregáveis "InfoLITHIUM" série M (NP-QM71D, NP-QM91D) (pág. 32)
- Carregador de baterias BC-VM50
- Bolsa para transporte LCS-VA3
- Memory Stick MSA-8A/MSA-16A/MSA-32A/MSA-64A/MSA-128A

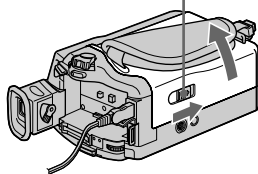
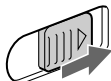
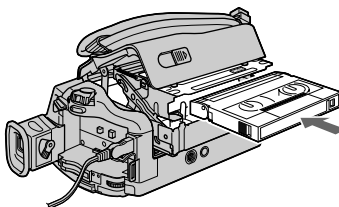
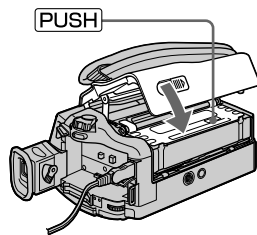
* Os acessórios opcionais podem não estar disponíveis em algumas regiões.
Os modelos dos acessórios opcionais poderão ser modificados sem aviso prévio.

Verifique se os acessórios opcionais são compatíveis e podem ser adquiridos para uso com o modelo DCR-TRV351.
O conteúdo da gravação não poderá ser recuperado caso a filmagem/reprodução sejam prejudicadas pelo funcionamento inadequado da câmera, fita de vídeo, etc.

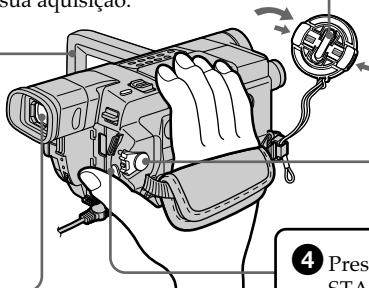
# Guia Rápido de Consulta – Filmando em uma fita

Este capítulo introduz as funções básicas de gravação em fitas na sua câmera.
Veja as páginas entre parênteses "( )" para maiores informações.

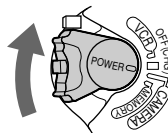
## 1 Conectando o cabo de alimentação (pág. 32)

Use a bateria quando for utilizar a câmera em ambientes externos (pág. 27).

## 2 Inserindo uma fita (pág. 35)

❶ Deslize ⌊ OPEN/EJECT na direção da seta e abra a tampa do compartimento. O compartimento da fita abre-se automaticamente.

❷ Insira uma fita com a parte da janela voltada para o lado externo, em linha reta. Empurre suavemente a parte central da fita para inseri-la até o fim.

❸ Feche o compartimento da fita, pressionando a indicação PUSH. O compartimento fecha-se automaticamente. Feche a tampa do compartimento até ouvir um clique.

## 3 Filmando uma imagem (pág. 36)

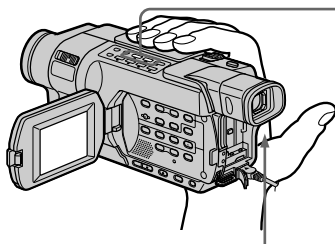
**1** Remova o protetor da lente.

O protetor da lente não estará fixado na câmera quando da sua aquisição.

**2** Ajuste a chave POWER em CAMERA, enquanto pressiona a tecla verde.

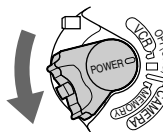
**3** Abra o painel do LCD pressionando OPEN.
A imagem a ser filmada aparece na tela LCD.

**4** Pressione a tecla vermelha START/STOP. A câmera inicia a filmagem.
Para parar a filmagem, pressione START/STOP novamente.

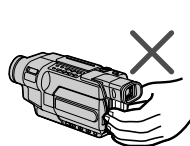
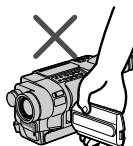
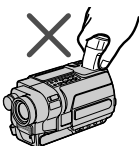
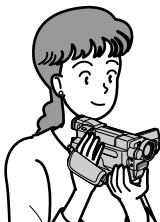
**Visor Eletrônico**
Quando o painel do LCD estiver fechado, utilize o visor eletrônico, posicionando o olho na ocular.
Ajuste a lente do visor eletrônico conforme a sua acuidade visual (pág. 41).
A imagem no visor aparecerá em preto e branco.

Ao adquirir a câmera, o relógio poderá estar desajustado. Quando desejar gravar a data e a hora em uma filmagem, ajuste o relógio antes de iniciar a filmagem (pág. 33).

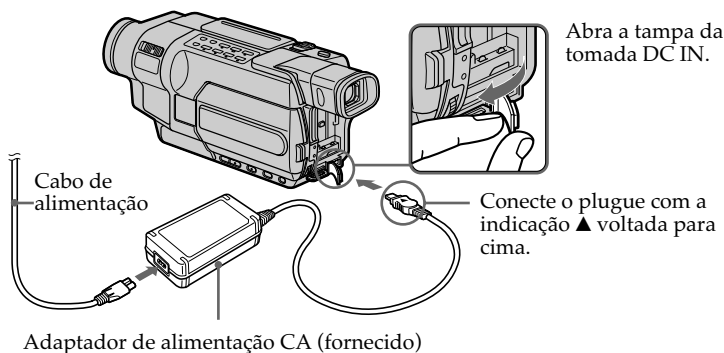
## 4 Monitorando as imagens da reprodução na tela LCD (pág. 49)

**2** Pressione ◀◀ para rebobinar a fita.

**3** Pressione ▶ para iniciar a reprodução.

**1** Ajuste a chave POWER em VCR enquanto pressiona a tecla verde.

**Nota**
Não levante ou transporte sua câmera segurando-a pelo visor eletrônico, pelo painel LCD nem pela bateria.

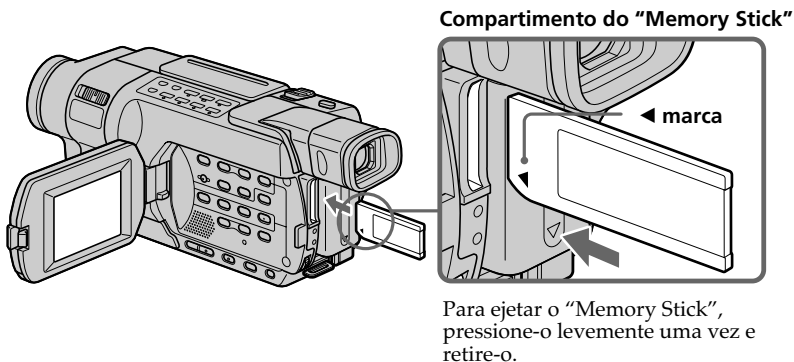
Guia Rápido de Consulta

# Guia Rápido de Consulta – Filmando em um “Memory Stick”

Este capítulo introduz as funções básicas de gravação em um “Memory Stick” na sua câmera.
Veja as páginas entre parênteses "( )" para maiores informações.

## 1 Conectando o cabo de alimentação (pág. 32)

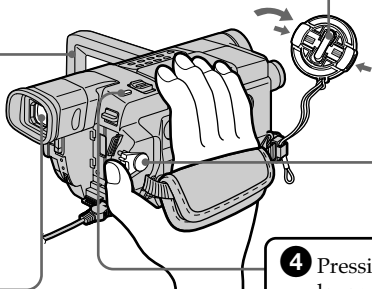
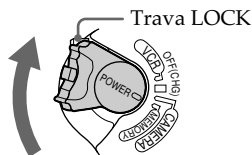
Use a bateria quando for utilizar a câmera em ambientes externos (pág. 27).

## 2 Inserindo um “Memory Stick” (pág. 117)

Insira um “Memory Stick” no compartimento do “Memory Stick” até o final, de forma que a marca ◀ fique do lado do painel LCD, conforme a ilustração.

**Compartimento do “Memory Stick”**

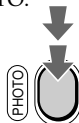
Para ejetar o “Memory Stick”, pressione-o levemente uma vez e retire-o.

## 3 Filmando imagens estáticas no "Memory Stick" (pág. 122)

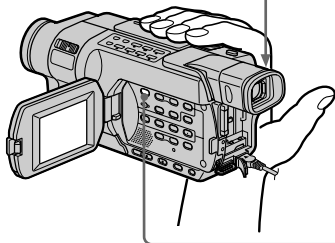
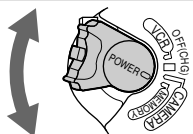
**1** Remova o protetor da lente.

O protetor de lente não estará fixado na câmera quando da sua aquisição.

**2** Ajuste a chave POWER em MEMORY enquanto pressiona a tecla verde. Certifique-se que a trava LOCK está ajustada na posição à esquerda (destravada).

**3** Abra o painel do LCD pressionando OPEN. A imagem a ser filmada aparece na tela LCD.

**Visor Eletrônico**
Quando o painel do LCD estiver fechado, utilize o visor eletrônico, posicionando o olho na ocular. Ajuste a lente do visor eletrônico conforme a sua acuidade visual (pág. 41). A imagem no visor aparecerá em preto e branco.

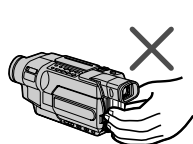
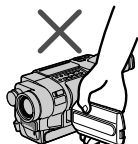
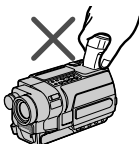
**4** Pressione levemente PHOTO.

**5** Pressione completamente PHOTO.

Ao adquirir a câmera, o relógio poderá estar desajustado. Quando desejar gravar a data e a hora em uma filmagem, ajuste o relógio antes de iniciar a filmagem (pág. 33).

## 4 Monitorando a reprodução de imagens estáticas na tela LCD (pág. 153)

**1** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR enquanto pressiona a tecla verde.

**2** Pressione MEMORY PLAY. A última imagem gravada é visualizada.

Pressione MEMORY +/– para selecionar a imagem desejada.

**Nota**
Não levante ou transporte sua câmera segurando-a pelo visor eletrônico, pelo painel LCD nem pela bateria.

Guia Rápido de Consulta

# Localização e função dos controles

## Câmera

1 **Protetor de lente** (pág. 36)

2 **Tela LCD** (pág. 36)

3 **Tecla OPEN** (pág. 36)

4 **Tecla VOLUME –/+** * (pág. 49)

5 **Bateria** (pág. 27)

6 **Alavanca BATT** (pág. 27)

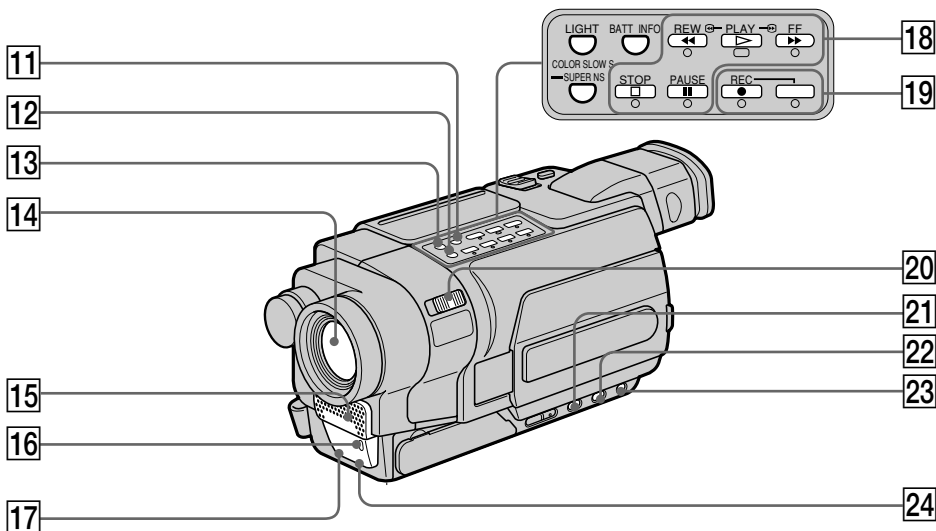
7 **Chave POWER** (pág. 36)

8 **Tecla START/STOP** (pág. 36)

9 **Ganchos para alça de transporte**

10 **Tomada DC IN** (pág. 28)

* Esta tecla possui um ponto saliente.

**Prendendo a alça de transporte**
Prenda a alça de transporte fornecida nos ganchos da sua câmera.

11 **BATT INFO** (pág. 29)

12 **Tecla SUPER NS/COLOR SLOW S** (pág. 44)

13 **Tecla LIGHT** (pág. 80)

14 **Lente**

15 **Microfone**

16 **Lâmpada piloto de filmagem** (pág. 36)

17 **Emissor de raios infravermelhos** (pág. 44)

18 **Teclas de operação da fita** * (págs. 49, 53)
■ STOP (parada)
◀◀ REW (retrocesso)
▶ PLAY (reprodução)
▶▶ FF (avanço rápido)
❚❚ PAUSE (pausa)

19 **Teclas de gravação** *
● REC (gravação)

20 **Chave NIGHTSHOT** (pág. 44)

21 **Tecla FADER** * (pág. 62)

22 **Tecla BACK LIGHT** (pág. 43)

23 **Tecla FOCUS** (pág. 72)

24 **Sensor do controle remoto**

* Esta tecla possui um ponto saliente.

25 **Tecla RESET** (pág. 217)

26 **Tecla EDITSEARCH** * (pág. 47)

27 **Teclas de operação do MEMORY**
Tecla MEMORY PLAY (pág. 153)
Tecla MEMORY – (pág. 153)
Tecla MEMORY + (pág. 153)
Tecla MEMORY MIX (pág. 131)
Tecla MEMORY DELETE (pág. 167)
Tecla MPEG ►II (pág. 156)
Tecla MEMORY INDEX (pág. 155)

28 **Tecla DISPLAY** (pág. 51)

29 **Tecla MENU** * (pág. 200)

30 **Anel SEL/PUSH EXEC** (pág. 200)

**Fixando o protetor da lente**
Prenda o protetor da lente à alça da empunhadura, como ilustrado abaixo.

* Esta tecla possui um ponto saliente.

31 **Alavanca do zoom eletrônico** (pág. 40)

32 **Tecla EXPOSURE** (pág. 71)

33 **Tecla PB ZOOM** (págs. 87, 162)

34 **Alto-falante**

35 **Tecla TITLE** (pág. 76)

36 **Tecla PHOTO** (págs. 57, 122)

37 **Compartimento do "Memory Stick"** (pág. 117)

38 **Lâmpada de acesso** ▭ (pág. 117)

39 **Lâmpada CHG** (pág. 28)

40 **Tecla END SEARCH** (pág. 47, 53)

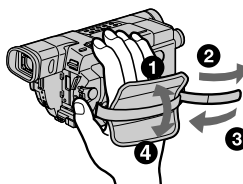
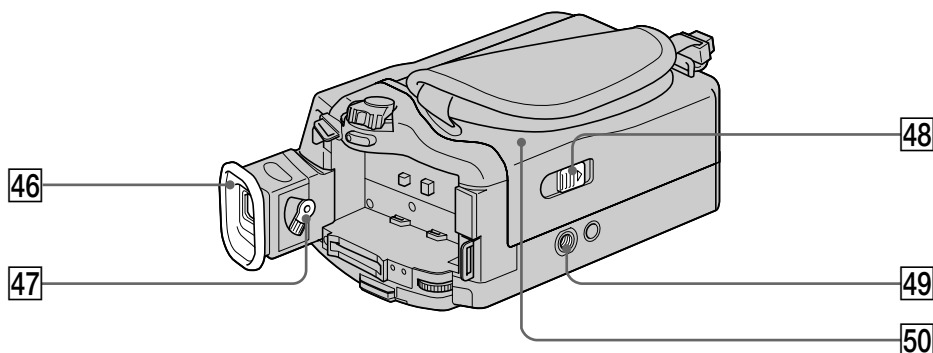
41 **Visor eletrônico** (pág. 41)

42 **Chave LOCK** (p. 36)

43 **Alça da empunhadura**

44 **Tomada MIC (PLUG IN POWER) (vermelha)**
Conecte um microfone externo (não fornecido). Esta tomada também aceita microfone que necessita de alimentação externa “plug-in-power”.

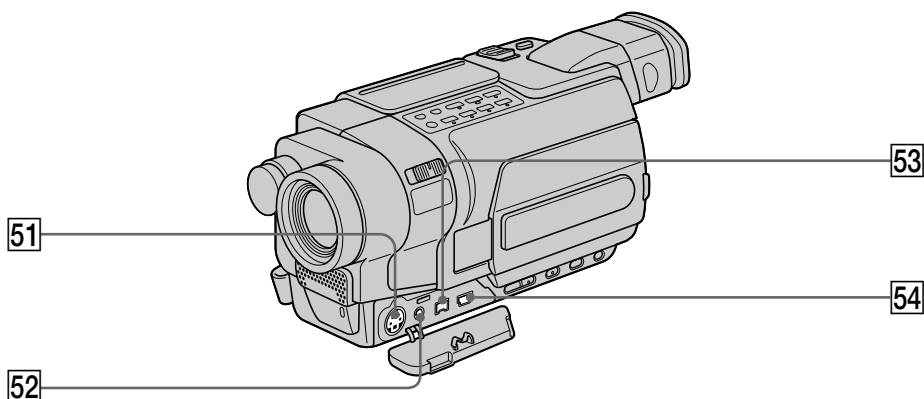
45 **Tomada LANC (azul)**
LANC significa Sistema de Controle Bus de Aplicação Local (Local Application Control Bus System). O controle de tomada LANC é usado para controlar as operações da fita da câmera e dos periféricos conectados a ela. Esta tomada tem a mesma função que as tomadas indicadas como CONTROL L ou REMOTE.

**Ajustando a alça da empunhadura**

Ajuste e prenda a alça firmemente.

46 **Ocular da objetiva do visor eletrônico**

47 **Alavanca de ajuste de foco do visor eletrônico**
(pág. 41)

48 **Chave ▲ OPEN/EJECT** (pág. 35)

49 **Receptáculo para tripé**
Certifique-se de que o comprimento do parafuso do tripé é menor que 5,5mm. Caso contrário, o aparelho não ficará firme e o parafuso poderá danificar a parte interna da câmera.

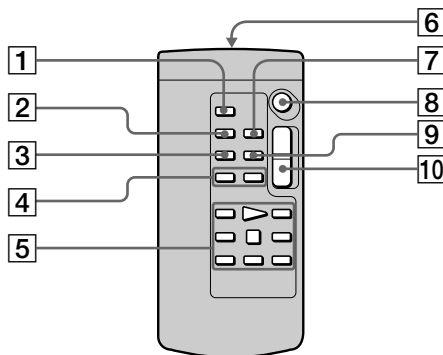
50 **Compartimento da fita** (pág. 35)

51 **Tomada S VIDEO**
(págs. 55, 92, 109, 128, 142, 198)

52 **Tomada AUDIO/VIDEO**
(págs. 55, 92, 109, 128, 142, 198)

53 **Tomada i DV**
(págs. 94, 111, 129, 143, 174, 198)
A tomada DV é compatível com i.LINK.

54 **Tomada ψ (USB)** (págs. 173, 175)

## Controle remoto

As teclas que têm o mesmo nome tanto no controle remoto como na câmera funcionam da mesma maneira.

RMT-814

1 **Tecla PHOTO** (págs. 57, 122)

2 **Tecla DISPLAY** (pág. 51)

3 **Tecla SEARCH MODE** (pág. 90)

4 **Teclas ⏮/⏭** (pág. 90)

5 **Teclas de operação da fita** (págs. 49, 53)

6 **Transmissor**
Aponte na direção do sensor de controle remoto para controlar sua câmera, após ligá-la.

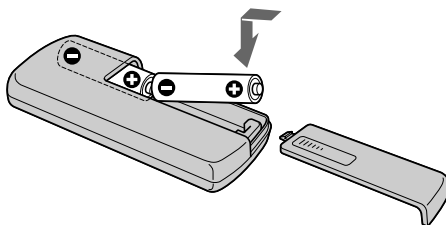
7 **Tecla ZERO SET MEMORY** (págs. 89, 114)

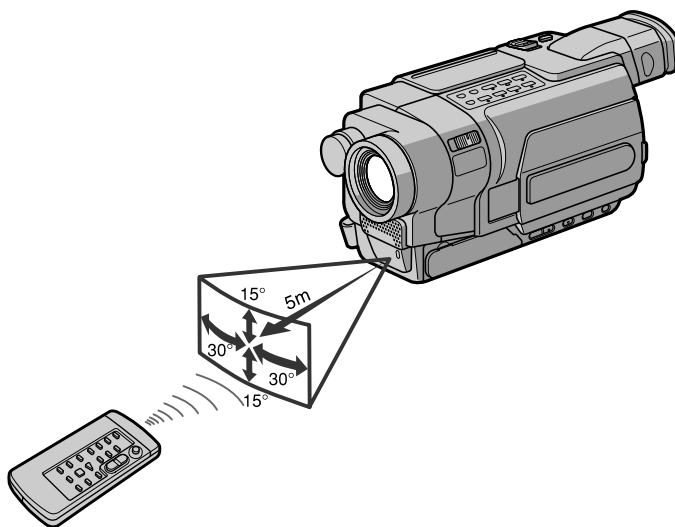
8 **Tecla START/STOP** (pág. 36)

9 **Tecla DATA CODE** (pág. 51)

10 **Tecla do zoom eletrônico** (pág. 40)

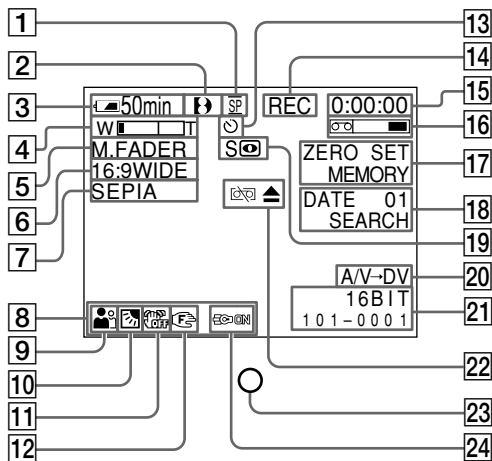
### Preparando o controle remoto

Coloque 2 pilhas do tipo AA (fornecidas) de forma que suas polaridades (+/-) coincidam com as indicações (+/-) do compartimento de pilhas.

## Campo de atuação do controle remoto

Aponte o controle remoto na direção do sensor dentro da faixa indicada abaixo e pressione as teclas de operação desejadas.

**Notas sobre o controle remoto**

- Mantenha o sensor distante de fontes de luz forte, como luz do sol. Caso contrário, poderá ocorrer funcionamento inadequado do mesmo.
- Elimine os obstáculos existentes entre o controle remoto e o sensor da câmera.
- O sistema do controle remoto é VTR 2. Os modos de comando 1, 2 e 3 servem para diferenciar esta câmera de outros videogravadores da Sony e, assim, evitar erros de operação do controle remoto. Portanto, evite utilizar simultaneamente aparelhos com o mesmo tipo de sistema. Se estiver utilizando um outro videocassete Sony no modo de comando VTR 2, recomendamos mudar o modo de comando do videocassete para um que não seja VTR2, ou cobrir o sensor do videocassete com um papel preto.

## Indicadores de operação

### Tela LCD e visor eletrônico

1 **Indicador do modo de gravação** (pág. 42)

2 **Indicador do formato da fita** (pág. 42)
As indicações , **Hi8** ou **8** aparecem.

3 **Indicador do tempo restante da bateria** (pág. 42)

4 **Indicador de zoom** (pág. 40)

**Indicador de exposição** (pág. 71)

5 **Indicador FADER** (pág. 62)

**Indicador do efeito digital** (págs. 66, 85)

**Indicador MEMORY MIX** (pág. 130)

6 **Indicador do modo panorâmico** (pág. 60)

**Indicador FRAME** (pág. 122)

7 **Indicador do efeito de filmagem** (págs. 65, 84)

8 **Indicador do volume** (pág. 49)

**Indicador do código de dados** (pág. 51)

9 **Indicador PROGRAM AE** (pág. 69)

10 **Indicador BACKLIGHT** (pág. 43)

11 **Indicador STEADYSHOT OFF** (pág. 202)

12 **Indicador de focalização manual** (pág. 72)

13 **Indicador do temporizador** (págs. 46, 59, 125, 139)

14 **Indicador STBY/REC** (pág. 36)

**Indicador do modo de controle da fita de vídeo** (pág. 53)

**Indicador do tamanho da imagem** (pág. 120)

**Indicador do modo de qualidade da imagem** (pág. 118)

15 **Indicador do contador de fita** (pág. 42)

**Indicador do código de tempo** (pág. 42)

**Indicador do Visor de Autodiagnóstico** (pág. 218)

**Indicador de gravação do modo foto em memória** (pág. 122)

**Indicador do número de imagem** (pág. 154)

16 **Indicador do tempo restante da fita** (pág. 42)

17 **Indicador ZERO SET MEMORY** (págs. 89, 114)

**Indicador FRAME REC** (pág. 75)

**Indicador INTERVAL TAPE** (pág. 74)

**Indicador INTERVAL MEM STILL** (pág. 144)

18 **Indicador END SEARCH** (pág. 47, 53)

**Indicador DATE SEARCH** (pág. 90)

19 **Indicador NIGHTSHOT** (pág. 44)

**Indicador SUPER NIGHTSHOT** (pág. 44)

**Indicador COLOR SLOW SHUTTER** (pág. 45)

20 **Indicador A/V → DV** (pág. 198)

**Indicador DV IN** (pág. 112)

**Indicador de pasta em uso** (pág. 124)

21 **Indicador AUDIO MODE** (pág. 207)

**Indicador do nome de arquivo de dados** *1) (págs. 154, 158)

**Indicador de hora** (pág. 42)

22 **Indicadores de advertência** (pág. 219)

23 **Lâmpada piloto de filmagem** (pág. 36)
Este indicador aparece somente no visor eletrônico.

24 **Indicador da lâmpada embutida** (pág. 80)

**Indicador do estado do flash de vídeo** *2) (pág. 201)

**Indicador flash** *2)

*1) Este indicador aparece quando a função MEMORY MIX está em operação.
*2) Este indicador aparece quando utilizar uma luz de flash de vídeo (opcional).

# Utilizando este manual

As teclas e os ajustes da câmera são indicados em letras maiúsculas em todo o manual.

Exemplo: Ajuste a chave POWER em CAMERA.

Ao iniciar uma operação, você ouvirá um som de bipe, indicando que o procedimento estará em andamento.



## Antes de utilizar a câmera

Com a sua câmera é possivel utilizar fitas e realizar filmagens e reprodução nos dois sistemas indicados abaixo. Para possibilitar uma transição sem cortes bruscos, recomendamos que não misture imagens filmadas em sistema Hi8 /
padrão 8 mm com imagens filmadas no sistema Digital8 em uma mesma fita.

| **Fitas utilizáveis** | Hi8 /Digital8 (recomendado) | Padrão 8 mm *1) |
|---|---|---|
| **Sistema de filmagem** | Digital8 | |
| **Sistema de reprodução*2)** | Digital8 | |
| | Hi8 | Padrão 8 mm |

*1) Ao utilizar fitas padrão 8 mm , certifique-se de reproduzir a fita na sua câmera. Ruídos em mosaico poderão aparecer quando reproduzir fitas padrão 8 mm em outras câmeras (incluindo outras câmeras DCR-TRV351).

*2) Ao reproduzir uma fita, o sistema Hi8 ou padrão 8 mm será automaticamente detectado e o sistema de reprodução será automaticamente ajustado para o sistema da fita.

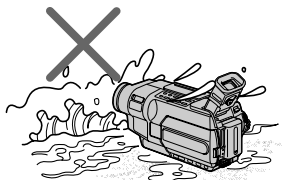
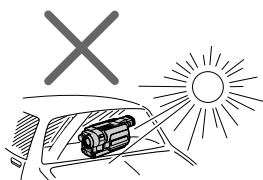
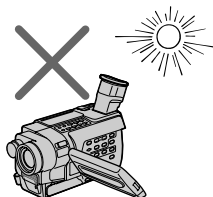
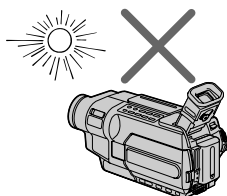
## Nota sobre os sistemas de cor dos televisores

Os sistemas de cor dos televisores variam de país para país. Para assistir às gravações em seu televisor, é necessário que este seja compatível com o sistema NTSC.
Também é possível obter imagens coloridas em um televisor com sistema PAL-M (sistema brasileiro), usando um videocassete que permita gravações em NTSC e reproduções em PAL-M. Maiores detalhes, veja pág. 231.

## Aviso sobre direitos autorais (Copyright)

Programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por lei. A gravação e duplicação não autorizadas destes materiais contrariam a lei de direitos autorais.

## Cuidados necessários com sua câmera

- **A tela LCD* e o visor eletrônico são fabricados utilizando tecnologia de alta precisão de forma que 99,99% dos pixels são efetivamente operacionais. Entretanto, pontos pretos e/ou pontos claros (vermelhos, azuis ou verdes) muito pequenos podem aparecer constantemente na tela LCD ou no visor eletrônico. Esses pontos são normais durante o processo de fabricação e não afetam de forma alguma a filmagem.**
- Evite que a câmera seja molhada, mantendo-a longe de chuva e água do mar. Isto pode causar um mau funcionamento, às vezes, irreparável **[a]**.
- Nunca deixe a câmera exposta a uma temperatura acima de 60ºC, tal como dentro de um automóvel estacionado sob o sol **[b]**.
- Recomendamos cuidados especiais no manuseio e transporte da câmera, para que o visor eletrônico, a tela LCD e a lente não fiquem expostos à luz solar direta durante um longo período e nem fiquem apontados diretamente para o sol. A lente do visor eletrônico pode atuar como uma lupa, convergindo a luz sobre sua moldura plástica, danificando-a com chamuscamento **[c]**.
- Não focalize o sol diretamente, para não danificar a câmera. Filme o sol em condições de baixa luminosidade, como ao entardecer **[d]**.

* O termo "tela LCD" corresponde à Tela de Cristal Líquido (Liquid Crystal Display)

# Passo 1 Preparando a alimentação

## Instalando a bateria

**(1)** Levante o visor eletrônico.
**(2)** Deslize a bateria para baixo até que se encaixe e um clique seja ouvido.



### Removendo a bateria

**(1)** Levante o visor eletrônico.
**(2)** Deslize a bateria na direção da seta, enquanto mantém a alavanca BATT (bateria) pressionada para baixo.

---

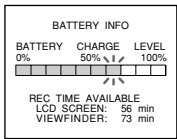
**Quando instalar baterias de longa duração**
Quando instalar baterias NP-QM71D/QM91D (não fornecidas) na câmera, estenda o visor eletrônico.

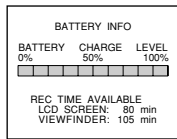
## Carregando a bateria

Carregue a bateria antes de utilizá-la.
Esta câmera opera somente com a **bateria “InfoLITHIUM” (série M)**.
Maiores detalhes sobre a bateria “InfoLITHIUM”, veja pág. 227.

**(1)** Abra o protetor da tomada DC IN e conecte o adaptador de alimentação CA (fornecido) à tomada DC IN, com a indicação ▲ do plugue voltada para cima.
**(2)** Conecte o cabo de alimentação ao adaptador de alimentação CA.
**(3)** Conecte o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica.
**(4)** Ajuste a chave POWER em OFF (CHG).
A lâmpada CHG que indica que a bateria está sendo carregada acende quando o carregamento é iniciado.

### Para verificar a condição da bateria (BATTERY INFO)

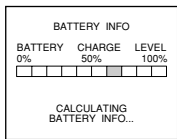
Abra o painel LCD enquanto pressiona OPEN, depois pressione BATT INFO.
A tela BATTERY INFO será visualizada por aproximadamente 7 segundos.

O nível de carga da bateria é mostrado em porcentagem, e o tempo de gravação com a tela LCD e com o visor eletrônico em minutos. O nível de carga da bateria é mostrado em passos de 10%.

**Em carga**

Quando a bateria estiver carregada completamente, o indicador de nível de carga da bateria mostrará 100% e a lâmpada CHG se apagará.

**Carga completa**

## Após carregar a bateria

Desconecte o adaptador de alimentação CA da tomada DC IN de sua câmera, puxando-o pelo plugue.

### Durante o cálculo da carga restante da bateria

O indicador de nível de carga da bateria move-se piscando e a indicação "CALCULATING BATTERY INFO..." aparece.

### Nota

Não permita que objetos metálicos entrem em contato com a parte metálica do plugue DC do adaptador de alimentação CA. Isto pode causar curto-circuito, danificando o adaptador de alimentação CA.

### Ao utilizar o adaptador de alimentação CA

Posicione o adaptador de alimentação CA perto da tomada da rede elétrica. Se ocorrer algum problema com a câmera, desconecte imediatamente o plugue da tomada da rede elétrica para que a alimentação seja cortada.

### O valor numérico mostrado no BATTERY INFO

O valor mostrado em BATTERY INFO é somente um padrão aproximado.

### Para visualizar a tela BATTERY INFO por mais tempo

Pressione novamente BATT INFO enquanto BATTERY INFO estiver sendo visualizado. A informação será mostrada por mais 7 segundos.
Se manter pressionada BATT INFO, BATTERY INFO será mostrada por aproximadamente 20 segundos.

### BATTERY INFO não será visualizada nos seguintes casos:

– A chave POWER não estiver ajustada em OFF (CHG).
– A bateria não estiver instalada apropriadamente.
– A bateria estiver completamente descarregada.

**Se a alimentação for desligada mesmo que o indicador do tempo restante da bateria indique que a bateria possui carga suficiente para a operação**
Carregue novamente a bateria com a carga completa, de forma que a indicação do tempo restante da bateria seja corrigida.

**O que é "InfoLITHIUM"?**
"InfoLITHIUM" é uma bateria de íons de lítio que pode trocar informações, como o consumo da bateria, com equipamentos eletrônicos compatíveis. Esta câmera é compatível com a bateria "InfoLITHIUM" (série M). Esta câmera só funciona com bateria "InfoLITHIUM". As baterias "InfoLITHIUM" série M possuem a marca InfoLITHIUM M SERIES (pág. 227).

## Tempo de carga

| Bateria | Carga completa |
|---|---|
| NP-FM30 (fornecida) | 145 |
| NP-FM50 | 150 |
| NP-FM70 | 240 |
| NP-QM71/QM71D | 260 |
| NP-FM90 | 330 |
| NP-FM91/QM91/QM91D | 360 |

Tempo aproximado (em minutos) para carregar uma bateria sem carga a 25°C.

O tempo de carga pode aumentar se a temperatura da bateria estiver extremamente alta ou baixa devido à temperatura do ambiente.

## Tempo de filmagem

| Bateria | Filmando com o visor eletrônico | | Filmando com a tela LCD | |
|---|---|---|---|---|
| | Contínua | Descontínua* | Contínua | Descontínua* |
| NP-FM30 (fornecida) | 105 | 50 | 80 | 40 |
| NP-FM50 | 170 | 85 | 130 | 70 |
| NP-FM70 | 355 | 175 | 270 | 145 |
| NP-QM71/QM71D | 415 | 205 | 315 | 165 |
| NP-FM90 | 540 | 270 | 410 | 215 |
| NP-FM91/QM91/QM91D | 625 | 310 | 475 | 250 |

Tempo aproximado (em minutos) de uma filmagem em temperatura ambiente a 25°C utilizando uma bateria completamente carregada. A duração da bateria será menor quando for utilizada em ambientes frios.

* Tempo aproximado de filmagem.
A duração real da bateria pode ser menor que a duração indicada na tabela nos seguintes casos:
– quando as teclas de início/parada de filmagem, zoom e alimentação (liga/desliga) são acionadas repetidamente durante a filmagem.
– quando a bateria é utilizada repetidamente ou se a bateria descarregar sem utilização após a carga (pág. 227).

## Tempo de reprodução

| Bateria | Tempo de reprodução na tela LCD | Tempo de reprodução com a tela LCD fechada |
|---|---|---|
| NP-FM30 (fornecida) | 80 | 120 |
| NP-FM50 | 135 | 195 |
| NP-FM70 | 285 | 400 |
| NP-QM71/QM71D | 335 | 465 |
| NP-FM90 | 435 | 600 |
| NP-FM91/QM91/QM91D | 505 | 695 |

Duração aproximada de reprodução contínua a 25°C.
A duração da bateria será menor quando a câmera for utilizada em ambientes frios.

---

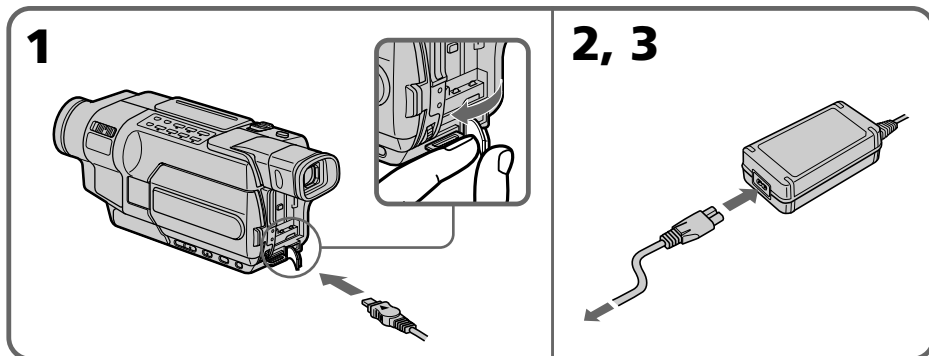
**Tempo de reprodução**
A tabela mostra o tempo de reprodução para fitas gravadas no sistema Digital8 Ð.
O tempo de reprodução em fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 será reduzido em aproximadamente 20%.

**Você pode carregar a bateria em outros países**
Maiores detalhes, veja pág. 231.

**Temperatura recomendada para o carregamento da bateria**
Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura ambiente entre 10 °C e 30 °C.

## Conectando à rede elétrica

Quando for utilizar a câmera por um longo período, recomendamos que a alimentação seja feita através da rede elétrica, utilizando o adaptador de alimentação CA.

**(1)** Abra o protetor da tomada DC IN e conecte o adaptador de alimentação CA à tomada DC IN da sua câmera, com a indicação ▲ do plugue voltada para cima.
**(2)** Conecte o cabo de alimentação ao adaptador de alimentação CA.
**(3)** Conecte o cabo de alimentação à tomada da rede elétrica.

**PRECAUÇÃO**
Caso a câmera esteja conectada à tomada da rede elétrica, ela permanecerá alimentada mesmo que esteja desligada.

**Notas**
- O adaptador de alimentação CA fornece a alimentação à câmera mesmo com a bateria conectada.
- A tomada DC IN tem "prioridade como fonte de alimentação". Isto significa que a bateria não poderá fornecer alimentação quando o adaptador de alimentação CA estiver conectado à tomada DC IN, mesmo se o cabo de alimentação não estiver conectado à rede elétrica.
- Posicione o adaptador de alimentação CA próximo a uma tomada da rede elétrica. Se ocorrer algum problema com o adaptador, desconecte-o imediatamente da rede elétrica, para interromper a alimentação.
- Se a imagem apresentar ruídos, afaste o adaptador de alimentação CA da câmera.

# Passo 2 Ajustando a data e a hora



Ajuste a data e a hora quando for utilizar a câmera pela primeira vez.
O ajuste de fábrica corresponde ao horário de Brasília, sem levar em consideração o horário de verão.
A indicação "CLOCK SET" aparecerá toda vez que ajustar a chave POWER em CAMERA ou MEMORY, a menos que a data e a hora estejam ajustadas.

Caso a câmera não seja utilizada durante **aproximadamente 3 meses**, os ajustes de data e hora serão perdidos (traços poderão ser visualizados), já que a bateria recarregável interna de sua câmera terá se descarregado (pág. 234).
Ajuste a data e a hora após carregar a bateria recarregável embutida.

Primeiramente ajuste o ano, em seguida o mês, o dia, a hora e por último os minutos.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA ou MEMORY, depois pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [ícone], depois pressione o anel, em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar CLOCK SET e depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o ano desejado, depois pressione o anel.
**(4)** Ajuste o mês, o dia e a hora girando o anel SEL/PUSH EXEC e pressionando-o. Para ajustar em AM ou PM, gire o anel SEL/PUSH EXEC enquanto estiver ajustando a hora, até que o indicador AM/PM se alterne no visor.
**(5)** Ajuste os minutos girando o anel SEL/PUSH EXEC e pressionando-o. O relógio começa a funcionar.
**(6)** Pressione MENU para que o menu desapareça.

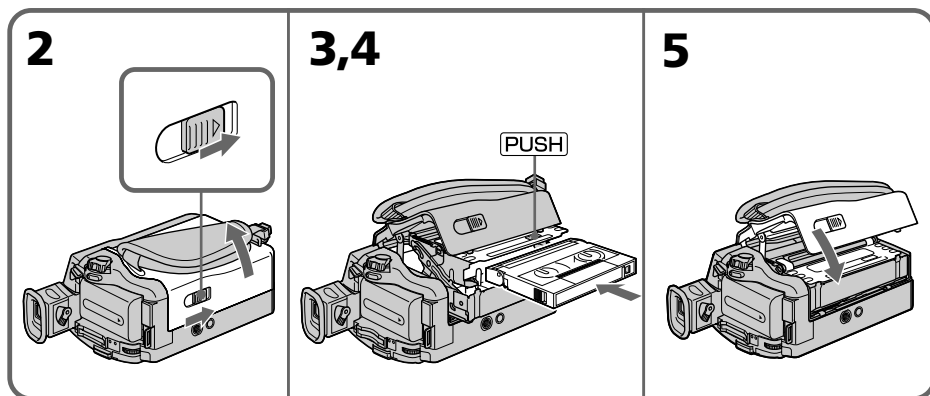
**Os anos mudam conforme a seguir:**

**Se os ajustes de data e hora não forem realizados**
As indicações "--- -- ----" e "--:--:--" serão gravadas na fita ou no "Memory Stick".

**Nota sobre o indicador de horas**
O relógio interno da câmera funciona em ciclos de 12 horas.
- 12:00 AM corresponde à meia-noite.
- 12:00 PM corresponde ao meio-dia.

# Passo 3 Inserindo uma fita

Veja página 25 para maiores detalhes sobre os tipos de fitas cassetes utilizáveis.

**(1)** Prepare a alimentação (pág. 27).
**(2)** Deslize OPEN/EJECT na direção da seta e abra a tampa do compartimento. O compartimento da fita abre-se automaticamente.
**(3)** Insira uma fita com a parte da janela voltada para o lado externo, em linha reta. Empurre suavemente a parte central da fita para inserí-la até o fim.
**(4)** Feche o compartimento da fita, pressionando a indicação PUSH no compartimento da fita. O compartimento fecha-se automaticamente.
**(5)** Após o compartimento fechar-se completamente, feche a tampa até ouvir um clique.


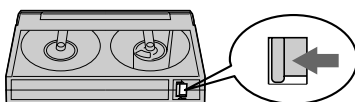

## Para ejetar a fita

Siga os passos indicados acima, e retire a fita no passo **(3)**.

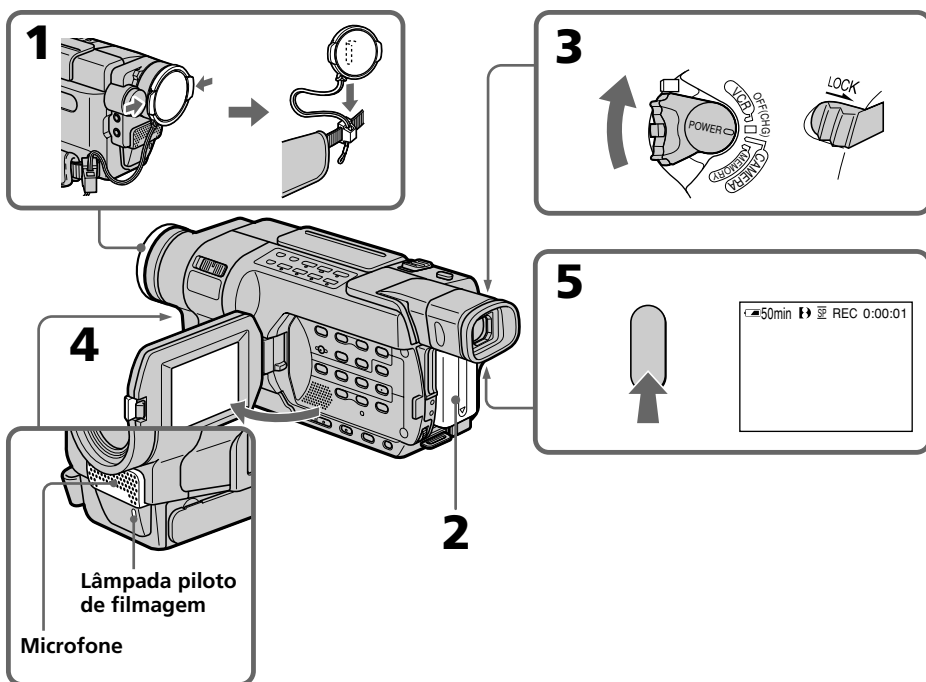
**Notas**

- Para que não ocorra funcionamento inadequado, não pressione o compartimento da fita para baixo para fechá-lo.
- O compartimento da fita pode não se fechar caso você pressione qualquer outra parte do compartimento que não seja a indicação PUSH.
- A sua câmera grava as imagens no sistema Digital8.
- O tempo de filmagem na sua câmera é de aproximadamente metade do tempo indicado na fita Hi8 Hi8. Se o modo LP for selecionado em ajustes do menu, o tempo será equivalente a 3/4 do tempo indicado na fita Hi8 Hi8.
- Quando uma fita padrão 8 mm 8 for utilizada, assegure-se de reproduzir a fita nesta câmera. Se reproduzir a fita padrão 8 mm 8 em outras câmeras, podem aparecer ruídos em padrão mosaico (incluindo outras câmeras DCR-TRV351).

**Para evitar apagamento acidental**

Deslize a lingüeta da fita de modo que a marca vermelha fique exposta.

# Filmando uma imagem

A câmera focaliza automaticamente.

**(1)** Retire o protetor da lente, pressionando-o nas travas laterais, e fixe-o na alça da empunhadura.
**(2)** Instale a bateria ou o adaptador de alimentação CA e insira uma fita. Veja "Passo 1" a "Passo 3" para maiores informações (págs. 27 a 35).
**(3)** Enquanto mantém pressionada a tecla verde, posicione a chave POWER em CAMERA. A câmera será ajustada no modo de espera (STANDBY).
**(4)** Abra o painel do LCD enquanto pressiona OPEN. O visor eletrônico desliga-se automaticamente.
**(5)** Pressione a tecla vermelha (START/STOP). A câmera começará a filmar e o indicador "REC" aparecerá. A lâmpada piloto de filmagem, localizada na parte frontal da câmera, será acesa. Para parar a filmagem, pressione START/STOP novamente. A lâmpada piloto de filmagem será acesa no visor eletrônico durante a filmagem pelo visor eletrônico.

**Notas**
- A data e a hora não são visualizadas durante a filmagem, mas são automaticamente gravadas na fita. Para visualizar os dados da gravação, pressione DATA CODE no controle remoto durante a reprodução.
- Ajuste a alça da empunhadura firmemente.
- Não toque no microfone embutido durante a filmagem.

**Nota sobre a trava LOCK**
Deslizando a trava LOCK para a direita, você impedirá que a chave POWER seja ajustada acidentalmente em MEMORY. O ajuste de fábrica da trava LOCK é na posição à esquerda (destravada).

**Nota sobre o modo de gravação**
Sua câmera grava e reproduz nos modos SP (Standard Play) e LP (Long Play). Selecione SP ou LP em ajustes do menu (pág. 110). No modo LP, a gravação é **1,5 vezes** mais longa do que no modo SP. Se a fita for gravada na câmera usando o modo LP, recomendamos reproduzi-la na mesma câmera.

**Para possibilitar uma transição sem cortes bruscos**
Você pode obter uma transição sem cortes bruscos entre a última cena gravada e a próxima cena que deseja filmar, desde que a fita não seja ejetada, mesmo que a câmera seja desligada.
Entretanto, verifique o seguinte:
– Não misture os modos de filmagem SP e LP numa mesma fita.
– Ao realizar a troca da bateria, ajuste a chave POWER em OFF (CHG).

**Caso a câmera permaneça no modo de espera (STANDBY) por 3 minutos com a fita inserida**
A câmera será desligada automaticamente, para economizar a carga da bateria e evitar que a bateria e a fita se desgastem. Para retornar ao modo de espera (STANDBY), ajuste primeiro a chave POWER em OFF (CHG) e depois volte a ajustá-la em CAMERA. Se a câmera estiver no modo STANDBY sem que haja uma fita inserida, a câmera não será desligada automaticamente.

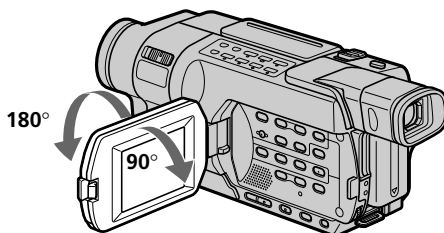
**Quando gravar nos modos SP e LP na mesma fita ou quando gravar algumas cenas no modo LP**
- O indicador de tempo (TIME CODE) poderá ser gravado incorretamente entre as cenas.
- Podem ocorrer cortes bruscos na transição entre as cenas.
- A reprodução da imagem poderá ficar distorcida.

## Após a filmagem

**(1)** Ajuste a chave POWER em OFF (CHG).
**(2)** Feche o painel do LCD.
**(3)** Retire a fita.
**(4)** Encaixe o protetor de lente.
**(5)** Remova a bateria.

**Após utilizar a câmera**
Retire a bateria de sua câmera, para evitar que a lâmpada embutida seja acesa acidentalmente.

## Ajustando a tela LCD

O painel do LCD pode ser aberto em até 90º. O painel do LCD pode ser movimentado em aproximadamente 90° para o lado do visor eletrônico e 180° para o lado da lente (a partir da posição inicial para abertura).

Antes de fechar o painel do LCD, ajuste-o verticalmente até sentir o clique, e acomode-o dentro do corpo da câmera.

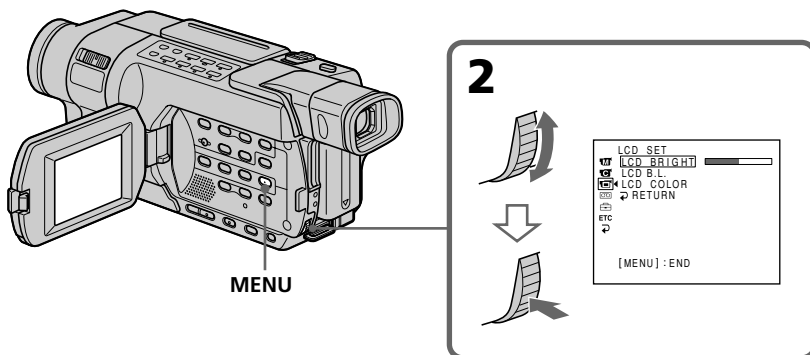
**Nota**
Quando você utilizar a tela LCD, o visor eletrônico será desligado automaticamente, exceto no modo espelho.

**Utilizando a tela LCD em ambiente externo sob luz solar direta**
A visualização na tela LCD poderá ficar difícil. Neste caso recomendamos o uso do visor eletrônico.

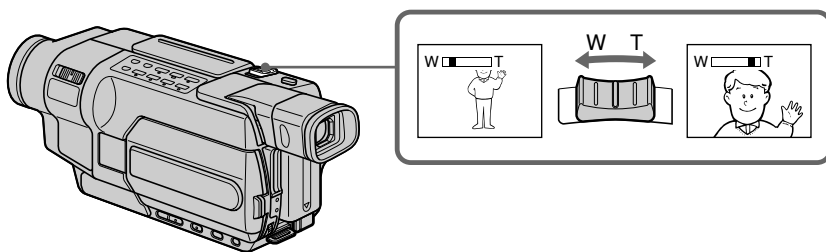
**Ao ajustar o ângulo da tela LCD**
Certifique-se de que a tela LCD esteja aberta em 90º.

**Ao filmar com a tela LCD aberta**
O tempo de filmagem será um pouco mais curto comparado com o tempo de filmagem com a tela LCD fechada.

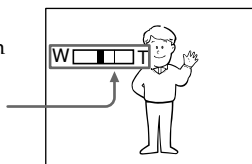
## Ajustando o brilho da tela LCD

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA ou VCR e pressione MENU.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [ícone] em ajustes do menu, depois pressione o anel, e em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar LCD BRIGHT, depois pressione o anel (pág. 204).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o brilho da tela LCD com LCD BRIGHT, depois pressione o anel.
**(4)** Pressione MENU para que os ajustes do menu desapareçam.

**Luz de fundo da tela LCD**
- Você pode ajustar o brilho da luz de fundo. Selecione LCD B.L. em ajustes do menu durante a utilização da bateria (pág. 204).
- Mesmo após ajustar a luz de fundo da tela LCD, a imagem que estiver sendo filmada não será alterada.

## Utilizando a função zoom

Ajuste a chave POWER em CAMERA ou MEMORY.
Mova levemente a alavanca do zoom eletrônico para efetuar o zoom com velocidade lenta. Mova a alavanca até o final para efetuar o zoom em alta velocidade.
Utilizando a função zoom, as filmagens ficam com um aspecto mais profissional.
Lado “T”: para telefoto (objeto aparece mais próximo)
Lado “W”: para grande angular (objeto aparece mais afastado)

**Para usar o zoom maior que 20×**
O zoom maior que 20× será obtido digitalmente. Para ativar o zoom digital, selecione D ZOOM em ajustes do menu. A função de zoom digital foi ajustada na fábrica em OFF (pág. 202).

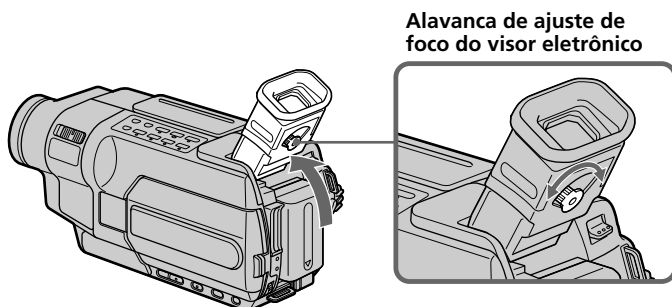
O lado direito da barra mostra a zona do zoom digital.
A zona do zoom digital aparecerá quando o D ZOOM estiver selecionado em ajustes do menu.

---

**Notas sobre o zoom digital**
- O zoom digital pode ser ajustado em 40× ou 700×.
- A qualidade da imagem diminui à medida que você se aproxima do lado “T”.

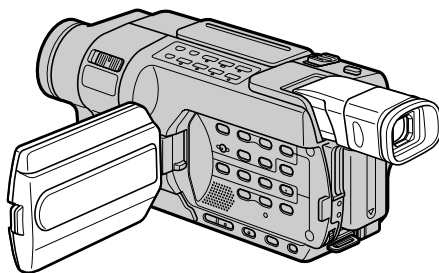
**Ao filmar um objeto bem próximo**
Se não obtiver um foco nítido, mova a alavanca do zoom eletrônico para o lado “W” até que o foco fique nítido. Você pode filmar um objeto que está a uma distância de, no mínimo, 80 cm da lente na posição telefoto (T) ou 1 cm na posição grande-angular (W).

## Ajustando o visor eletrônico

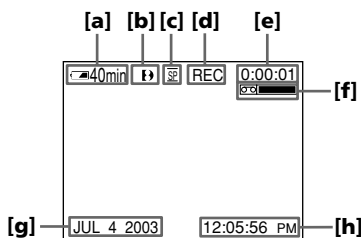
Ao filmar imagens com o painel do LCD fechado, verifique a imagem através do visor eletrônico. Ajuste o foco do visor eletrônico de acordo com sua acuidade visual, até que as indicações no visor eletrônico fiquem nítidas.

Ajuste a chave POWER em CAMERA, VCR ou MEMORY.
Levante o visor eletrônico e ajuste o foco girando a alavanca.

## Filmando no modo espelho

Este modo permite que a pessoa que estiver sendo filmada veja a própria imagem na tela LCD.
Utilize este modo para mostrar para a pessoa filmada a imagem dela na tela LCD, enquanto você visualiza pelo visor eletrônico.

Ajuste a chave POWER em CAMERA ou MEMORY e gire a tela LCD em 180º.

**Imagens no modo espelho**
A imagem vista na tela LCD, quando no modo espelho, é uma imagem invertida. Entretanto, a imagem será gravada normalmente.

## Indicadores visualizados durante o modo de filmagem

Os indicadores não são gravados na fita.

**[a] :Indicador de tempo restante da bateria**
**[b] :Indicador do formato da fita**
**[c] : Indicador do modo de gravação**
**[d] :Indicador STBY/REC**
**[e] :Indicador do código de tempo (TIME CODE)**
**[f] : Indicador do tempo restante da fita**
Este indicador aparecerá por um tempo quando ajustar a chave POWER em CAMERA e inserir a fita.
**[g] :Indicador de data**
Este indicador é visualizado durante 5s após ajustar a chave POWER em CAMERA ou MEMORY.
**[h] :Indicador de hora**
Este indicador é visualizado durante 5s após ajustar a chave POWER em CAMERA ou MEMORY.

---

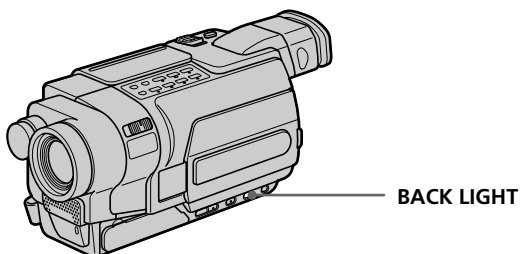
**Indicador de tempo restante da bateria**
O indicador de tempo restante da bateria corresponde aproximadamente ao tempo de filmagem. A indicação pode não ser correta, dependendo das condições em que a filmagem está sendo realizada. Quando o painel do LCD for fechado e aberto em seguida, a câmera levará aproximadamente um minuto para indicar o tempo restante correto da bateria.

**Indicador do tempo (Time Code) (somente para fitas gravadas no sistema Digital8 )**
- Ao reproduzir fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8, o indicador do contador de fita aparece no visor eletrônico ou na tela LCD.
- O indicador do código de tempo indica o tempo de filmagem ou reprodução, “0:00:00” (horas:minutos:segundos) no modo CAMERA e “0:00:00:00” (horas:minutos: segundos:quadros) no modo VCR. Não é possível alterar somente o indicador de tempo. O indicador de tempo não pode ser reajustado.

**Indicador de dados gravados (Data Code)**
Os dados gravados (data/hora ou os vários ajustes durante a reprodução) não serão visualizados durante a gravação. Entretanto, eles serão gravados automaticamente na fita. Para visualizar os dados gravados, pressione DATA CODE no controle remoto durante a reprodução (pág. 51).

## Filmando com compensação de luz de fundo – BACK LIGHT

Quando filmar um objeto ou pessoa com a fonte de luz posicionada atrás (contra a luz), ou quando o fundo for de cor clara, utilize a função BACK LIGHT.

Ajuste a chave POWER em CAMERA ou MEMORY e pressione BACK LIGHT.
O indicador ☒ aparece no visor eletrônico ou na tela LCD.
Para cancelar, pressione novamente BACK LIGHT.

**Se a tecla EXPOSURE for pressionada, enquanto objetos estiverem sendo filmados com a compensação da luz de fundo**
A função BACK LIGHT será cancelada.

## Filmando no escuro – NIGHTSHOT – SUPER NIGHTSHOT – COLOR SLOW SHUTTER

A função NIGHTSHOT possibilita a filmagem em lugares escuros. Por exemplo: você pode realizar uma boa filmagem de animais noturnos utilizando esta função.

### Utilizando o NIGHTSHOT

Ajuste a chave POWER em CAMERA ou MEMORY e ajuste NIGHTSHOT em ON.
Os indicadores ◙ e "NIGHTSHOT" piscarão na tela LCD ou no visor eletrônico.
Para cancelar a função NIGHTSHOT, ajuste NIGHTSHOT em OFF.

### Utilizando o SUPER NIGHTSHOT

A função SUPER NIGHTSHOT torna os objetos filmados até 16 vezes mais claros do que aqueles filmados com a funcão NIGHTSHOT.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA, deslize NIGHTSHOT até ON. Os indicadores ◙ e "NIGHTSHOT" piscarão na tela LCD ou no visor eletrônico.
**(2)** Pressione SUPER NS. Os indicadores S◙ e "SUPER NIGHTSHOT" piscarão na tela LCD ou no visor eletrônico.
Para cancelar a função SUPER NIGHTSHOT, pressione SUPER NS novamente. A câmera retorna para o modo NIGHTSHOT.

### Utilizando a luz da função NIGHTSHOT

Usando a luz do NIGHTSHOT, a imagem ficará mais clara. Para habilitar a luz da função NIGHTSHOT, ajuste N.S.LIGHT em ON em ajustes do menu. O ajuste de fábrica é ON (pág. 202).

## Utilizando o obturador lento para cores (COLOR SLOW SHUTTER)

O obturador lento para cores possibilita a filmagem das cores das imagens em locais escuros.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA e deslize NIGHTSHOT até OFF.
**(2)** Pressione COLOR SLOW S.
Os indicadores [icon] e COLOR SLOW SHUTTER piscarão na tela LCD ou no visor eletrônico.
Para cancelar a função COLOR SLOW SHUTTER, pressione COLOR SLOW S novamente.

**Notas**

- Não utilize a função NIGHTSHOT em lugares claros (exemplo: em ambientes externos durante o dia). Isto poderá causar funcionamento inadequado da câmera.
- Se o ajuste do NIGHTSHOT for mantido em ON nas filmagens normais, a imagem poderá ser gravada com as cores incorretas ou artificiais.
- Caso haja dificuldade de focalização no modo de focalização automática durante a utilização da função NIGHTSHOT, focalize manualmente.

**As seguintes funções estarão desabilitadas ao se utilizar a função NIGHTSHOT:**
– Exposição (EXPOSURE)
– PROGRAM AE

**As seguintes funções estarão desabilitadas ao se utilizar a função SUPER NIGHTSHOT ou COLOR SLOW SHUTTER:**
– FADER
– Efeitos digitais
– Exposição (EXPOSURE)
– PROGRAM AE

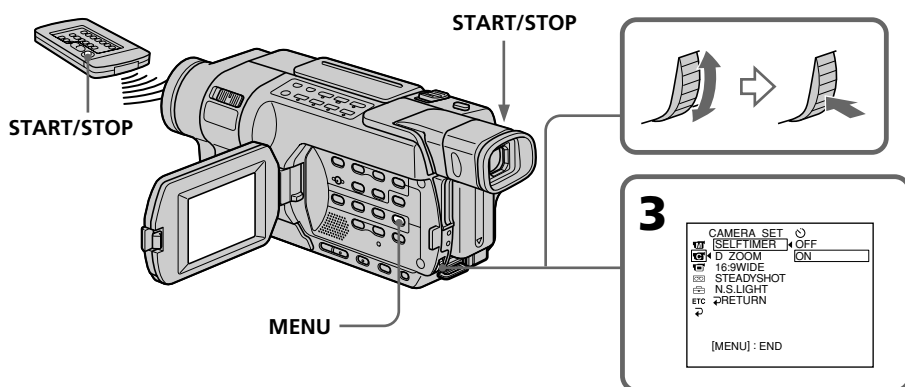
**Durante a utilização do SUPER NIGHTSHOT ou COLOR SLOW SHUTTER**
A velocidade do obturador será ajustada automaticamente dependendo da claridade. Os movimentos filmados ficarão lentos.

**Luz da função NIGHTSHOT**
A luz da função NIGHTSHOT é infravermelha, sendo desta forma invisível. A distância máxima de filmagem utilizando-se a luz NIGHTSHOT é de aproximadamente 3 m. Durante a filmagem, certifique-se de não cobrir o emissor de raios infravermelhos com os dedos, etc.

**Em locais absolutamente escuros**
A função COLOR SLOW SHUTTER não operará normalmente.

## Filmando com o temporizador

A gravação com o temporizador inicia-se automaticamente após 10 segundos. Utilize também o controle remoto para esta operação.

**(1)** No modo de espera (STANDBY), pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [icon], depois pressione o anel. Em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SELFTIMER e depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(4)** Pressione MENU para que o ajustes do menu desapareça do visor.
O indicador ⏲ (temporizador) aparece na tela LCD ou no visor eletônico.
**(5)** Pressione START/STOP.
O temporizador inicia a contagem regressiva a partir do 10 com um som de bipe. Nos últimos 2 segundos, o espaçamento entre os bipes fica mais curto e a filmagem inicia-se automaticamente.

### Para parar a contagem regressiva

Pressione START/STOP.
Para reiniciar a contagem regressiva, pressione novamente START/STOP.

### Para cancelar a filmagem com temporizador

Ajuste SELFTIMER em OFF em ajustes do menu no modo de espera (STANDBY).
O temporizador não pode ser cancelado pelo controle remoto.

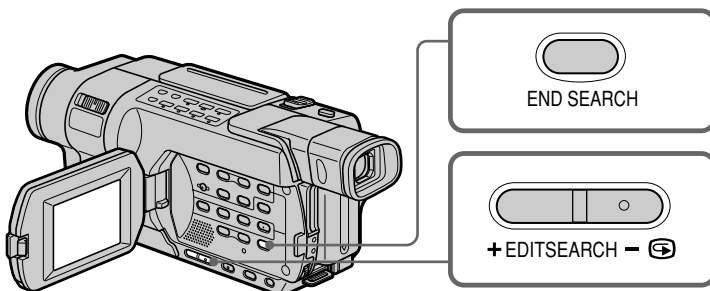
**Nota**

O modo de filmagem com o temporizador será cancelado automaticamente quando:
– Encerrar a filmagem com o temporizador.
– Ajustar a chave POWER em OFF (CHG) ou VCR.

**Quando ajustar a chave POWER em MEMORY**

Você poderá gravar imagens estáticas no “Memory Stick”com o temporizador (pág. 125).

# Verificando a filmagem – END SEARCH – EDITSEARCH – Rec Review

Estas teclas podem ser utilizadas para você verificar as imagens gravadas ou filmar de forma que a transição entre a última cena gravada e a próxima cena seja suave.

## END SEARCH

Você pode ir para o final da parte gravada após a filmagem.

Pressione END SEARCH no modo de espera (STANDBY).
Os últimos 5 segundos do trecho gravado serão reproduzidos e a reprodução retornará ao modo de espera (STANDBY). Você poderá monitorar o som através do alto-falante.

## EDITSEARCH

Você poderá procurar o próximo ponto inicial de gravação.

Mantenha pressionado um dos lados –/+ da tecla EDITSEARCH no modo de espera (STANDBY). As partes gravadas serão reproduzidas.
+ : para avançar
– : para retroceder
Solte a tecla EDITSEARCH para parar a reprodução. Se pressionar START/STOP, a filmagem será iniciada a partir do ponto em que a tecla EDITSEARCH for solta. Você não poderá ouvir o som.

## Rec Review

Você poderá verificar a última parte gravada.

Pressione momentaneamente o lado – (menos) da tecla EDITSEARCH no modo de espera (STANDBY).
Os últimos segundos da parte gravada serão reproduzidos e a câmera retornará ao modo de espera (STANDBY), ficando pronta para continuar a filmagem. Você poderá ouvir o som através do alto-falante.

**Notas**

- As funções END SEARCH, EDIT SEARCH e Rec Review não operarão com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Se iniciar uma filmagem após utilizar a função END SEARCH, é possível que a transição entre a última cena gravada e a cena posterior seja brusca.
- Quando ejetar a fita na qual foi realizada a filmagem, a função END SEARCH não funcionará para esta filmagem.

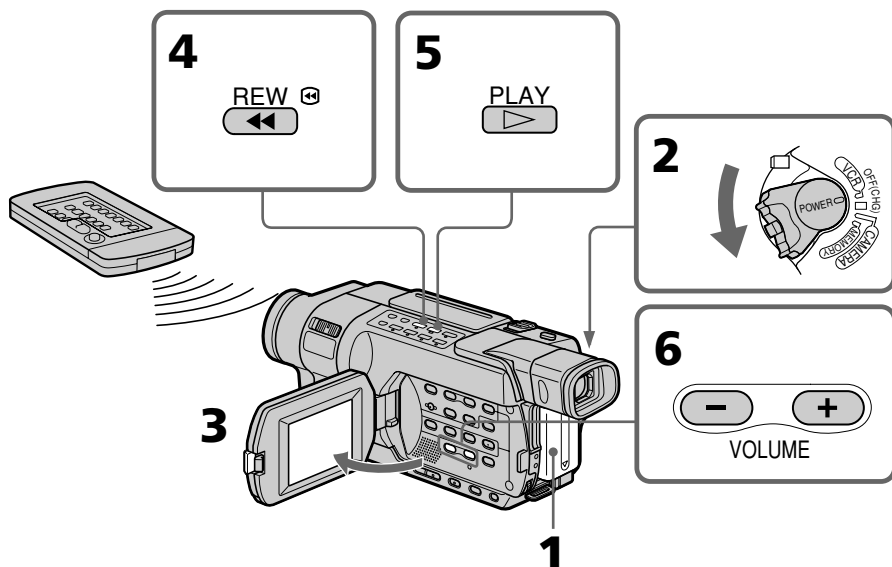
**Quando a fita possuir um trecho em branco entre imagens**

A função END SEARCH poderá não funcionar corretamente.

# Reproduzindo uma fita

Você pode monitorar a reprodução da imagem na tela LCD. Se a tela LCD for fechada, pode-se monitorar a reprodução através do visor eletrônico.

Você pode controlar a reprodução utilizando o controle remoto fornecido com a câmera.

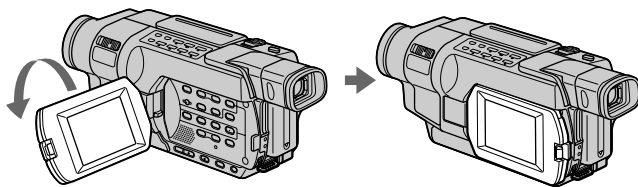
**(1)** Conecte a fonte de alimentação e insira uma fita gravada.
**(2)** Enquanto mantém pressionada a tecla verde da chave POWER, ajuste-a em VCR.
**(3)** Abra o painel do LCD enquanto mantém pressionada a tecla OPEN.
**(4)** Pressione ◀◀ para rebobinar a fita.
**(5)** Pressione ▶ para iniciar a reprodução.
**(6)** Para ajustar o volume, pressione uma das teclas do VOLUME. O alto-falante da sua câmera não emitirá som enquanto o painel do LCD estiver fechado.
– : Para diminuir o volume
+ : Para aumentar o volume



## Para parar a reprodução

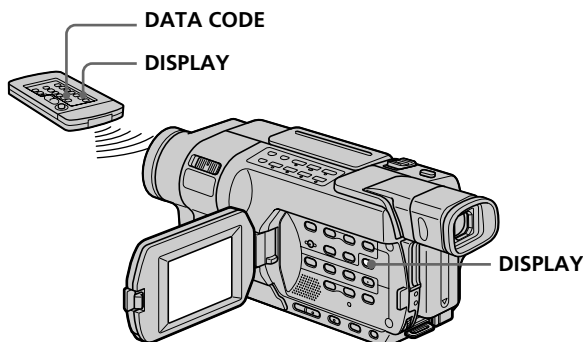
Pressione ■.

**Se a alimentação ficar ligada por muito tempo**
A câmera ficará quente. Isto não é um mau funcionamento.

**Fitas que podem ser reproduzidas**
- Fitas gravadas no sistema Digital8 
- Fitas gravadas no sistema Hi8 /padrão 8 mm 

**Enquanto estiver monitorando através da tela LCD**
Você pode girar o painel do LCD em 180º e encaixá-lo no corpo da câmera com a tela voltada para fora.

**Quando você abrir ou fechar a tela LCD**
Certifique-se de que a tela LCD esteja posicionada verticalmente.

## Visualizando os indicadores na tela – função DISPLAY

Pressione DISPLAY na câmera ou no controle remoto fornecido com a câmera.
Os indicadores aparecem na tela LCD.
Para apagar os indicadores, pressione DISPLAY novamente.

### Sobre o código de dados

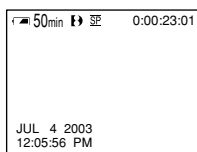
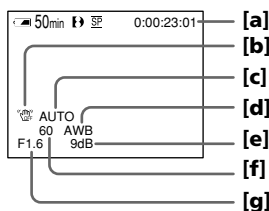
**Utilize o controle remoto para esta operação.**
A sua câmera grava automaticamente na fita não somente imagens, como também dados de filmagem (data/hora ou outros ajustes de filmagem).

① **Ajuste a chave POWER em VCR, depois reproduza a fita.**
② **Pressione DATA CODE no controle remoto.**
O visor muda conforme a seguir:
data/hora → outros ajustes → sem indicação

**Data/hora**

50min SP 0:00:23:01
JUL 4 2003
12:05:56 PM

**Outros ajustes**

50min SP 0:00:23:01 [a]
[b]
[c]
AUTO [d]
60 AWB
F1.6 9dB [e]
[f]
[g]

**[a]:** Indicador de tempo/Indicador do contador de fita
**[b]:** Indicador STEADYSHOT OFF
**[c]:** Indicador do modo de exposição
**[d]:** Indicador do equilíbrio de branco
**[e]:** Indicador do ganho
**[f]:** Indicador da velocidade do obturador
**[g]:** Indicador do valor de abertura

**Para não exibir os outros ajustes**
Ajuste DATA CODE em DATE em ajustes do menu (pág. 210).
A visualização mudará conforme a seguir, ao se pressionar DATA CODE no controle remoto:
data/hora ⟷ sem indicação

---

**Notas sobre o código de dados**
- O código de dados não operará com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Os vários ajustes do código de dados não serão gravados quando gravar as imagens em um "Memory Stick."

---

**Código de Dados (Outros ajustes)**
O código de dados é a informação da câmera durante a gravação. No modo de gravação, o código de dados não aparecerá.

**Ao se utilizar a função Código de Dados, traços (-- -- --) aparecerão caso:**
– Um trecho em branco da fita estiver sendo reproduzido.
– A fita esteja ilegível devido a avarias ou interferências na mesma.
– A fita tenha sido gravada por uma câmera sem ajuste da data e hora.

**Sobre a função Código de Dados**
Quando conectar sua câmera a um televisor, o código de dados será visualizado na tela do televisor.

**Indicação do tempo restante da bateria durante a reprodução**
O indicador corresponde aproximadamente ao tempo de reprodução contínua. A indicação pode não ser correta, dependendo das condições em que a reprodução estiver sendo realizada. Ao fechar e abrir o painel LCD, a câmera levará aproximadamente 1 minuto para visualizar o tempo restante correto da bateria.

## Diversos modos de reprodução

Para operar as teclas de controle, ajuste a chave POWER em VCR.

### Para reproduzir no modo pausa (visualizando uma imagem congelada)

Pressione ❚❚ durante a reprodução. Para retornar à reprodução normal, pressione ❚❚ ou ▶.

### Para avançar a fita

Pressione ▶▶ no modo de parada. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para rebobinar a fita

Pressione ◀◀ no modo de parada. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para mudar o sentido da reprodução

Pressione < no controle remoto durante a reprodução para inverter o sentido de reprodução. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para localizar uma cena monitorando a imagem (busca de imagem)

Mantenha pressionada ◀◀ ou ▶▶ durante a reprodução. Para retornar à reprodução normal, solte a tecla.

### Para monitorar a imagem em alta velocidade enquanto avança ou rebobina a fita (skip scan)

Mantenha pressionada ◀◀ enquanto estiver rebobinando ou ▶▶ enquanto estiver avançando a fita. Para retornar ao avanço ou rebobinamento da fita, solte a tecla.

### Para ver a imagem em baixa velocidade (câmera lenta)

Pressione ❙▶ no controle remoto durante a reprodução. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para mudar o sentido da reprodução em câmera lenta

Pressione <, depois pressione ❙▶ no controle remoto.

### Para ver as imagens com o dobro da velocidade

Pressione ×2 no controle remoto durante a reprodução. Para reprodução com o dobro da velocidade no sentido inverso, pressione < e depois pressione ×2 no controle remoto. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para ver as imagens quadro a quadro

Pressione ❙❙▶ no controle remoto durante a reprodução no modo pausa. Para reproduzir quadro a quadro no sentido inverso, pressione ◀❙❙. Para retornar à reprodução normal, pressione ▶.

### Para procurar a última cena filmada (END SEARCH)

Pressione END SEARCH no modo de parada. Os últimos 5 segundos gravados serão reproduzidos e a reprodução será interrompida.

### Nos vários modos de reprodução

- A imagem anterior pode aparecer como uma imagem em mosaico durante a reprodução no sistema Digital8 Ð.
- Poderá aparecer ruído quando a câmera reproduzir fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Nenhum som será emitido.

### Quando a reprodução no modo pausa durar mais do que 3 minutos

A câmera entrará automaticamente no modo de parada. Para retornar à reprodução, pressione ►.

### Nota sobre a reprodução em câmera lenta no sistema Digital8 Ð

A reprodução em câmera lenta pode ser realizada suavemente na sua câmera; entretanto, esta função não atua para um sinal de saída da tomada i DV.

# Reproduzindo em um televisor

Para assistir à reprodução de imagens na tela do seu televisor, conecte a câmera ao seu televisor com o cabo de conexão A/V (fornecido). Você poderá operar as teclas de controle da fita da mesma forma que você monitora as imagens reproduzidas na tela LCD. Ao monitorar as imagens da reprodução na tela do televisor, recomenda-se que a câmera seja alimentada através da rede elétrica, utilizando-se o adaptador de alimentação CA (pág. 32). Veja o manual de instruções fornecido com o TV para maiores detalhes sobre a operação do TV

Abra o protetor das tomadas. Conecte a câmera ao televisor usando o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera. Depois, ajuste o seletor TV/VIDEO do televisor em VIDEO.

: Fluxo do sinal

## Caso seu televisor já esteja conectado ao videocassete

Conecte sua câmera à entrada LINE IN do videocassete, utilizando o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera. Ajuste o seletor de entrada do videocassete em LINE.
Se o seu televisor for do sistema PAL-M, utilize um videocassete que permita a gravação no sistema NTSC e a reprodução da fita em PAL-M, a fim de obter as imagens coloridas.

## Se o seu televisor ou videocassete for mono

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à tomada de entrada de vídeo e o plugue branco ou o vermelho à tomada de entrada de áudio no videocassete ou televisor. Se conectar o plugue branco, o som será emitido com o sinal do canal esquerdo (L), e se conectar o plugue vermelho, o som será emitido com o sinal do canal direito (R).

---

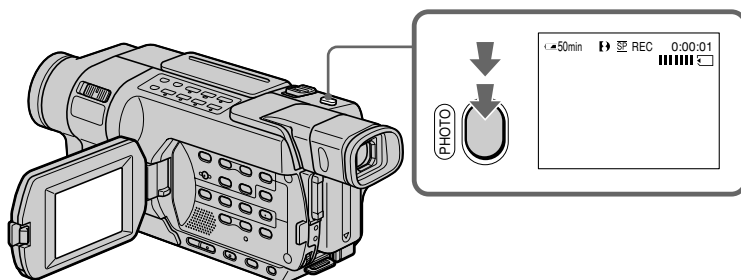
**Se o seu televisor possuir tomada S video**
Efetue a conexão utilizando um cabo S video (não fornecido) para obter imagens de alta qualidade. Com esta conexão, não há necessidade de se conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V, mas se deve manter o cabo de áudio conectado.
Conecte um cabo S video (não fornecido) à tomada S video tanto da câmera quanto do televisor.

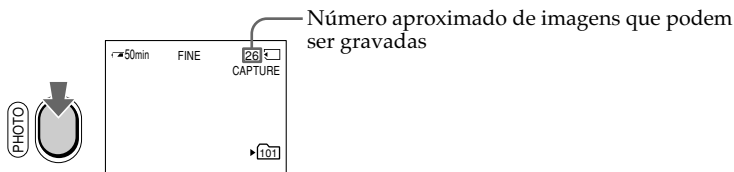
**Para visualizar a tela de indicadores no TV**
Ajuste DISPLAY em V-OUT/LCD em ajustes do menu (pág. 210).
Depois pressione DISPLAY na câmera. Para desativar os indicadores da tela, pressione novamente DISPLAY na câmera.

# Gravando imagens estáticas em um "Memory Stick" durante a gravação em fita

Você pode gravar imagens estáticas em um "Memory Stick" no modo de gravação em fita ou no modo de espera (STANDBY).

**Antes da operação**
Insira um "Memory Stick" na câmera (pág. 117).

No modo de espera (STANDBY) ou durante a gravação em fita, pressione completamente PHOTO.
A gravação estará completa quando o indicador de barra de rolagem desaparecer.
A imagem estática selecionada quando a tecla PHOTO for pressionada completamente será gravada no "Memory Stick"."

**No modo de espera (STANDBY)**
Você poderá verificar uma imagem estática na tela pressionando levemente PHOTO. O indicador CAPTURE aparece. A gravação ainda não é iniciada. Para trocar a imagem estática, solte a tecla PHOTO, selecione novamente a imagem estática, e depois mantenha levemente pressionada a tecla PHOTO.

Número aproximado de imagens que podem ser gravadas

**No modo de gravação**
Não será possível verificar uma imagem na tela pressionando levemente PHOTO.

**"Memory Stick"**
Para maiores informações, veja a pág. 225.

**Notas**
- Não balance nem bata na câmera quando estiver gravando imagens estáticas. A imagem flutuará.
- Não será possível gravar imagens estáticas no "Memory Stick" durante as operações a seguir:
  – Modo panorâmico
  – BOUNCE

**Os ajustes a seguir não poderão ser mudados**
Os ajustes que foram selecionados quando a chave POWER estava ajustada em MEMORY:
– Qualidade de imagem (pág. 118)
– Pasta de gravação (pág. 152)

**Para gravar imagens estáticas utilizando o controle remoto**
Pressione PHOTO no controle remoto. A câmera gravará imediatamente a imagem da tela.

**Durante e depois da gravação de imagens estáticas no "Memory Stick"**
A câmera continua no modo de gravação em fita.

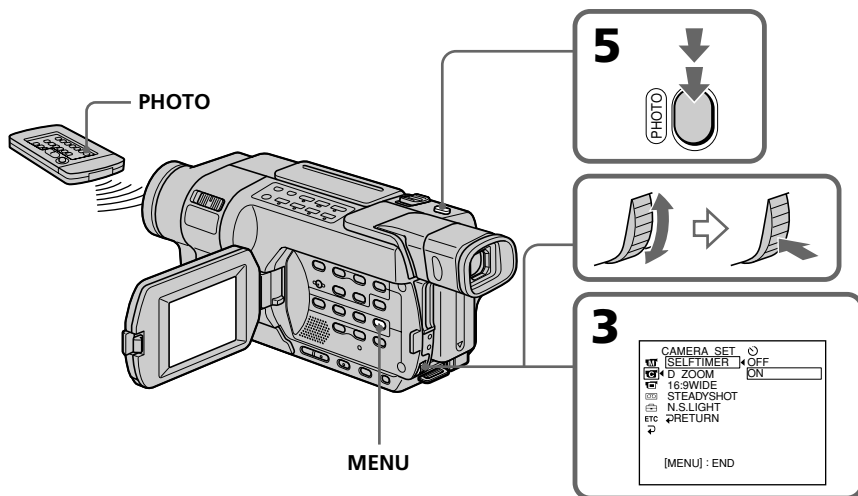
**Título**
O título não pode ser gravado.

**Para gravar imagens estáticas em um "Memory Stick" no modo CAMERA**
A imagem será gravada automaticamente no modo FIELD mesmo que tenha selecionado FRAME em ajustes do menu.

## Gravação com o temporizador

Você pode gravar imagens estáticas no "Memory Stick" com o temporizador. Utilize também o controle remoto para esta operação.

**Antes da operação**
Insira um "Memory Stick" na câmera (pág. 117).

**(1)** No modo de espera (STANDBY), pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [C], depois pressione o anel. Em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SELFTIMER e depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(4)** Pressione MENU para que os ajustes do menu desapareçam.
O indicador ⏲ (temporizador) aparece na tela LCD.
**(5)** Pressione completamente PHOTO.
O temporizador inicia a contagem regressiva a partir de 10 segundos com um bipe. Nos últimos 2 segundos, o bipe se torna mais rápido, depois a gravação inicia-se automaticamente.

### Para cancelar o temporizador

Ajuste SELFTIMER em OFF em ajustes do menu no modo de espera (STANDBY).
O temporizador não pode ser cancelado pelo controle remoto.

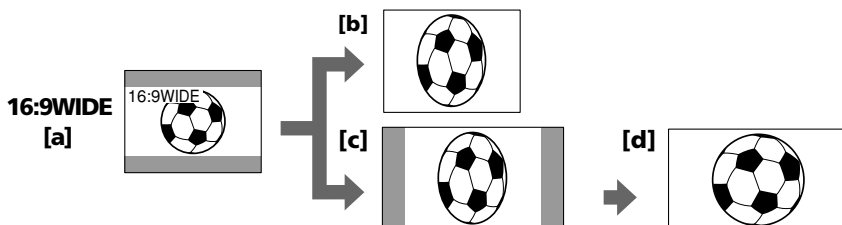
---

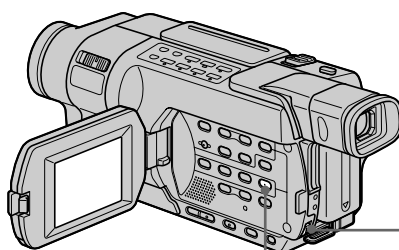
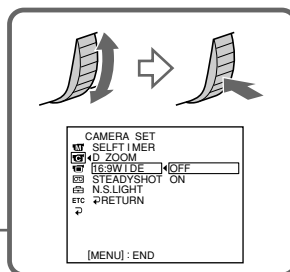
**Nota**
O temporizador é cancelado automaticamente quando:
– a gravação com o temporizador se encerra.
– a chave POWER é ajustada em OFF (CHG) ou VCR.

**Tirando fotos com o temporizador**
O temporizador operará somente no modo de espera (STANDBY).

# Utilizando o modo panorâmico

Se um televisor compatível com o sistema ID-1/ID-2 for conectado, o tamanho da tela será automaticamente selecionado.

Você pode gravar uma imagem panorâmica 16:9 e assisti-la em um televisor panorâmico 16:9 (16:9 WIDE).

**[a]:** Filmagem no modo panorâmico 16:9WIDE
**[b]:** Reprodução em um televisor normal
**[c]:** Reprodução em um televisor panorâmico no modo de tela normal
**[d]:** Modo FULL em um televisor panorâmico

No modo de espera, ajuste 16:9WIDE para ON em [C] em ajustes do menu (pág. 202).

## Para cancelar o modo panorâmico

No modo de espera (STANDBY), ajuste 16:9WIDE em OFF em ajustes do menu.

**As seguintes funções não podem ser selecionadas no modo panorâmico**

– OLD MOVIE (pág. 66)
– Gravação de imagens estáticas em um "Memory Stick" no modo de gravação em fita ou no modo de espera (STANDBY)
– BOUNCE (pág. 62)

**Conectando a um televisor**

Imagens gravadas no modo 16:9WIDE aparecem automaticamente em tamanho natural na tela do televisor quando:
– a câmera é conectada a um televisor compatível com o sistema ID do vídeo (ID-1/ID-2).
– a câmera é conectada à entrada S video do televisor.

**Sistema ID-1**

O sistema ID-1 envia informações sobre a relação da tela (relação da tela horizontal/vertical) (16:9, 4:3 ou letter box) junto com sinais de vídeo. Se conectar um televisor compatível com o sistema ID-1, o tamanho da tela é selecionado automaticamente.

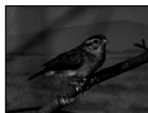
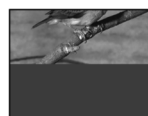
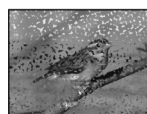
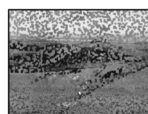
**Sistema ID-2**

O sistema ID-2 envia um sinal de proteção de direitos autorais juntamente com sinais ID-1 inseridos entre sinais de vídeo, assim que a câmera é conectada a outro equipamento por um cabo de conexão A/V.

**No modo panorâmico**

A função Antitrepidação (STEADYSHOT) não funcionará.
Se 16:9WIDE for ajustado em ON em ajustes do menu enquanto a função STEADYSHOT estiver sendo operada, a indicação "✋" piscará e a função STEADYSHOT deixará de funcionar.

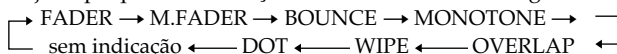
# Utilizando a função FADER

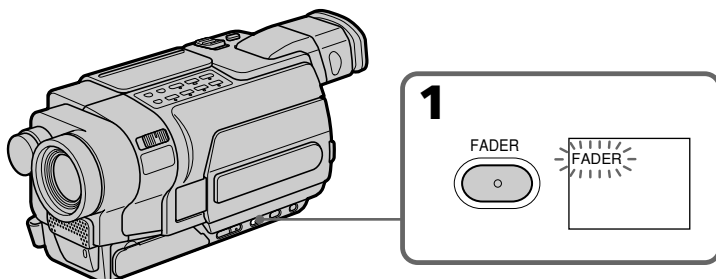
Os recursos de FADE IN (aparecimento gradual da imagem) e FADE OUT (apagamento gradual da imagem) estão disponíveis para obtenção de uma filmagem mais profissional.

**MONOTONE (Preto e Branco)**
Durante a operação do FADE IN, a imagem mudará gradativamente de preto e branco para colorida.
Durante a operação do FADE OUT, a imagem mudará gradativamente de colorida para preto e branco.

*1) Você pode utilizar a função BOUNCE quando D ZOOM estiver ajustada em OFF em ajustes do menu.
*2) Somente no FADE IN.

## Utilizando a função FADER

**(1) Ao realizar o aparecimento gradual da imagem (FADE IN) [a]**
No modo de espera (STANDBY), pressione FADER até que o indicador do Fader desejado pisque.
**Ao realizar o apagamento gradual da imagem (FADE OUT) [b]**
No modo de filmagem, pressione FADER até que o indicador do Fader desejado pisque. As indicações mudam conforme a seguir:

→ FADER → M.FADER → BOUNCE → MONOTONE →
sem indicação ← DOT ← WIPE ← OVERLAP ←

O último modo de Fader selecionado será o primeiro a ser indicado.

**(2)** Pressione a tecla vermelha (START/STOP). O indicador do FADER pára de piscar.
Após realizar a função FADER (aparecimento/apagamento gradual), a câmera retorna automaticamente ao modo normal.

### Para cancelar a função FADER

Antes de pressionar START/STOP, pressione FADER até que o indicador desapareça.

**Notas**

- As funções OVERLAP, WIPE e DOT não operam em fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Durante a utilização da função FADER, as seguintes funções não estarão disponíveis (também não será possível a utilização da função FADER durante a utilização destas funções):
  – Efeitos digitais
  – COLOR SLOW SHUTTER
  – SUPER NIGHTSHOT
  – Gravação no modo foto em fita
  – Gravação com intervalo
  – Gravação quadro-a-quadro

**Quando ajustar a chave POWER em MEMORY**
A função FADER não poderá ser utilizada.

**Ao selecionar OVERLAP, WIPE ou DOT**
A câmera armazenará automaticamente as imagens gravadas na fita. Durante o armazenamento das imagens, o indicador piscará rápidamente e a imagem da fita aparecerá na tela. Dependendo das condições da fita neste estágio, a imagem não poderá ser gravada claramente.

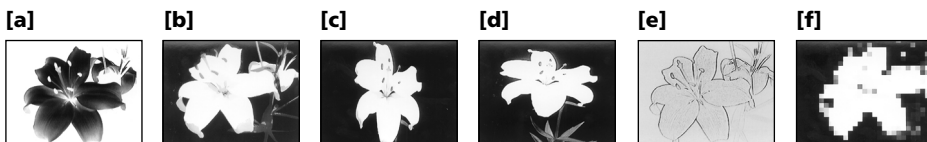
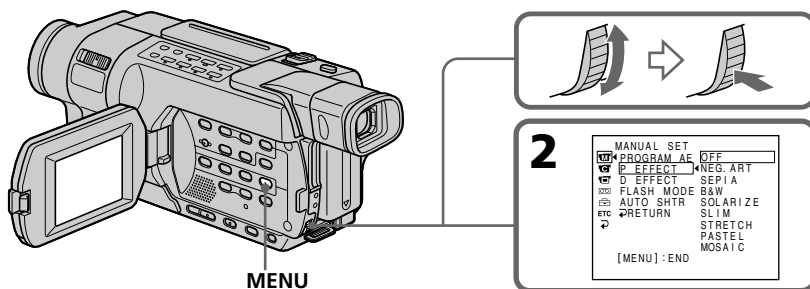
**O título não realizará o aparecimento gradual e o desaparecimento gradual**
Se não for utilizar o título, apague-o antes de operar a função FADER.

**Durante a utilização da função BOUNCE, as seguintes funções não estarão disponíveis:**
– Foco
– Zoom
– Efeitos de filmagem
– Exposição
– Gravação em um “Memory Stick” na gravação em fita

**Nota sobre a função BOUNCE**
O indicador BOUNCE não aparecerá nos seguintes modos ou funções:
– Quando D ZOOM estiver ajustado em 40× ou 700×.
– Modo panorâmico
– Efeitos de filmagem
– PROGRAM AE

# Utilizando efeitos especiais – Efeitos de filmagem

Você pode processar digitalmente as imagens, obtendo efeitos especiais semelhantes àqueles de filmes ou da televisão.

**NEG. ART [a]** : As cores e o brilho da imagem são invertidos.
**SEPIA** : A imagem fica na cor sépia.
**B&W** : A imagem fica monocromática (preto e branco).
**SOLARIZE [b]** : A intensidade da luz é mais clara, e a imagem parece uma ilustração.
**SLIM [c]** : A imagem expande-se verticalmente.
**STRETCH [d]** : A imagem expande-se horizontalmente.
**PASTEL [e]** : O contraste da imagem é enfatizado, tornando-a semelhante a um desenho animado.
**MOSAIC [f]** : A imagem fica com efeito de mosaico.

**[a]**
**[b]**
**[c]**
**[d]**
**[e]**
**[f]**
**(1)** No modo CAMERA, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar M, depois pressione o anel. Em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar P EFFECT e depois pressione o anel (pág. 201).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo de efeito de filmagem desejado, e depois pressione o anel.

## Para cancelar a função de efeito de filmagem

Ajuste P EFFECT em OFF em ajustes do menu.

---

**Enquanto estiver utilizando a função de efeito de filmagem**
Não será possível selecionar OLD MOVIE com o efeito digital.

**Quando se ajusta a chave POWER em OFF (CHG)**
O efeito de filmagem é cancelado automaticamente

# Utilizando efeitos especiais – Efeitos digitais

Você pode adicionar efeitos especiais às imagens filmadas utilizando as diversas funções digitais. O som será gravado normalmente.

**STILL**
Você pode filmar uma imagem estática de modo que fique sobreposta a uma imagem em movimento.

**FLASH (FLASH MOTION)**
Você pode filmar imagens estáticas sucessivamente com intervalos constantes.

**LUMI. (LUMINANCE KEY)**
Você pode trocar uma área mais clara da imagem estática por uma imagem em movimento.

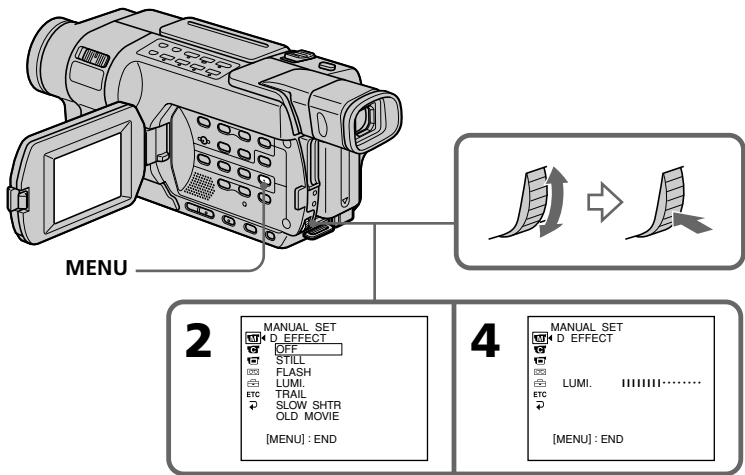
**TRAIL**
Você pode filmar a imagem de forma que um rastro da imagem anterior seja deixado.

**SLOW SHTR (SLOW SHUTTER)**
Você pode diminuir a velocidade do obturador. O modo SLOW SHUTTER é ótimo para filmar imagens escuras com mais claridade.

**OLD MOVIE**
Você pode acrescentar uma atmosfera de filme antigo às imagens. A câmera ajusta automaticamente o modo panorâmico em ON, o efeito de filmagem em SEPIA e a velocidade ideal do obturador.

**(1)** No modo CAMERA, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [MI], depois pressione o anel. Em seguida, gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar D EFFECT e depois pressione o anel (pág. 201).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo de efeito digital desejado.
**(4)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC. A barra aparece na tela LCD ou no visor eletrônico. Nos modos STILL e LUMI., a imagem estática é armazenada na memória.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o efeito, depois pressione o anel.

| Efeito | Itens a serem ajustados |
|---|---|
| STILL | A porcentagem da imagem estática que se deseja sobrepor às imagens em movimento. |
| FLASH | Reprodução quadro-a-quadro. |
| LUMI. | O brilho da área da imagem estática que será trocada pela imagem em movimento. |
| TRAIL | O tempo que a imagem anterior leva para ser apagada. |
| SLOW SHTR | Velocidade do obturador. Quanto maior o número da velocidade do obturador, mais lenta é a velocidade do obturador. |
| OLD MOVIE | Não há necessidade de ajuste. |

Quanto mais barras existirem na tela, maior será o efeito. A barra aparece nos seguintes modos: STILL, FLASH, LUMI. e TRAIL.

## Para cancelar o efeito digital

Ajuste D EFFECT em OFF em ajustes do menu.

**Notas**

- As funções a seguir não operam durante o efeito digital:
  - FADER
  - SUPER NIGHTSHOT
  - COLOR SLOW SHUTTER
- A função PROGRAM AE não opera durante o modo SLOW SHUTTER (velocidade lenta do obturador).
- As funções a seguir não operam durante o modo OLD MOVIE:
  - Modo panorâmico
  - Efeitos de filmagem
  - PROGRAM AE

**Ao ajustar a chave POWER em OFF (CHG)**

O efeito digital será cancelado automaticamente.

**Ao gravar no modo de velocidade lenta do obturador**

A focalização automática pode não funcionar adequadamente. Focalize manualmente utilizando um tripé.

**Velocidade do obturador**

| Número da velocidade do obturador | Velocidade do obturador |
|---|---|
| SLOW SHTR 1 | 1/30 |
| SLOW SHTR 2 | 1/15 |
| SLOW SHTR 3 | 1/8 |
| SLOW SHTR 4 | 1/4 |

# Utilizando a função PROGRAM AE

Você pode selecionar o modo PROGRAM AE (Auto-Exposição) que melhor se adeque às suas condições específicas de filmagem.

**(SPOTLIGHT)**
Este modo impede que o rosto das pessoas fique excessivamente branco, em condições de filmagem sob refletores fortes, como no teatro.

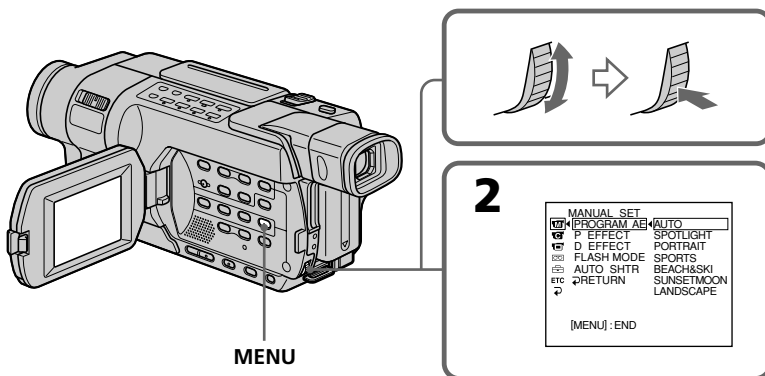
**(PORTRAIT)**
Este modo realça os objetos enquanto cria um fundo suave para objetos como pessoas ou flores, reproduzindo fielmente a cor da pele.

**(SPORTS)**
Modo útil na filmagem de objetos em movimento rápido, como nos jogos de tênis ou golfe, minimizando trepidações.

**(BEACH & SKI)**
Este modo evita que o rosto das pessoas fique escuro sob luzes muito fortes ou luz refletida, como na praia no verão, ou quando estiverem esquiando.

**(SUNSETMOON)**
Este modo permite que você mantenha a atmosfera durante a filmagem de pôr-do-sol, fogos de artifício, quadros de neon ou cenas noturnas em geral.

**(LANDSCAPE)**
Este modo é auxiliar na filmagem de objetos distantes, como montanhas, evitando que a câmera focalize o vidro ou as telas de metal quando se filma um objeto atrás de obstáculos como janelas ou telas.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [M], depois pressione o anel. Em seguida, gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar PROGRAM AE, depois pressione o anel (pág. 201).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado, e depois pressione o anel.

## Para desativar a função PROGRAM AE

Ajuste PROGRAM AE em AUTO em ajustes do menu.

---

**Notas**

- Nos modos SPOTLIGHT, SPORTS e BEACH & SKI, não é possível filmar objetos muito de perto, pois a câmera está ajustada para focalizar somente objetos de média e longa distância.
- Nos modos SUNSETMOON e LANDSCAPE, a câmera está ajustada para focalizar somente objetos distantes.
- As seguintes funções não operam durante a utilização da função PROGRAM AE:
  – COLOR SLOW SHUTTER
  – SLOW SHUTTER
  – OLD MOVIE
  – BOUNCE
- A função PROGRAM AE não opera nos seguintes casos (o indicador pisca):
  – Quando utilizar MEMORY MIX em um “Memory Stick”
  – Quando NIGHTSHOT estiver ajustada em ON

**Caso esteja filmando sob fontes de iluminação como lâmpadas fluorescentes, lâmpadas de sódio ou de mercúrio**

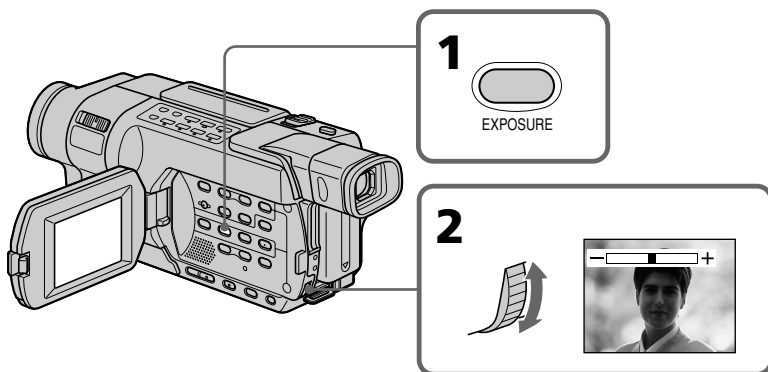
Podem ocorrer cintilações ou alterações de cor nos modos abaixo (se isto ocorrer, desative a função PROGRAM AE):
– PORTRAIT
– SPORTS

**Mesmo se a função PROGRAM AE estiver selecionada**

Será possível ajustar a exposição.

# Ajustando a exposição manualmente

A exposição pode ser ajustada manualmente. Normalmente a exposição é ajustada automaticamente.
Ajuste a exposição manualmente nos seguintes casos:
– Objetos com luz no fundo
– Objeto iluminado com fundo escuro
– Para filmagens fiéis de imagens escuras (ex: cenas noturnas)

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA e pressione EXPOSURE. O indicador de exposição aparece.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o brilho.

## Para retornar ao modo de exposição automática

Pressione novamente EXPOSURE até que o indicador desapareça.

---

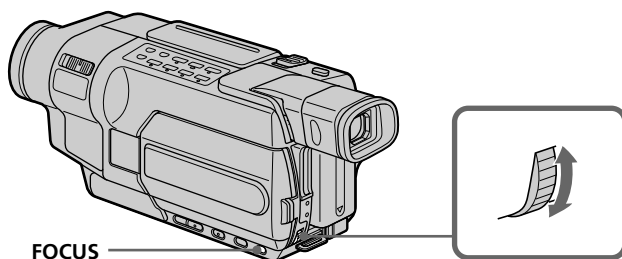
**Nota**
Quando a exposição é ajustada manualmente, as funções a seguir não funcionam:
– COLOR SLOW SHUTTER
– BACK LIGHT

**A câmera retornará automaticamente ao modo de exposição automática se:**
– o modo PROGRAM AE for alterado
– a chave NIGHTSHOT for deslizada para ON

# Focalizando manualmente

Normalmente o foco é ajustado automaticamente. Entretanto, você obterá melhores resultados ajustando manualmente o foco nos seguintes casos:

- Situações em que o foco automático não funciona adequadamente, como na filmagem de:
  – objetos atrás de vidros foscos, com gotas de água
  – faixas horizontais
  – objetos com pouco contraste, tendo fundos como paredes e céu
- Mudança de foco de um objeto em primeiro plano para o objeto do fundo
- Filmagem de objeto estático, utilizando um tripé.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA, pressione FOCUS. O indicador ☞ aparece.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para melhorar o foco.

## Para retornar ao modo de foco automático

Pressione FOCUS.

---

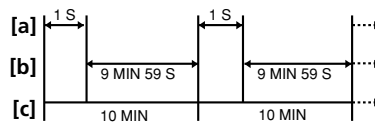
**Obtendo foco preciso**
Ajuste o zoom, focalizando na posição "T" (telefoto), e filme na posição "W" (grande-angular). Isto torna mais fácil a focalização.

**Filmando objetos próximos**
Focalize no final da posição “W” (grande-angular).

**O indicador ☞ mudará para as indicações abaixo conforme as situações a seguir:**
▲ quando você filmar objetos distantes.
♟ quando o objeto estiver muito próximo para ser focalizado.

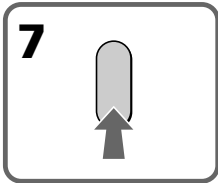
# Filmagem com intervalo

Você pode fazer uma filmagem temporizada ajustando a câmera para que automaticamente grave e entre no modo de espera (gravação em pausa) em seqüência. Com esta função você pode obter excelentes gravações do desabrochar de uma flor, de monitoramento de segurança, etc.

**Exemplo**

**[a]:** Tempo de gravação (REC TIME)
**[b]:** Tempo de espera
**[c]:** Tempo do intervalo (INTERVAL)

**(1)** No modo de espera (STANDBY), pressione MENU para visualizar o ajuste do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar 📼, depois pressione o anel, em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar INT.REC e depois pressione o anel (pág. 207).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SET, depois pressione o anel.
**(4)** Ajuste INTERVAL e REC TIME.
① Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar INTERVAL, depois pressione o anel.
② Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o tempo de intervalo desejado, depois pressione o anel.
Tempo: 30SEC ←→ 1MIN ←→ 5MIN ←→ 10MIN
③ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar REC TIME, depois pressione o anel.
④ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o tempo de gravação desejado, depois pressione o anel.
Tempo: 0.5SEC ←→ 1SEC ←→ 1.5SEC ←→ 2SEC
⑤ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ↩ RETURN, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(6)** Pressione MENU para apagar a visualização do menu. O indicador INTERVAL TAPE pisca.
**(7)** Pressione START/STOP para iniciar a filmagem com intervalo. O indicador INTERVAL TAPE acende.

## Para cancelar a filmagem com intervalo

Realize uma das seguintes operações:
– Ajuste INT. REC em OFF em ajustes do menu.
– Ajuste a chave POWER numa posição que não seja CAMERA.

## Para interromper momentaneamente a filmagem com intervalo e filmar no modo normal

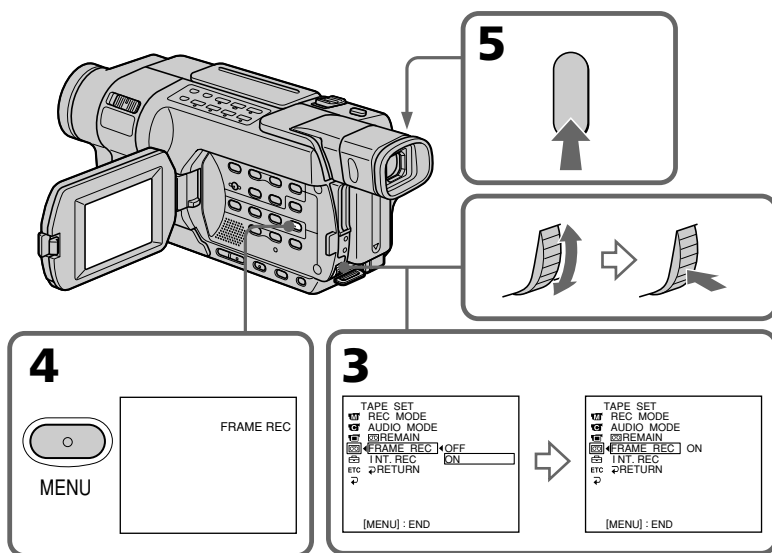
Você pode filmar no modo normal somente uma vez.
Pressione START/STOP. O indicador INTERVAL TAPE pisca, e a filmagem normal inicia. Para cancelar a gravação normal, pressione START/STOP novamente no passo **(6)**.

### Sobre o tempo de gravação

Pode haver uma discrepância no tempo de gravação de até ±6 quadros a partir do tempo selecionado.

# Filmagem quadro-a-quadro – Filmagem com corte

Você pode fazer uma filmagem com efeito de animação utilizando a filmagem com corte. Para criar este efeito, mova um pouco o objeto e filme uma imagem alternadamente. Recomendamos o uso do tripé e do controle remoto após o passo **(5)**.

**(1)** No modo de espera (STANDBY), pressione MENU para visualizar o menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [ícone], depois pressione o anel, em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar FRAME REC e depois pressione o anel (pág. 207).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(4)** Pressione MENU para apagar a visualização do menu.
O indicador FRAME REC acenderá.
**(5)** Pressione START/STOP para iniciar a gravação com corte. A câmera fará a filmagem por aproximadamente 6 quadros e retornará para o modo de espera de filmagem.
**(6)** Mova o objeto e repita o passo **(5)**.

## Para cancelar a filmagem com corte

Realize uma das seguintes operações:
– Ajuste FRAME REC em OFF em ajustes do menu.
– Ajuste a chave POWER em uma posição que não seja CAMERA.

---

**Nota**
O tempo de fita restante correto não será indicado se esta função for utilizada continuamente.

**Ao utilizar a função de filmagem quadro-a-quadro**
O último corte gravado é mais longo que os outros.

# Sobrepondo um título

Você pode selecionar um dos 8 títulos memorizados ou um dos 2 títulos personalizados (pág. 78). Também podem ser selecionados o idioma, a cor, o tamanho e a posição do título.

**(1)** No modo de espera (STANDBY), pressione TITLE para visualizar o menu de títulos. O menu do título aparece.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [ícone], depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o título desejado em ajustes do menu, depois pressione o anel. Os títulos aparecerão no idioma selecionado.
**(4)** Mude a cor, o tamanho ou a posição do título, conforme sua necessidade.
① Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar COLOR, SIZE ou POSITION, depois pressione o anel. Os itens aparecerão.
② Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o item desejado, depois pressione o anel.
③ Repita os passos ① e ② até que o título esteja de acordo com o desejado.
**(5)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC novamente para completar o ajuste.
**(6)** Pressione a tecla vermelha (START/STOP) para iniciar a filmagem.
**(7)** Quando desejar parar de gravar o título, pressione TITLE.

1
TITLE
PRESET TITLE
OLÁ!
FELIZ ANIVERSÁRIO
FÉRIAS FELIZES
PARABÉNS!
NOSSO BEBÊ
CASAMENTO
FÉRIAS
FIM
[TITLE] : END

2
PRESET TITLE
OLÁ!
FELIZ ANIVERSÁRIO
FÉRIAS FELIZES
PARABÉNS!
NOSSO BEBÊ
CASAMENTO
FÉRIAS
FIM
[TITLE] : END

PRESET TITLE
OLÁ!
FELIZ ANIVERSÁRIO
FÉRIAS FELIZES
PARABÉNS!
NOSSO BEBÊ
CASAMENTO
FÉRIAS
FIM
RETURN
[TITLE] : END

3
PRESET TITLE
OLÁ!
FELIZ ANIVERSÁRIO
FÉRIAS FELIZES
PARABÉNS!
NOSSO BEBÊ
CASAMENTO
FÉRIAS
FIM
RETURN
[TITLE] : END

TITLE
FÉRIAS
[TITLE] : END

4
SIZE SMALL
SIZE LARGE
FÉRIAS

TITLE
FÉRIAS
[TITLE] : END

## Sobrepondo títulos durante a filmagem

Pressione TITLE enquanto estiver filmando e execute os passos de **(2)** a **(5)** da página anterior. Quando pressionar o anel SEL/PUSH EXEC no passo **(5)**, o título será sobreposto.

## Selecionando o idioma do título memorizado

Se você deseja mudar o idioma, selecione 🅰 antes do passo **(2)**. Selecione o idioma desejado e retorne ao passo **(2)**.

---

**Visualizando o menu ou o menu de títulos durante a sobreposição do título**
O título não será gravado enquanto o menu ou o menu de títulos estiver sendo visualizado.

**Utilizando o título personalizado**
Caso queira usar o título personalizado, selecione 🗀 no passo **(2)**.

**Ajustando o título**
- A cor dos títulos muda conforme a seguir (COLOR):
  WHITE ←→ YELLOW ←→ VIOLET ←→ RED ←→ CYAN ←→ GREEN ←→ BLUE
  (branco ←→ amarelo ←→ violeta ←→ vermelho ←→ ciano ←→ verde ←→ azul)
- O tamanho do título muda conforme a seguir (SIZE):
  SMALL ←→ LARGE
  (pequeno ←→ grande)
  Você não poderá inserir mais de 13 caracteres usando o tamanho de título grande (LARGE). Se inserir mais de 12 caracteres, o tamanho do título retornará para pequeno (SMALL), mesmo que tenha selecionado grande (LARGE).
- A posição do título muda conforme a seguir (POSITION):
  1 ←→ 2 ←→ 3 ←→ 4 ←→ 5 ←→ 6 ←→ 7 ←→ 8 ←→ 9
  Quanto maior o número da posição, mais abaixo o título será posicionado.
  Ao selecionar o tamanho do título "LARGE", a posição 9 não poderá ser escolhida.

**Quando estiver selecionando e ajustando o título**
Você não poderá sobrepor o título visualizado na tela.

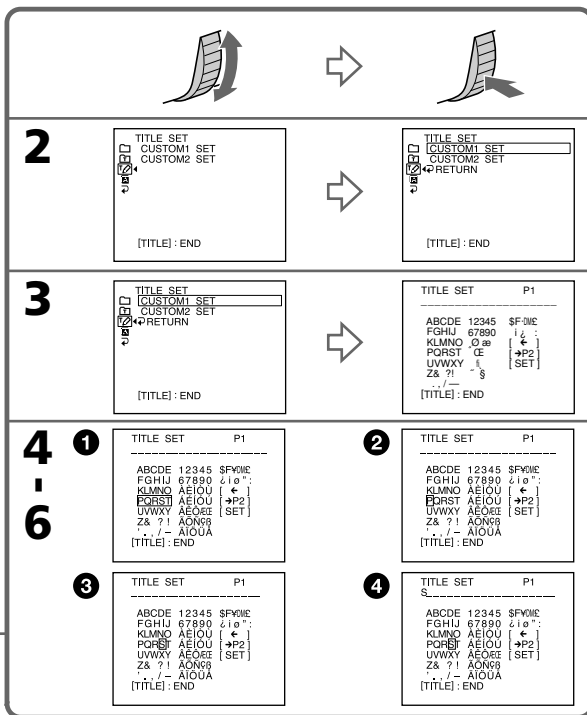
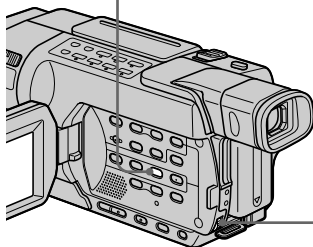
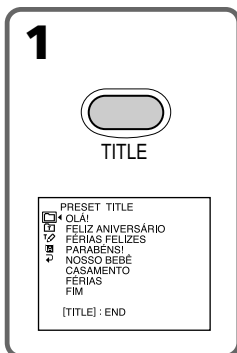
**Ao sobrepor um título durante a filmagem**
O som do bipe não soará.

**Durante a reprodução**
O título pode ser sobreposto, mas não será gravado na fita. A gravação do título pode ser feita duplicando-se a fita através da conexão da câmera ao videocassete usando um cabo de conexão A/V.

Se utilizar o cabo i.LINK no lugar do cabo de conexão A/V, o título não poderá ser gravado.

# Personalizando títulos

Você pode criar 2 títulos de até 20 caracteres cada e memorizá-los na câmera.

**(1)** No modo CAMERA ou VCR, pressione TITLE.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar , depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar CUSTOM1 SET ou CUSTOM2 SET, depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar a coluna do caractere desejado, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o caractere desejado, depois pressione o anel.
**(6)** Repita os passos **(4)** e **(5)** até que tenha selecionado os caracteres desejados e completado o título.
**(7)** Para encerrar a elaboração do título, gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [SET], depois pressione o anel. O título será armazenado na memória.
**(8)** Pressione TITLE para que o menu de títulos desapareça.

## Para mudar o título que você memorizou

Selecione CUSTOM1 SET ou CUSTOM2 SET no passo **(3)**, dependendo do título que deseja mudar, depois pressione o anel SEL/PUSH EXEC. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [←] e pressione o anel para apagar o título. O último caractere será apagado. Entre com o novo título desejado.

**Caso 3 minutos ou mais se passem até a inserção de novos caracteres no modo de espera (STANDBY), enquanto houver uma fita inserida na câmera**

A alimentação será desligada automaticamente. Os caracteres já introduzidos permanecerão memorizados. Ajuste a chave POWER em OFF (CHG) uma vez e ajuste-a novamente em CAMERA, depois recomece do passo **(1)**.
Recomendamos que a chave POWER seja ajustada em PLAYER ou que a fita seja removida, evitando que a câmera se desligue automaticamente durante a inserção de caracteres.

**Apagando um caractere**

Selecione [←]. O último caractere é apagado.

**Inserindo um espaço**

Selecione [Z& ?!] e escolha o espaço em branco (entre os símbolos & e ?).

**Caso [→P2] seja selecionado**

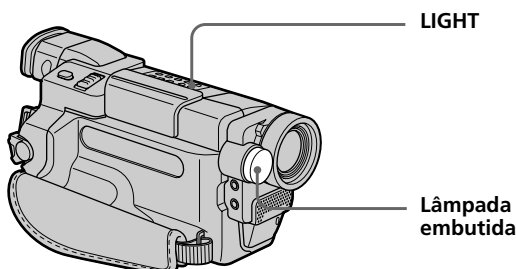
O menu de seleção de alfabeto e caracteres russos aparecerá. Selecione [→P1] para retornar à tela anterior.

# Utilizando a lâmpada embutida

A lâmpada embutida é um recurso de adequação às situações de sua filmagem.
A distância recomendada entre o objeto filmado e a câmera é de aproximadamente 1,5 m.

Enquanto a câmera está no modo CAMERA ou MEMORY, pressione repetidamente LIGHT até que o indicador ON apareça na tela LCD ou no visor eletrônico.
O indicador muda conforme a seguir:

→ AUTO → ON → sem indicação

A lâmpada embutida será acesa.
Se a chave POWER for ajustada em OFF (CHG), a lâmpada embutida será desligada simultaneamente. A lâmpada não será acesa quando a chave POWER for ajustada em CAMERA ou MEMORY novamente. Para voltar a ligar a lâmpada embutida, pressione novamente LIGHT no modo CAMERA ou MEMORY.

### Para desligar a lâmpada embutida

Pressione repetidamente LIGHT até que nenhum indicador seja visualizado na tela LCD ou no visor eletrônico.

### Para ligar automaticamente a lâmpada embutida

Pressione repetidamente LIGHT até que o indicador AUTO apareça na tela LCD ou no visor eletrônico.
A lâmpada embutida será ligada/desligada, de acordo com a luminosidade do ambiente.

**CUIDADO**

**Evite tocar em locais ao redor da lâmpada embutida, pois estes são aquecidos enquanto a lâmpada está acesa, permanecendo quentes durante algum tempo, mesmo após o desligamento da lâmpada.**

**PERIGO**

**Não deve ser manuseada por crianças.**
**Emite calor e luz intensa.**
**Utilize-a com cuidado para reduzir o risco de incêndios e ferimentos.**
**Não aponte a luz diretamente sobre pessoas ou objetos que estejam a menos de 1,22 m de distância durante o uso da câmera, ou até que a lâmpada se esfrie.**
**Desligue a lâmpada embutida quando esta não estiver em uso.**

**Notas**

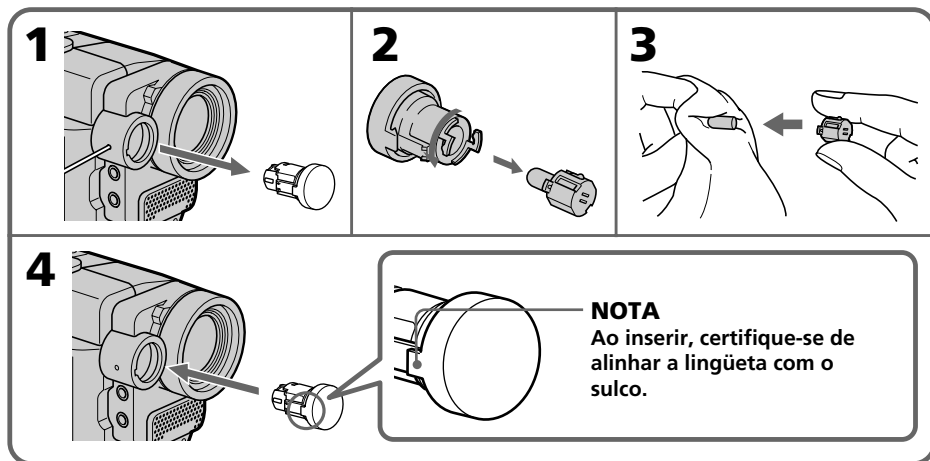
- A lâmpada embutida será desligada automaticamente nos seguintes casos:
  – Quando a câmera for deixada sem operação por mais de 5 minutos com a chave POWER ajustada em MEMORY.
  – Quando ficar ligada durante mais de 5 minutos no modo AUTO (AUTO).
  – Quando ficar ligada durante mais de 5 minutos e nenhuma fita estiver inserida, ou a fita tiver chegado ao final.

Para voltar a ligar a lâmpada embutida, pressione novamente LIGHT.

- A bateria descarrega-se rapidamente quando a lâmpada embutida está ligada. Desligue a lâmpada quando esta não estiver em uso.
- Quando a câmera não for utilizada, desligue a lâmpada e remova a bateria, evitando que a lâmpada embutida seja ligada acidentalmente.
- Caso ocorra trepidação durante a filmagem no modo AUTO (AUTO), pressione LIGHT até que o indicador ON seja visualizado.
- A lâmpada embutida poderá ser ligada/desligada quando a função PROGRAM AE ou de compensação de luz de fundo (BACKLIGHT) estiver sendo utilizada no modo AUTO (AUTO).
- A lâmpada embutida poderá ser desligada na inserção/ejeção de uma fita.
- A lâmpada embutida permanecerá desligada enquanto a função de procura do final da filmagem (END SEARCH) estiver em operação e durante a filmagem com intervalo.
- Quando estiver utilizando lentes de conversão (não fornecidas), a luz da lâmpada embutida poderá ser bloqueada e o objeto a ser filmado pode não ser iluminado adequadamente.

## Substituindo a lâmpada

Utilize lâmpadas de halogênio Sony XB-3D (não fornecidas). Esta lâmpada não é vendida no mercado. Caso necessite substitui-la, adquira-a através do Serviço Autorizado Sony.
Desconecte a alimentação antes de substituir a lâmpada.

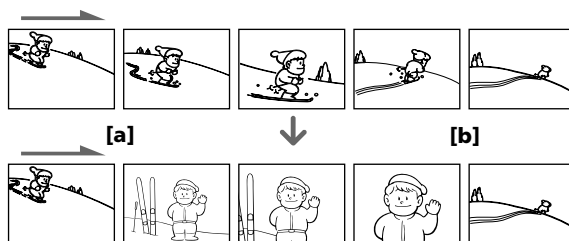
**(1)** Utilizando um objeto pontiagudo, empurre a trava localizada no furo ao lado da lâmpada embutida, e retire a unidade da lâmpada embutida.
**(2)** Gire o compartimento da lâmpada no sentido anti-horário e retire-o.
**(3)** Substitua a lâmpada utilizando um pano seco.
**(4)** Recoloque a unidade da lâmpada embutida no compartimento da lâmpada, girando-a no sentido horário.

**CUIDADO**

- Para reduzir risco de incêndio, utilize somente lâmpadas de halogênio Sony XB-3D (não fornecidas).
- Para prevenir possíveis riscos de queimadura, desconecte a fonte de alimentação da câmera antes da substituição da lâmpada e não a toque até que esteja fria o suficiente para ser manuseada (aproximadamente 30 minutos de espera).

**Nota**

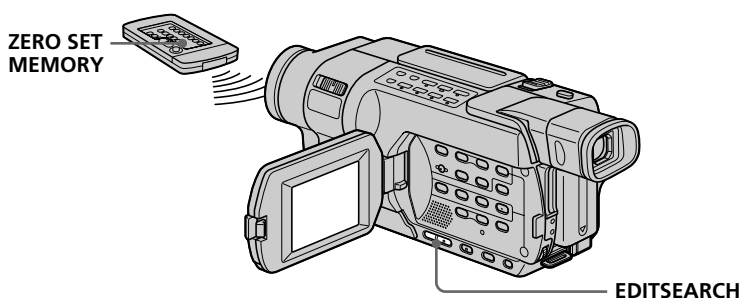
Para prevenir que a lâmpada fique marcada com impressões digitais, manuseie-a usando um pano seco, etc. Caso esteja marcada, limpe-a até que fique completamente sem sujeira.

# Inserindo uma cena

Você pode inserir uma cena no meio de uma fita gravada definindo os pontos de início e término. Os quadros previamente gravados entre esses pontos serão apagados. Utilize o controle remoto para executar esta operação.

**(1)** No modo de espera (STANDBY), mantenha pressionada EDITSEARCH, e solte a tecla no ponto de término da inserção **[b]**.

**(2)** Pressione ZERO SET MEMORY no controle remoto.
O indicador ZERO SET MEMORY piscará e o contador da fita será zerado.

**(3)** Mantenha pressionado o lado – ⊝ da tecla EDITSEARCH e solte-a no ponto de início da inserção **[a]**.

**(4)** Pressione START/STOP para iniciar a filmagem.
A cena é inserida. A filmagem pára automaticamente próximo ao ponto zero do contador da fita. A câmera retornará ao modo de espera (STANDBY).
A função de memorização do ponto zero será cancelada.

**Notas**

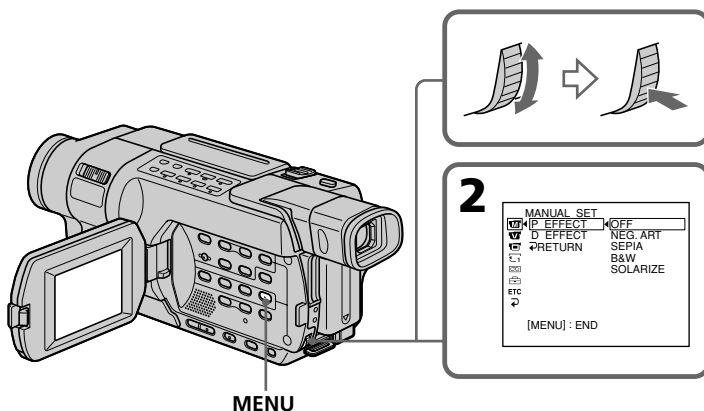
- A função de memorização do ponto zero não atua em fitas gravadas com o sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- A imagem e o som podem ficar distorcidos durante a reprodução no final do trecho inserido.

**Se a fita possui trechos em branco no meio de trechos gravados**

A função de memorização do ponto zero pode não atuar corretamente.

# Reproduzindo uma fita com efeitos de filmagem

Durante a reprodução, você pode processar uma imagem através das funções de efeito de filmagem: NEG. ART, SEPIA, B&W e SOLARIZE.

**(1)** No modo de reprodução ou reprodução no modo pausa, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [M], depois pressione o anel, em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar P EFFECT e depois pressione o anel (pág. 201).
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo de efeito de filmagem desejado, depois pressione o anel.
Para maiores detalhes sobre cada função do efeito de filmagem, veja a pág. 65.

## Para cancelar a função de efeito de filmagem

Ajuste P EFFECT em OFF em ajustes do menu.

---

**Notas**

- Não é possível gravar imagens na fita quando estiver processando a imagem utilizando o efeito de filmagem. Entretanto, você poderá gravar conforme a seguir:
  – em um “Memory Stick” como uma imagem estática
  – em um videocassete utilizando a câmera como reprodutor.
- O efeito de filmagem não opera com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Não é possível processar imagens recebidas de outro equipamento usando a função de efeito de filmagem.

**Imagens processadas através da função de efeito de filmagem**

As imagens processadas através da função de efeito de filmagem não podem ser transmitidas através da tomada i DV.

**Ao se ajustar a chave POWER em OFF (CHG) ou parar a reprodução**

A função de efeito de filmagem será cancelada automaticamente.

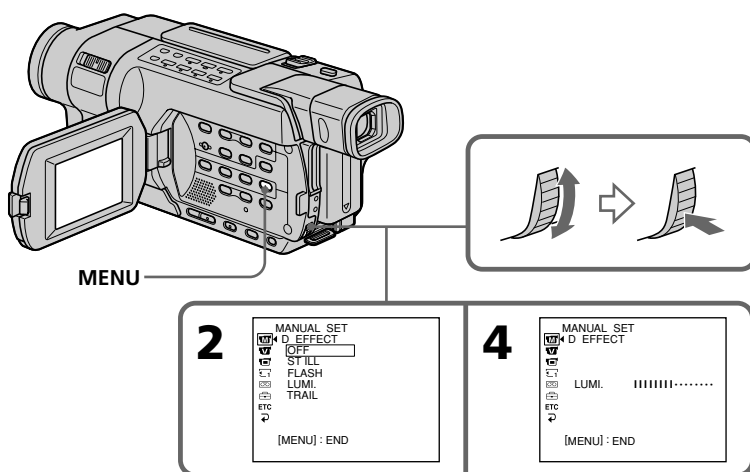
# Reproduzindo uma fita com efeitos digitais

Durante a reprodução, você pode processar a imagem através das seguintes funções de efeito digital: STILL, FLASH, LUMI. e TRAIL.

**(1)** No modo de reprodução ou no modo de pausa da reprodução, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.

**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar [M], e depois pressione o anel, e em seguida gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar D EFFECT, depois pressione o anel (pág. 201).

**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo do efeito digital desejado, depois pressione o anel. As barras aparecem na tela LCD ou no visor eletrônico.
Nos modos STILL ou LUMI., a imagem na qual foi pressionado o anel SEL/PUSH EXEC é armazenada na memória como uma imagem estática.

**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o efeito, depois pressione o anel.
Para maiores detalhes sobre cada função de efeito digital, veja pág. 66.

## Para cancelar a função de efeito digital

Ajuste D EFFECT em OFF em ajustes do menu.

**Notas**

- Não será possível gravar imagens em uma fita da câmera enquanto estiver processando imagens utilizando o efeito digital. Entretanto, você poderá gravar imagens conforme a seguir:
  – em um “Memory Stick” como uma imagen estática
  – em um videocassete utilizando a câmera como reprodutor
- A função de efeito digital não atua em fitas gravadas com o sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Não é possível processar imagens recebidas de outro equipamento usando a função de efeito digital.

**Imagens processadas através da função de efeito digital**

As imagens processadas através da função de efeito digital não podem ser transmitidas através da tomada i DV.

**Quando ajustar a chave POWER em OFF (CHG) ou parar a reprodução**

A função de efeito digital será cancelada automaticamente.

# Ampliando imagens gravadas – PB ZOOM

Você pode ampliar imagens estáticas ou em movimento gravadas na fita.
Além das operações descritas a seguir, a câmera poderá ampliar as imagens estáticas gravadas no “Memory Stick” (pág. 162).

**(1)** No modo de reprodução ou no modo de reprodução em pausa, pressione PB ZOOM. O centro da imagem é ampliado em dobro e as indicações ⬆ ⬇ aparecem na tela LCD ou no visor eletrônico.

**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para movimentar a imagem ampliada, pressionando o anel em seguida.

⬆ : Para visualizar a parte superior da imagem

⬇ : Para visualizar a parte inferior da imagem

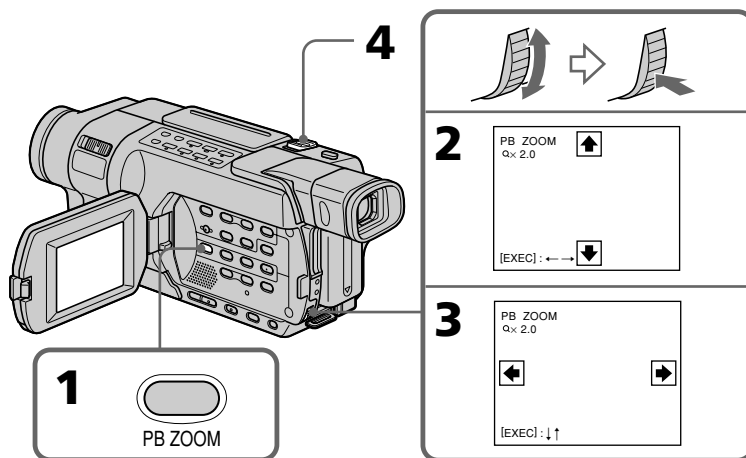
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para movimentar a imagem ampliada, pressionando o anel em seguida.

⬅ : Para visualizar a parte esquerda da imagem (gire o anel para baixo).

➡ : Para visualizar a parte direita da imagem (gire o anel para cima).

**(4)** Ajuste a taxa de zoom através da alavanca do zoom.
Você pode ampliar a imagem de 1,1 até 5 vezes o seu tamanho original.

W : Diminui a taxa do zoom.

T : Aumenta a taxa do zoom.

## Para cancelar a função PB ZOOM

Pressione PB ZOOM para apagar o indicador.

**Notas**

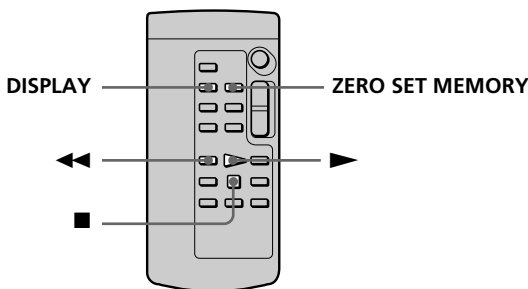
- Não é possível gravar imagens em uma fita ou em um "Memory Stick" da câmera enquanto estiver processando a imagem utilizando a função PB ZOOM. Entretanto, você pode gravar as imagens em um videocassete utilizando a câmera como reprodutor.
- A função PB ZOOM não atua em fitas gravadas com o sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Não é possível processar imagens capturadas externamente usando a função PB ZOOM.

**Imagens processadas através da função PB ZOOM**
As imagens processadas através da função PB ZOOM não podem ser transmitidas através da tomada i DV.

**A função PB ZOOM será cancelada automaticamente quando:**
– a chave POWER for ajustada em OFF (CHG)
– parar a reprodução
– pressionar MENU
– pressionar TITLE

# Localizando rapidamente uma cena através da função de memorização do ponto zero – ZERO SET MEMORY

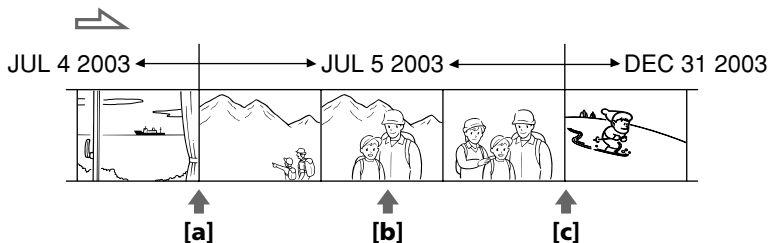
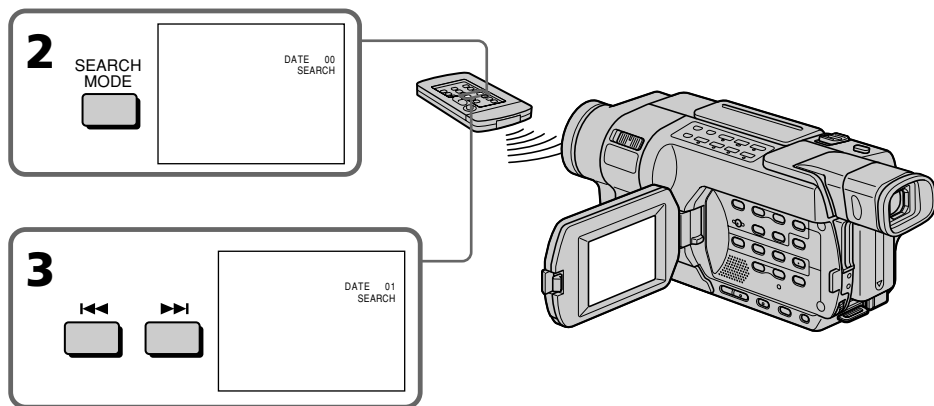
A câmera avança ou retrocede a fita para parar automaticamente em uma determinada cena, onde o contador da fita indicar "0:00:00". Utilize o controle remoto para executar esta operação. Utilize esta função, por exemplo, para visualizar uma determinada cena mais tarde durante a reprodução.

**(1)** No modo de reprodução, pressione DISPLAY quando o contador de fita não estiver sendo visualizado no visor.
**(2)** Pressione ZERO SET MEMORY no controle remoto no ponto a ser localizado mais tarde. O contador mostrará"0:00:00" e a contagem será iniciada.
O indicador ZERO SET MEMORY piscará no visor.
**(3)** Pressione ■ quando desejar parar a reprodução.
**(4)** Pressione ◀◀ para rebobinar a fita até o ponto zero do contador. A fita pára automaticamente quando o contador da fita alcança aproximadamente zero. O indicador ZERO SET MEMORY desaparece e o indicador de tempo aparece.
**(5)** Pressione ►. A reprodução inicia-se a partir do ponto zero do contador.

**Notas**
- A função de memorização do ponto zero não operará com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Se ZERO SET MEMORY for pressionada antes de se rebobinar a fita, a função de memorização do ponto zero será cancelada.
- Poderá haver diferença de alguns segundos em relação ao indicador de tempo com o contador da fita.

**Quando a fita possuir trechos em branco no meio de trechos gravados**
A função de memorização do ponto zero poderá não funcionar corretamente.

**A função de memorização do ponto zero também opera no modo de espera**
Ao inserir uma cena no meio de uma fita gravada, pressione ZERO SET MEMORY no ponto onde deseja finalizar a inserção. Rebobine a fita até o início da inserção e comece a gravação. A gravação pára automaticamente no ponto zero do contador. Sua câmera retorna ao modo de espera.

# Buscando uma gravação pela data – DATE SEARCH

Você pode buscar automaticamente o ponto onde as datas de gravação mudam e iniciar a reprodução a partir desse ponto.
Utilize o controle remoto para esta operação.
Esta função pode ser utilizada para verificar o ponto onde as datas de gravação mudam ou para editar a fita de acordo com cada data de gravação.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Pressione repetidamente SEARCH MODE no controle remoto, até que a indicação DATE SEARCH apareça no visor. As indicações mudam conforme a seguir:
DATE SEARCH ←→ (sem indicação)
**(3)** Se a posição atual for **[b]**, pressione ⏮ para realizar a procura na direção **[a]** ou pressione ⏭ para procurar na direção **[c]**. Sua câmera iniciará automaticamente a reprodução no início da data selecionada.
Cada vez que se pressiona ⏮ ou ⏭, a câmera procura a data anterior ou a data seguinte.

### Para cancelar a busca pela data

Pressione ■.

**Notas**

- A função de procura pela data não opera com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/ padrão 8 mm 8.
- Se a gravação de um dia for inferior a 2 minutos, a câmera pode não encontrar corretamente o ponto onde houve a mudança da data.

**Se a fita possuir trechos em branco entre as imagens gravadas**

A função de busca pela data poderá não funcionar adequadamente.

# Duplicando uma fita

## Usando o cabo de conexão A/V (fornecido)

Você pode duplicar ou editar fitas, utilizando sua câmera para a reprodução, e um videocassete para gravação. Conecte a câmera ao videocassete, usando o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera.

**Antes da operação**

- Ajuste DISPLAY em LCD em ajustes do menu. (O ajuste de fábrica é LCD.)
- Pressione as teclas a seguir para que as indicações desapareçam de forma que estas não se sobreponham na edição da fita:
  - DATA CODE no controle remoto.
  - SEARCH MODE no controle remoto.
  - DISPLAY

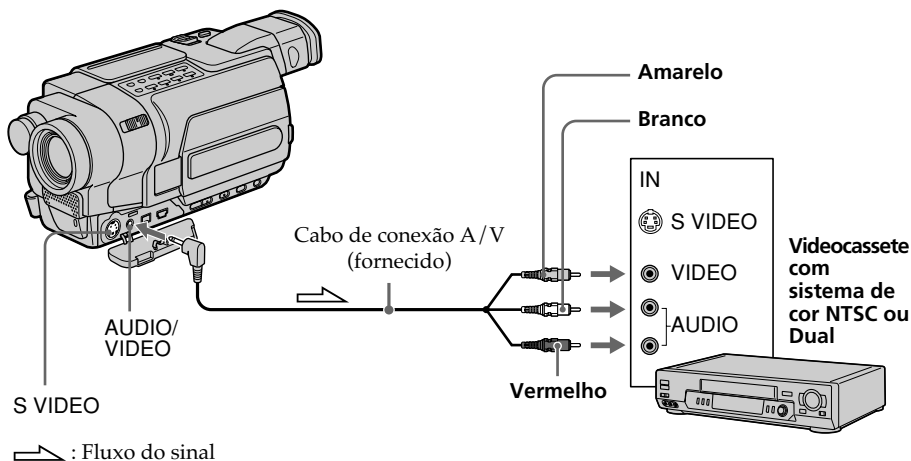
**(1)** Insira uma fita virgem (ou uma fita que deseja regravar) no videocassete e insira a fita gravada na câmera.

**(2)** Prepare o videocassete para a gravação, depois ajuste o seletor de entrada do videocassete em LINE.
Conecte o cabo de conexão A/V à tomada AUDIO/VIDEO. Consulte o manual de instruções de seu videocassete para maiores informações.

**(3)** Ajuste a chave POWER em VCR.

**(4)** Reproduza a fita gravada na câmera.

**(5)** Inicie a gravação no videocassete.
Consulte o manual de instruções de seu videocassete para maiores informações.

: Fluxo do sinal

### Quando a duplicação da fita terminar

Pressione ■ tanto na câmera quanto no videocassete.

**Você pode editar em videocassetes que suportam os seguintes sistemas:**

8 mm, Hi8, Digital8, VHS, S-VHS, VHSC, S-VHSC, Betamax, ED Betamax, mini DV, DV ou MICRO MV.

**Se o seu videocassete for mono**

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à tomada de entrada de vídeo e o plugue branco ou vermelho à tomada de entrada de áudio do videocassete ou do televisor. Se conectar o plugue branco, a saída de áudio será o canal esquerdo, e se conectar o plugue vermelho, a saída de áudio será o canal direito.

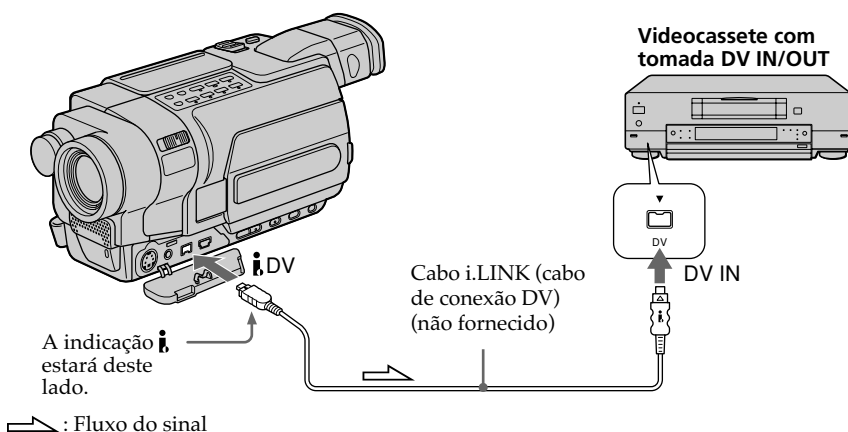
**Se o seu videocassete possuir entrada S video**

Conecte utilizando um cabo S video (não fornecido) para obter imagens de alta qualidade. Com esta conexão, não há necessidade de se conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V. Conecte o cabo S video (não fornecido) à tomada S video tanto da câmera quanto do videocassete.

## Usando o cabo i.LINK

Simplesmente conecte o cabo i.LINK (não fornecido) à tomada i DV da câmera e à tomada DV IN de equipamentos DV. Com a conexão digital-para-digital, os sinais de vídeo e áudio são transmitidos digitalmente, permitindo edições de alta qualidade. Não é possível duplicar os indicadores da tela.

**(1)** Insira uma fita virgem (ou uma fita que deseja regravar) no videocassete e insira a fita gravada na câmera.
**(2)** Ajuste o seletor de entrada do videocassete em DV IN se estiver disponível. Consulte o manual de instruções de seu videocassete para maiores informações.
**(3)** Ajuste a chave POWER em VCR na câmera.
**(4)** Reproduza a fita gravada na câmera.
**(5)** Inicie a gravação no videocassete. Consulte o manual de instruções de seu videocassete para maiores informações.

: Fluxo do sinal

## Quando terminar a duplicação de uma fita

Pressione ■ tanto na câmera como no videocassete.

**Nota sobre fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8**

A imagem poderá flutuar. Isto não é um mau funcionamento. Os sinais digitais serão enviados como sinais de imagem da tomada i DV durante a reprodução.

**Você pode conectar apenas um videocassete utilizando o cabo i.LINK**

Veja página 229 para maiores informações sobre o i.LINK.

**Imagens processadas pelas funções a seguir não serão transmitidas através da tomada i DV:**

– Efeito digital
– PB ZOOM
– Efeito de filmagem

**Se gravar uma imagem durante a reprodução no modo pausa através da tomada i DV**

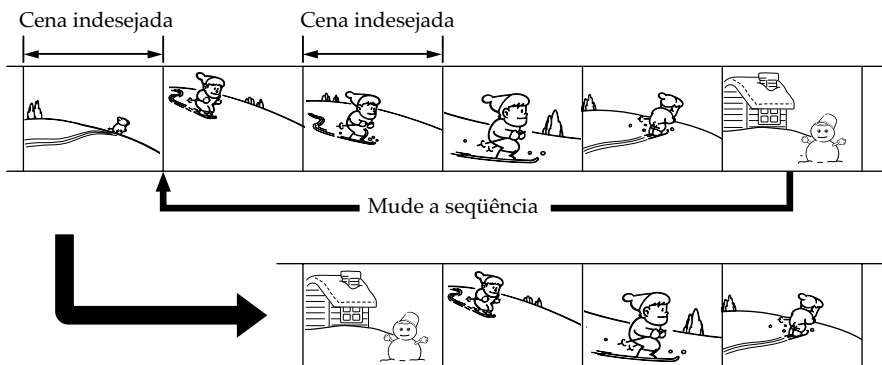
A imagem gravada ficará distorcida. Além disso, quando as imagens gravadas são reproduzidas em outros equipamentos de vídeo, elas podem apresentar trepidação.

**Ao conectar utilizando o cabo i.LINK**

Não será possível duplicar os títulos e as indicações do visor.

# Editando somente as cenas desejadas – Edição digital de programa (em fita)

Você pode duplicar em uma fita somente as cenas selecionadas (programas) para editá-las sem operar o videocassete.
As cenas podem ser selecionadas por quadros. Pode-se ajustar até 20 programas.

A sua câmera pode duplicar em um "Memory Stick." Veja página 146 para maiores informações.

## Antes de operar

**Passo 1** Conectando o videocassete (pág. 97)
**Passo 2** Ajustando o videocassete para:
– operar com o cabo de conexão A/V (págs. 97 a 100)
– operar com o cabo i.LINK (págs. 101 a 102)
**Passo 3** Ajustando a sincronização do videocassete (pág. 103)
Quando for realizar outra duplicação utilizando o mesmo videocassete, pule o **Passo 2** (págs. 97 a 100) e o **Passo 3** (págs. 103 a 104).

## Utilizando esta função

**Operação 1** Programando (pág. 105)
**Operação 2** Realizando a edição digital de programa (Editando uma fita) (pág. 108)

---

**Nota**
A edição digital de programa não opera com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/ padrão 8 mm 8.

## Passo 1: Conectando o videocassete

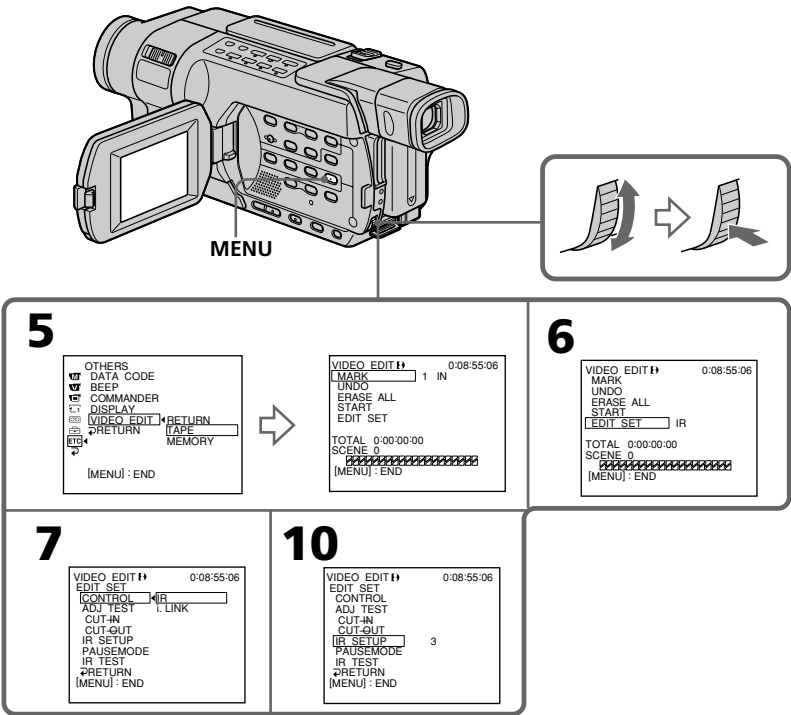
Você pode realizar a conexão utilizando o cabo de conexão A/V ou um cabo i.LINK. Quando utilizar o cabo de conexão A/V, conecte os equipamentos como ilustrado na pág. 92. Quando for utilizar o cabo i.LINK, conecte os equipamentos como ilustrado na pág. 94.

**Se você conectar utilizando um cabo i.LINK**
Com uma conexão digital-para-digital, os sinais de vídeo e áudio são transmitidos no formato digital para uma edição de alta qualidade.

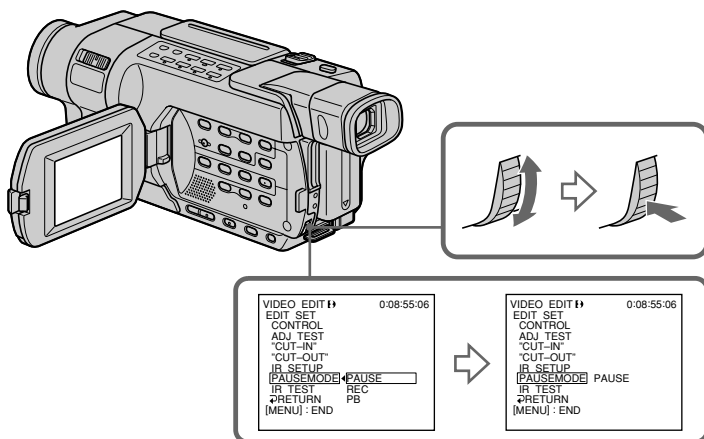
## Passo 2: Ajustando o videocassete para operar com o cabo de conexão A/V

Para editar com o videocassete, utilize a câmera para enviar o sinal de controle para o sensor remoto do videocassete.
Quando realizar a conexão utilizando o cabo de conexão A/V, siga os procedimentos a seguir, de **(1)** a **(4)**, para emitir corretamente o sinal de controle.

### (1) Ajuste o código IR SETUP

① Ajuste a chave POWER da câmera em VCR.
② Ligue a alimentação do videocassete conectado e ajuste o seletor de entrada em LINE. Quando conectar uma outra câmera gravadora, ajuste a chave POWER em VCR/VTR.
③ Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
④ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ETC, depois pressione o anel.
⑤ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar VIDEO EDIT, depois pressione o anel. Em seguida, gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar TAPE e depois pressione o anel.
⑥ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EDIT SET, depois pressione o anel.
⑦ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar CONTROL, depois pressione o anel.
⑧ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar IR, depois pressione o anel.
⑨ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar IR SETUP, depois pressione o anel.
⑩ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o número de código IR SETUP do videocassete, depois pressione o anel.
Verifique o código em “Sobre o código IR SETUP.” (pág. 239).

## (2) Ajustando os modos para cancelar a pausa na gravação do videocassete

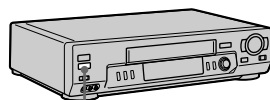
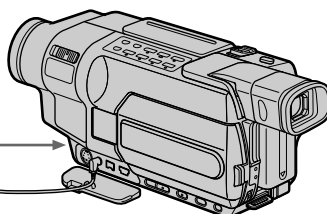
① Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar PAUSEMODE, depois pressione o anel.
② Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo para cancelar a pausa na gravação do videocassete, depois pressione o anel.

Consulte o manual de instruções do seu videocassete para maiores informações.

**Teclas para o cancelamento da pausa na gravação do videocassete**

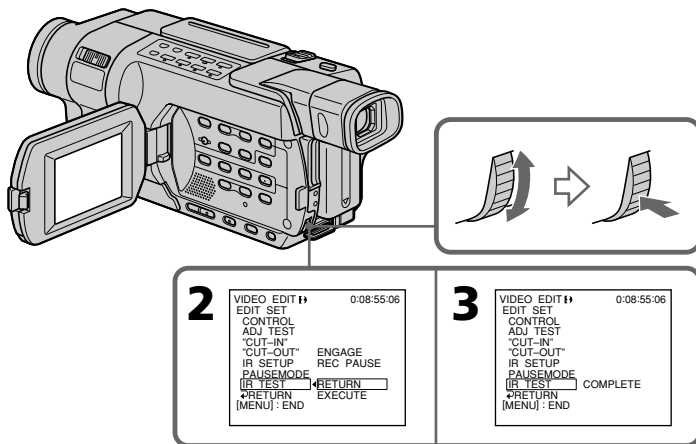
As teclas variam dependendo do videocassete. Para cancelar a pausa na gravação:
– Selecione PAUSE se a tecla para cancelar a pausa na gravação for ❚❚.
– Selecione REC se a tecla para cancelar a pausa na gravação for ●.
– Selecione PB se a tecla para cancelar a pausa na gravação for ►.

## (3) Posicionando a câmera e o videocassete de modo que fiquem um em frente ao outro

Localize o emissor da câmera e posicione-o de modo que o emissor fique apontado na direção do sensor remoto do videocassete.

Mantenha uma distância aproximada de 30 cm entre os aparelhos e retire quaisquer obstáculos existentes entre eles.

### (4) Confirmando a operação do videocassete

① Insira uma fita para gravar no videocassete, depois ajuste-o no modo de pausa para gravação.
② Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar IR TEST, depois pressione o anel.
③ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.

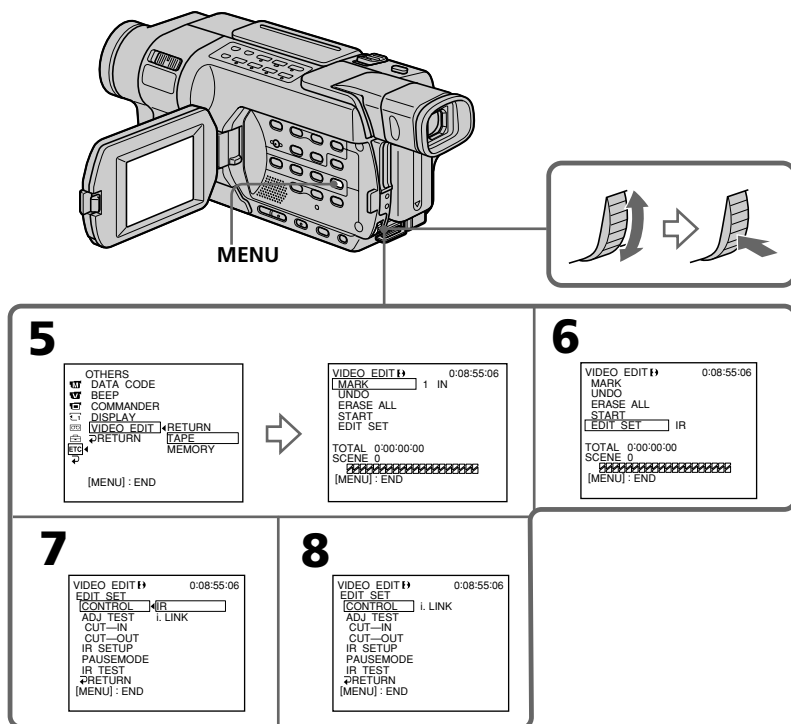
Se o videocassete iniciar a gravação, o ajuste estará correto.
Ao se encerrar a gravação, a indicação da tela muda para COMPLETE.

### Quando o videocassete não operar corretamente

• Após verificar o código em “Sobre o código IR SETUP”, ajuste novamente o código IR SETUP ou o modo de cancelamento de pausa na gravação PAUSEMODE.
• Mantenha uma distância aproximada de 30 cm entre a câmera e o videocassete.
• Consulte o manual de instruções de seu videocassete para maiores informações.

## Passo 2: Ajustando o videocassete para operar com o cabo i.LINK

Quando conectar utilizando um cabo i.LINK (não fornecido), siga os procedimentos a seguir:

**(1)** Ajuste a chave POWER da câmera em VCR.
**(2)** Ligue a alimentação do videocassete, depois ajuste o seletor de entrada para a entrada DV. Quando conectar uma outra câmera gravadora digital, ajuste a chave POWER da câmera em VCR/VTR.
**(3)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ETC, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar TAPE em VIDEO EDIT, depois pressione o anel.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EDIT SET, depois pressione o anel.
**(7)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar CONTROL, depois pressione o anel.
**(8)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar i.LINK, depois pressione o anel.

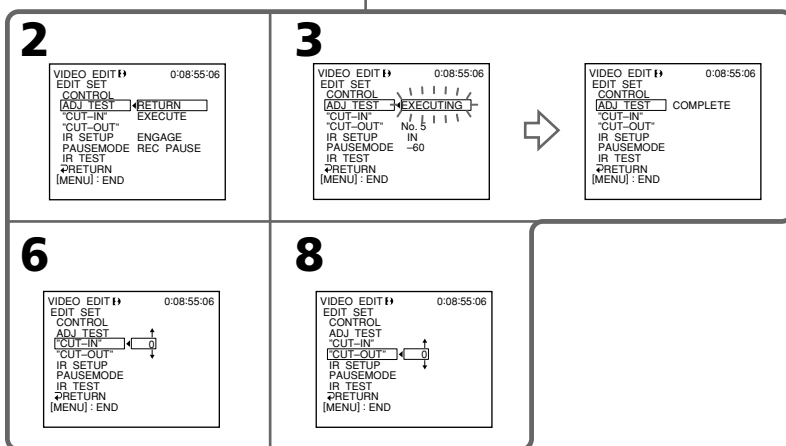
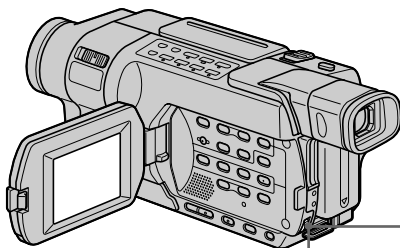
# Editando somente as cenas desejadas – Edição digital de programa (em fita)

**Nota**
Durante a edição de vídeo digital, os sinais de operação não poderão ser enviados pelo LANC.

**Quando se conecta utilizando um cabo i.LINK**
- A duplicação dos títulos e das indicações do visor não é possível.
- Não é possível operar corretamente a função de edição, dependendo do videocassete. Ajuste CONTROL em IR em ajustes do menu da câmera.

## Passo 3: Ajustando a sincronização do videocassete

Você pode ajustar a sincronização da câmera com o videocassete. Prepare uma caneta e um papel para fazer as anotações. Antes da operação, ejete a fita da câmera.

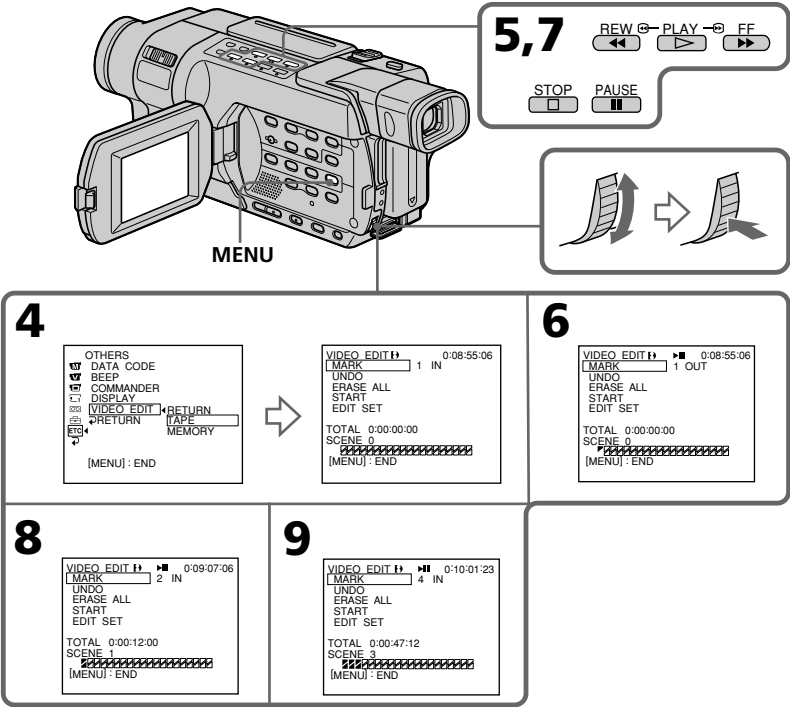
**(1)** Insira uma fita virgem (ou uma fita que deseja gravar) no videocassete e ajuste-o no modo de pausa na gravação.
Quando selecionar i.LINK em CONTROL, não haverá necessidade de ajustar o modo de pausa para gravação no videocassete.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ADJ TEST, depois pressione o anel.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
As indicações IN e OUT serão gravadas sobre uma imagem por 5 vezes cada uma para calcular o valor numérico para ajustar a sincronização.
A indicação EXECUTING pisca no visor. Ao encerrar a operação, a indicação muda para COMPLETE.
**(4)** Rebobine a fita no videocassete, depois inicie a reprodução em câmera lenta.
Anote o valor numérico de abertura para cada IN e o valor numérico de fechamento para cada OUT.
**(5)** Calcule a média para todos os valores numéricos de abertura para cada IN e a média para todos os valores numéricos de fechamento para cada OUT.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ”CUT-IN”, depois pressione o anel.
**(7)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o valor numérico correspondente à média do IN, depois pressione o anel.
A posição calculada de início de gravação é ajustada.
**(8)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ”CUT-OUT”, depois pressione o anel.
**(9)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o valor numérico correspondente à média do OUT, depois pressione o anel.
A posição calculada de término de gravação é ajustada.
**(10)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ↩ RETURN, depois pressione o anel.

# Editando somente as cenas desejadas – Edição digital de programa (em fita)

**Notas**

- Ao se completar o passo **(3)**, a imagem utilizada para ajustar a sincronização será gravada por aproximadamente 50 segundos.
- Se você iniciar a gravação desde o início da fita, os segundos iniciais da fita podem não ser gravados apropriadamente. Sempre deixe um espaço de 10 segundos no início da fita para iniciar a gravação.
- Quando a conexão for feita utilizando um cabo i.LINK, a função de duplicação pode não operar corretamente, dependendo do videocassete.
  Mantenha a conexão i.LINK e ajuste o CONTROL em IR em ajustes do menu. Os sinais de vídeo e áudio serão transmitidos em formato digital.

## Operação 1: Programando

**(1)** Insira uma fita para reprodução na câmera e uma fita para gravação no videocassete.
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ETC, depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar TAPE em VIDEO EDIT, depois pressione o anel.
**(5)** Procure o início da primeira cena que deseja inserir utilizando as teclas de operação do vídeo, depois deixe a reprodução em pausa.
Faça um ajuste fino de um quadro de cada vez com EDITSEARCH.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MARK, depois pressione o anel.
O ponto IN do primeiro programa é ajustado e a parte superior da marca do programa muda para azul claro.
**(7)** Procure o final da primeira cena que deseja inserir utilizando as teclas de operação do vídeo, depois deixe a reprodução em pausa.
**(8)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
O ponto OUT do primeiro programa é ajustado e a parte inferior da marca do programa muda para azul claro.
**(9)** Repita os passos de **(5)** a **(8)** para ajustar o programa.
Quando o programa estiver ajustado, a marca do programa mudará para azul claro.
Você pode ajustar, no máximo, até 20 programas.

## Editando somente as cenas desejadas – Edição digital de programa (em fita)

## Apagando o programa ajustado

Primeiro apague o ponto OUT, depois o ponto IN do último programa ajustado.

**(1)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar UNDO, depois pressione o anel.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
A marca do último programa ajustado piscará, depois o ajuste será cancelado.

**Para cancelar o apagamento**
Selecione RETURN no passo **(2)**.

## Apagando todos os programas

**(1)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar TAPE em VIDEO EDIT, depois pressione o anel.
**(2)** Selecione ERASE ALL em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
Todas as marcas de programas piscarão, depois os ajustes serão cancelados.

**Para cancelar o apagamento de todos os programas**
Selecione RETURN no passo **(2)**.

**Para cancelar o programa ajustado**
Pressione MENU.
O programa será armazenado na memória até que a fita seja ejetada.

---

**Notas**
- A edição digital de programa não opera com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Não é possível editar títulos ou as indicações no visor. Entretanto, os títulos que estão previamente gravados na fita podem ser editados.
- Não será possível realizar a gravação durante a edição digital de programa na fita.

**Os ajustes do IN ou OUT não podem ser realizados nas seguintes partes da fita:**
– parte da fita gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8
– numa parte em branco da fita

**O tempo total não é mostrado corretamente nos seguintes casos:**
– a fita está gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8
– existem partes em branco entre o IN e OUT da fita

## Operação 2: Realizando a edição digital de programa (Editando uma fita)

Certifique-se de que a câmera e o videocassete estão conectados e que o videocassete está ajustado no modo de pausa na gravação. Este procedimento não será necessário quando utilizar um cabo i.LINK.
Quando utilizar uma outra câmera gravadora digital, ajuste a chave POWER em VCR/VTR.

**(1)** Selecione VIDEO EDIT em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar TAPE, depois pressione o anel.

**(2)** Selecione START em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
A câmera procurará pelo início do primeiro programa, depois inicia a duplicação.
A marca do programa pisca.
O indicador SEARCH aparece durante a procura e o indicador EDITING aparece durante a edição na tela.
Quando a edição estiver finalizada, a marca do programa mudará para azul claro e a câmera e o videocassete irão parar automaticamente.
O visor retorna para a tela inicial de VIDEO EDIT.

### Para parar durante a edição

Pressione ■ na câmera.

### Para encerrar a função de edição digital de programa

Pressione MENU.

---

**Não será possível gravar no videocassete quando:**
– a fita estiver no fim.
– a lingüeta de proteção da fita estiver na posição de proteção contra apagamento acidental.
– o código IR SETUP estiver incorreto (quando IR estiver selecionado).
– a tecla para cancelar a pausa na gravação estiver incorreta (quando IR estiver selecionado).

**O indicador NOT READY aparecerá na tela LCD quando:**
– o programa para operar a edição digital de programa ainda não tiver sido realizado.
– a conexão com o cabo i.LINK estiver selecionada, porém o cabo i.LINK não estiver conectado.
– a alimentação do videocassete conectado estiver desligada (quando i.LINK for ajustado).

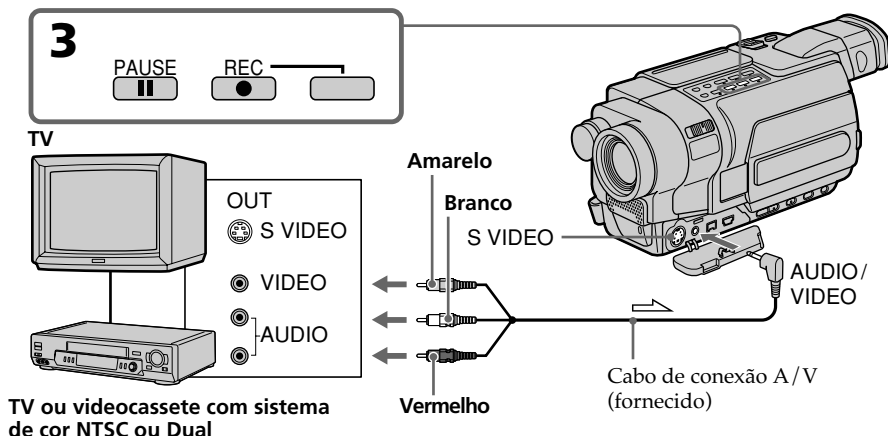
# Gravando programas de vídeo ou de TV (somente NTSC)

## Usando o cabo de conexão A/V (fornecido)

Você pode gravar uma fita a partir de um videocassete ou um programa de TV de um televisor se esses equipamentos possuírem saídas de vídeo no sistema NTSC e áudio. Utilize a câmera como gravador.

**Antes da operação**

Ajuste DISPLAY em LCD em ajustes do menu (o ajuste de fábrica é LCD).

**(1)** Insira uma fita virgem (ou uma fita que deseja regravar) na sua câmera. Se estiver gravando do videocassete, insira uma fita gravada no videocassete.
**(2)** Ajuste a chave POWER em VCR na câmera.
**(3)** Pressione simultaneamente na câmera a tecla ● REC e a tecla à sua direita, depois pressione imediatamente a tecla ❙❙ da câmera.
**(4)** Pressione a tecla ► no videocassete para iniciar a reprodução, se estiver gravando do videocassete. Selecione um programa de TV, se estiver gravando do televisor. A imagem do televisor ou videocassete aparecerá na tela LCD ou no visor eletrônico.
**(5)** Pressione a tecla ❙❙ da câmera quando encontrar o trecho a partir do qual deseja iniciar a gravação.

: Fluxo do sinal

## Ao finalizar a duplicação da fita

Pressione ■ tanto na câmera como no videocassete.

Editando

**Notas**

- Para possibilitar uma transição sem cortes, recomendamos que não misture imagens gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 com imagens gravadas no sistema Digital8 D numa mesma fita.
- Se as operações de avanço rápido e reprodução em câmera lenta forem feitas em outra câmera, a imagem poderá flutuar. Ao gravar de um outro equipamento, certifique-se de reproduzir a fita original na velocidade normal.

**Se o seu TV ou videocassete for mono**

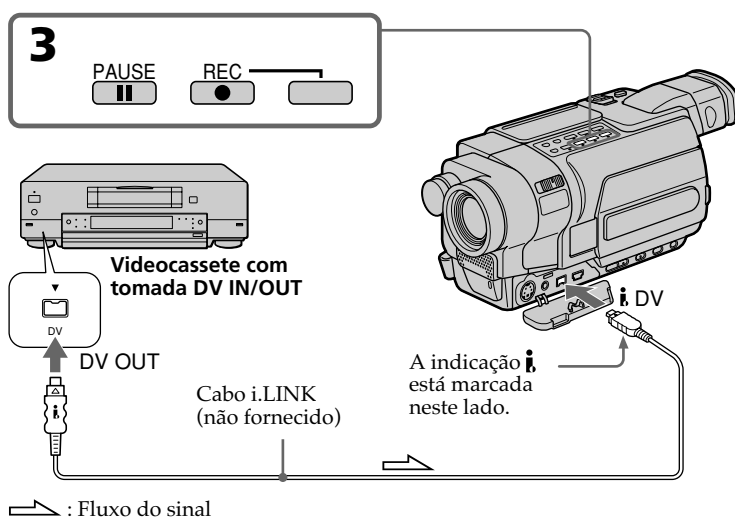
Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à tomada de saída de vídeo e o plugue branco ou o vermelho à tomada de saída de áudio do videocassete ou do televisor. Se conectar o plugue branco, a saída de áudio será o canal esquerdo, e se conectar o plugue vermelho, a saída de áudio será o canal direito.

**Se o televisor ou o videocassete possuir uma saída S video**

Conecte com o cabo S video (não fornecido) para obter imagens de alta qualidade. Com esta conexão, não há necessidade de se conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V.
Conecte o cabo S video (não fornecido) à tomada S video tanto da câmera quanto do videocassete ou televisor.

### Usando o cabo i.LINK

Você pode gravar de uma fita do videocassete que possua a saída DV. Utilize sua câmera para gravar.
Simplesmente conecte o cabo i.LINK (não fornecido) à tomada i DV da câmera e à tomada DV OUT do aparelho DV. Com a conexão digital-para-digital, os sinais de vídeo e áudio são transmitidos digitalmente, permitindo edições de alta qualidade.

**(1)** Insira uma fita virgem (ou uma fita que deseja regravar) na sua câmera e insira a fita gravada no videocassete.
**(2)** Ajuste a chave POWER em VCR na câmera.
**(3)** Pressione simultaneamente na câmera a tecla ● REC e a tecla à sua direita, depois pressione imediatamente a tecla ❚❚ da câmera.
**(4)** Pressione ► no videocassete para iniciar a reprodução.
A imagem a ser gravada aparece na tela da câmera.
**(5)** Pressione a tecla ❚❚ da câmera na cena onde deseja iniciar a gravação.



### Ao finalizar a duplicação da fita

Pressione ■ tanto na câmera quanto no videocassete.

---

**Você pode conectar apenas um videocassete utilizando o cabo i.LINK.**

**Durante a edição digital**
As cores visualizadas podem apresentar variações que não afetam a imagem duplicada.

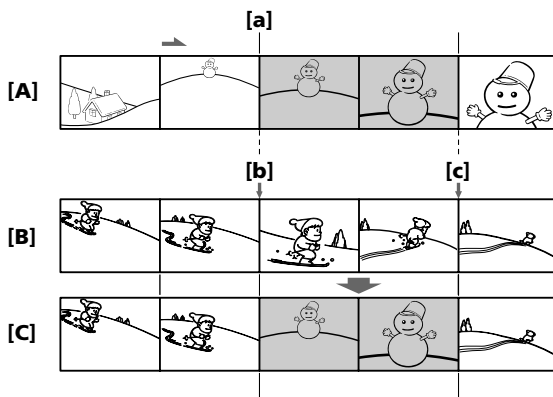
**Se gravar uma imagem durante a reprodução no modo pausa através da tomada i DV**

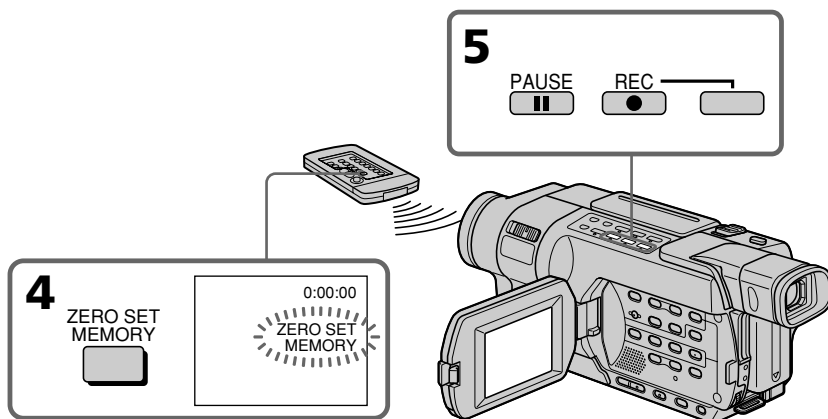
A imagem gravada ficará distorcida e poderá tremer quando for reproduzida na câmera.

**Antes de iniciar a gravação**

Certifique-se de que o indicador DV IN está sendo visualizado na tela LCD ou no visor eletrônico pressionando DISPLAY. O indicador DV IN poderá aparecer em ambos os equipamentos.

# Inserindo uma cena de um videocassete – Edição com inserção

Você pode inserir uma nova cena de um videocassete em uma fita previamente gravada especificando os pontos de início e término de inserção.
Utilize o controle remoto para esta operação. As conexões são as mesmas de "Gravando programas de vídeo ou de TV" nas págs. 109 e 111. Insira no videocassete a fita contendo a cena que deseja inserir.

**[A]**: Uma fita que contém cenas a serem sobrepostas (videocassete)
**[B]**: Uma fita antes da edição (a sua câmera)
**[C]**: Uma fita após a edição (a sua câmera)

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR na câmera.
**(2)** No videocassete, localize com precisão o ponto de início de inserção **[a]**, depois pressione ❚❚ para ajustar o videocassete no modo pausa na reprodução.
**(3)** Na câmera, localize o ponto de término da inserção **[c]** pressionando ◀◀ ou ▶▶. Depois pressione ❚❚ para ajustá-la no modo pausa na reprodução.
**(4)** Pressione ZERO SET MEMORY no controle remoto. O indicador ZERO SET MEMORY pisca e o ponto de término da inserção será memorizado. O contador da fita indicará “0:00:00.”
**(5)** Na câmera, localize o ponto de início da inserção **[b]** pressionando ◀◀, depois pressione simultaneamente a tecla ● REC e a tecla à sua direita para ajustar a câmera no modo de pausa na gravação.
**(6)** Primeiro pressione ❚❚ no videocassete e depois de alguns segundos pressione ❚❚ na câmera para iniciar a inserção da nova cena.
A inserção pára automaticamente perto do ponto zero do contador da fita.
A câmera pára automaticamente e a memorização do ponto de término **[c]** da inserção é cancelada.

### Para mudar o ponto de término da inserção

Pressione ZERO SET MEMORY novamente no controle remoto após o passo **(5)** para apagar a indicação ZERO SET MEMORY e comece a partir do passo **(3)**.

**Notas**

- A função de memorização do ponto zero não opera com fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- A imagem e o som gravados no trecho entre os pontos de início e término da inserção serão apagados quando uma nova cena for inserida.
- Se utilizar o controle remoto durante a duplicação da fita, o videocassete poderá operar acidentalmente. Se isto acontecer, mude o modo de comando do videocassete para um que não seja VTR2 ou cubra o sensor do videocassete com um papel preto.

**Se inserir cenas em uma fita gravada com outra câmera**

A imagem e o som podem ficar distorcidos. Recomendamos a inserção de cenas em uma fita gravada em sua câmera.

**Quando a imagem inserida é reproduzida**

A imagem pode ficar distorcida no final do trecho inserido. Isto não representa mau funcionamento.
A imagem e o som nos pontos inicial e final podem ficar distorcidos no modo LP.

**Inserindo uma cena sem determinar o ponto de término da inserção**

Pule os passos **(3)** e **(4)**. Pressione ■ na câmera quando desejar parar a inserção.

# Utilizando o “Memory Stick” – Introdução

Você pode gravar e reproduzir imagens estáticas no “Memory Stick” fornecido com a câmera. Pode-se reproduzir, gravar e apagar facilmente as imagens. Pode-se também trocar dados de imagens com outros equipamentos como o computador, etc., utilizando o cabo USB para um “Memory Stick” (pág. 172).
Veja página 225 para maiores detalhes do “Memory Stick.”

## Sobre o formato do arquivo (compatível com DCF)

Imagem estática: compatível com Exif * Ver.2.2 JPEG, DPOF
Imagem em movimento: compatível com MPEG1 (mono)

* Exif: Exif é um formato de arquivo para imagens estáticas, estabelecido pela JEITA (Associação da Indústria Eletrônica e Informação Tecnológica do Japão - Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Arquivos neste formato podem possuir informações adicionais como os ajustes da sua câmera e o tempo de gravação.

### Nome de arquivo típico dos dados de imagem

Imagem estática

| | |
|---|---|
| 101 (até 999)-0001: | Este nome de arquivo aparece na tela da câmera. |
| Dsc00001.jpg: | Este nome de arquivo aparece na tela do computador. |

Imagem em movimento

| | |
|---|---|
| MOV00001: | Este nome de arquivo aparece na tela da câmera. |
| Mov00001.mpg: | Este nome de arquivo aparece na tela do computador. |

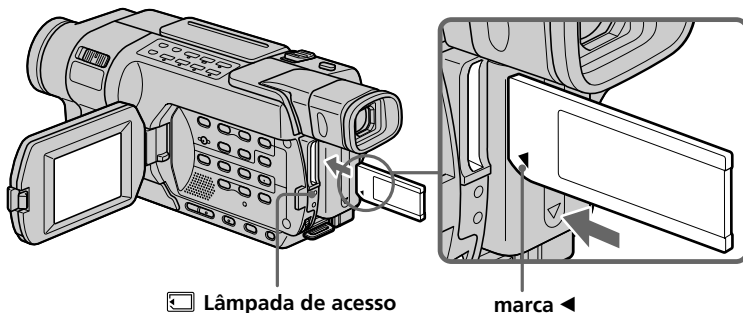
## “Memory Stick” formatado por um computador

Não é garantido que o “Memory Stick” formatado por computadores Windows OS ou Macintosh seja compatível com esta câmera.

## Notas sobre a compatibilidade de dados de imagem

- Os arquivos de dados de imagem gravados no “Memory Stick” pela câmera estão de acordo com o padrão universal “Regras de Projeto para o Sistema de Arquivo de Câmera” (Design Rules for Camera File Systems), estabelecido pela JEITA (Associação da Indústria Eletrônica e Informação Tecnológica do Japão - Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Não será possível reproduzir nesta câmera as imagens estáticas gravadas em outros equipamentos (DCR-TRV890E/TRV900/TRV900E ou DSC-D700/D770) que não estejam de acordo com este padrão universal (estes modelos não são vendidos em alguns países).
- Se não conseguir utilizar um “Memory Stick” utilizado em outros equipamentos, formate este “Memory Stick” na sua câmera, de acordo com os procedimentos da pág. 206). Note que todas as imagens do “Memory Stick” serão apagadas com a formatação.

## Inserindo o “Memory Stick”

Insira completamente um “Memory Stick” no compartimento do “Memory Stick” de forma que a marca ◀ fique do lado do painel LCD, como na ilustração.

## Para ejetar o “Memory Stick”

Pressione levemente uma vez o “Memory Stick”.

---

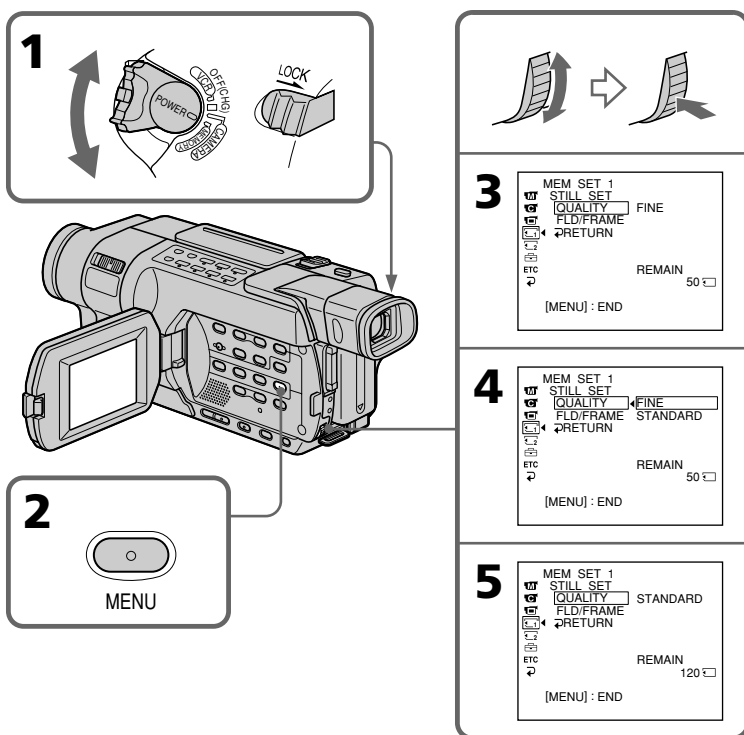
**Quando a lâmpada de acesso estiver acesa ou piscando**
Não balance e nem bata na câmera, pois a câmera estará lendo os dados do “Memory Stick” ou estará gravando os dados no “Memory Stick”. Não desligue a alimentação, nem ejete o “Memory Stick” e tampouco remova a bateria. Pois, se o fizer, os dados de imagem serão danificados.

**Se a indicação “ MEMORY STICK ERROR” aparecer**
Insira o “Memory Stick” algumas vezes. O “Memory Stick” pode estar com problemas se o indicador continuar aparecendo. Se isto ocorrer, utilize outro “Memory Stick”.

**Se a lingüeta de proteção do “Memory Stick” estiver ajustada em LOCK**
A indicação “ ” aparecerá e as funções que utilizam o “Memory Stick” não operarão.

## Selecionando o modo de qualidade da imagem

Você pode selecionar o modo de qualidade da imagem durante a gravação de imagens estáticas. O ajuste de fábrica é FINE.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR ou MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para que o visor do menu apareça.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar STILL SET em [ícone], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar QUALITY, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar a qualidade de imagem desejada, depois pressione o anel.

## Ajuste da qualidade de imagem

| Ajustes | Significado |
|---|---|
| FINE (FINE) | Utilize este modo quando desejar gravar imagens de alta qualidade. O número de imagens estáticas que podem ser gravadas em um “Memory Stick” é menor do que quando gravadas no STANDARD. A imagem de alta qualidade é comprimida em aproximadamente 1/4. |
| STANDARD (STD) | Esta é a qualidade da imagem padrão. A imagem é comprimida em aproximadamente 1/10. |

**Nota**

Em alguns casos, dependendo do tipo de imagem que estiver filmando, a mudança do modo da qualidade da imagem pode não afetar a qualidade da imagem.

**Diferenças no modo de qualidade da imagem**

As imagens gravadas são comprimidas em formato JPEG antes de serem armazenadas na memória. A capacidade de memória distribuída para cada imagem varia de acordo com o modo de qualidade de imagem selecionado. Para maiores detalhes, veja o quadro a seguir.

| Modo de qualidade de imagem | Capacidade da memória |
|---|---|
| FINE | Aproximadamente 150 KB |
| STANDARD | Aproximadamente 60 KB |

**Indicador do modo de qualidade da imagem**

O indicador do modo de qualidade da imagem não será visualizado durante a reprodução.

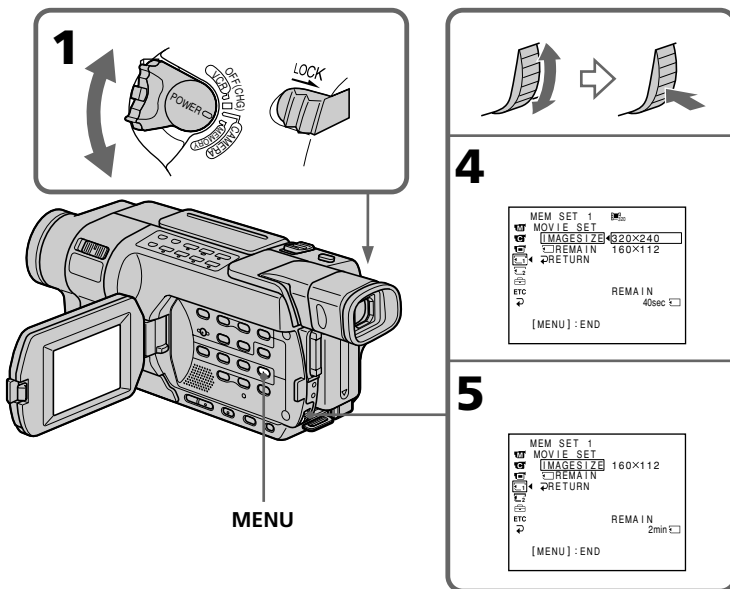
**Quando selecionar qualidade da imagem**

O número de imagens que podem ser gravadas no modo de qualidade de imagem selecionado aparece no visor.

## Selecionando o tamanho da imagem em movimento

Você pode selecionar um dos tamanhos para a imagem em movimento, 320 × 240 ou 160 × 112.
O ajuste de fábrica é 320 × 240.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR ou MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MOVIE SET em , depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar IMAGESIZE, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o tamanho de imagem desejado, depois pressione o anel.
O indicador muda conforme a seguir:

---

**Tamanho da imagem estática**
O tamanho da imagem estática é de somente 640 × 480.

### Ajustando o tamanho da imagem em movimento

| Ajustes | Significado | Indicador |
|---|---|---|
| 320 × 240 | Grava imagens em movimento de 320 × 240. | 320 |
| 160 × 112 | Grava imagens em movimento de 160 × 112. | 160 |

### Número aproximado de imagens estáticas que podem ser gravadas em um “Memory Stick”

O número aproximado de imagens que podem ser gravadas varia de acordo com o modo de qualidade de imagem selecionado e com a complexidade do objeto.

| Qualidade da imagem | Tipo de “Memory Stick” | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 8MB (fornecido) | 16MB (opcional) | 32MB (opcional) | 64MB (opcional) | 128MB (opcional) |
| FINE | 50 imagens | 96 imagens | 195 imagens | 390 imagens | 780 imagens |
| STANDARD | 120 imagens | 240 imagens | 485 imagens | 980 imagens | 1970 imagens |

### Tempo aproximado de imagens em movimento que podem ser gravadas em um “Memory Stick”

O tempo de imagens em movimento que podem ser gravadas varia de acordo com o tamanho da imagem selecionado e com a complexidade do objeto.

| Tamanho da imagem | Tipo de “Memory Stick” | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 8MB (fornecido) | 16MB (opcional) | 32MB (opcional) | 64MB (opcional) | 128MB (opcional) |
| 320 × 240 | 1 min. 20 s | 2 min. 50 s | 5 min. 50 s | 11 min. 40 s | 23 min. 40 s |
| 160 × 112 | 5 min. 40 s | 11 min. 30 s | 23 min. 20 s | 47 min. 10 s | 94 min. 40 s |

As tabelas acima mostram o número aproximado de imagens estáticas e o tempo de imagens em movimento que podem ser gravadas em um “Memory Stick” formatado com esta câmera.

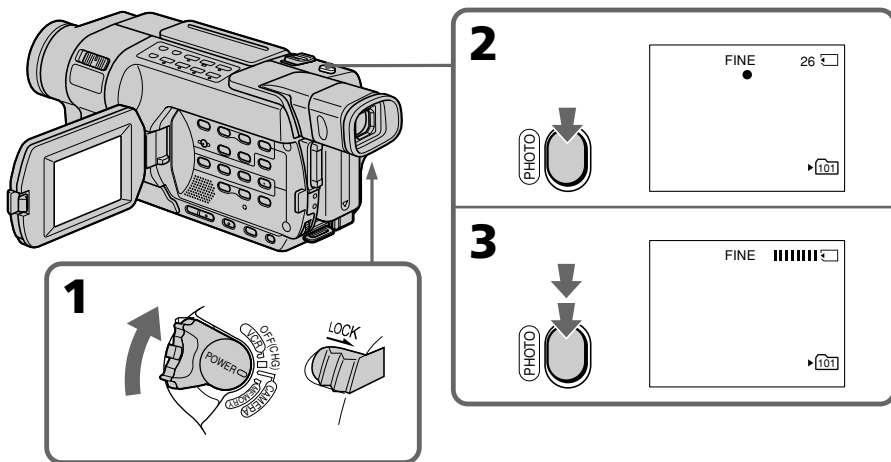
**Quando a capacidade do “Memory Stick” estiver esgotada**

A indicação “FULL” aparecerá.

# Gravando imagens estáticas no “Memory Stick” – Gravação de foto em memória

Pode-se gravar imagens estáticas no “Memory Stick”.
Pode-se selecionar o modo FIELD ou FRAME na gravação de imagem estática. O balanço da câmera será compensado pela própria câmera quando gravar objetos em movimento no modo FIELD. A sua câmera grava imagens estáticas com alta qualidade no modo FRAME. Selecione FIELD ou FRAME em ajustes de menu (pág. 205). (O ajuste de fábrica é FIELD.)

**Antes de operar**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja na posição à esquerda (destravada).
**(2)** Mantenha PHOTO pressionada levemente até que a imagem desejada apareça. A marca verde ● pára de piscar, depois se acende. O brilho da imagem e o foco são ajustados, sendo apontados para o centro da imagem e fixados. A gravação ainda não será iniciada.
**(3)** Pressione PHOTO completamente. O obturador emite um som e a imagem fica estática.
A gravação estará completa quando o indicador de barras desaparecer.
A imagem visualizada na tela ao se pressionar PHOTO completamente será gravada no “Memory Stick”.

### É possível gravar imagens estáticas no “Memory Stick” no modo CAMERA.
Para maiores detalhes, veja pág. 57.

**Notas**

- Quando gravar imagens de movimentos rápidos no modo FRAME, a imagem gravada ficará desfocada.
- Quando gravar no modo FRAME, o balanço da câmera não será compensado. Recomendamos que filme objetos com um tripé.

**Quando a chave POWER estiver ajustada em MEMORY**

As funções a seguir não poderão ser operadas:
– Modo panorâmico
– SUPER NIGHTSHOT
– COLOR SLOW SHUTTER
– FADER
– Efeitos de filmagem
– Efeito digital
– Título

**Quando estiver filmando imagens estáticas**

Não desligue a alimentação e nem pressione PHOTO.

**Quando pressionar PHOTO no controle remoto**

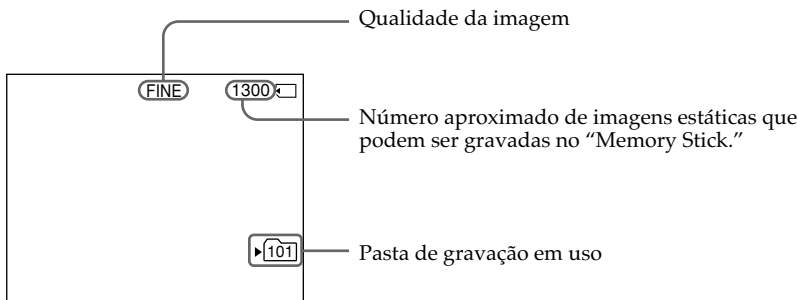
A câmera gravará imediatamente a imagem que estiver na tela quando esta tecla for pressionada.

**Quando pressionar PHOTO levemente no passo 2**

A imagem balançará momentaneamente. Isto não é mau funcionamento.

**Código de dados**

Os dados de gravação (data/hora ou os vários ajustes durante a gravação) não serão visualizados durante a gravação. Entretanto, serão gravados automaticamente no “Memory Stick”.
Para visualizar o código de dados, pressione DATA CODE no controle remoto durante a reprodução.

## Indicadores de tela durante a gravação de imagens estáticas

**Notas**

- O indicador da pasta de gravação em uso mostra a pasta em que as imagens estão sendo gravadas.
- O número de imagens que podem ser gravadas em um “Memory Stick” será mostrado até o número 9999. Mesmo que o “Memory Stick” possua a capacidade de 10 000 imagens ou mais, será mostrado como >9999.

**Indicação de número de imagens estáticas graváveis**

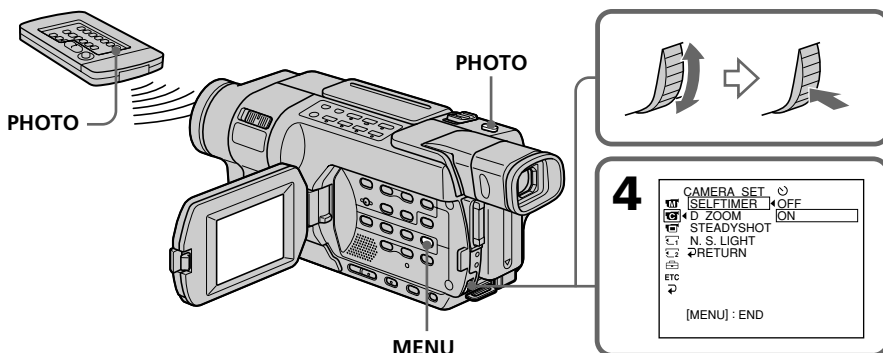
Dependendo do ajuste da qualidade de imagem e da complexidade do objeto, a indicação do número restante de imagens estáticas graváveis não mudará mesmo após a gravação da imagem.

**No modo CAMERA ou VCR**

- O indicador da pasta de gravação em uso será mostrado por aproximadamente 5 segundos nos seguintes casos:
  – quando um “Memory Stick” estiver inserido
  – quando a chave POWER estiver ajustada em uma outra posição
- O indicador da pasta de gravação em uso será mostrado enquanto a câmera estiver capturando uma imagem ou gravando uma imagem estática no “Memory Stick.”
  O indicador da pasta de gravação em uso terá prioridade sobre o indicador 16 BIT (modo áudio) quando estiver sendo visualizado.

## Temporizador da gravação de foto em memória

Pode-se gravar imagens estáticas no "Memory Stick" com o temporizador. Utilize o controle remoto para esta operação.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição à esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SELFTIMER em [C], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(5)** Pressione MENU para que os ajustes do menu desapareçam.
O indicador ⏲ (temporizador) aparece na tela.
**(6)** Pressione PHOTO, completamente.
O temporizador inicia a contagem regressiva a partir de 10, com um som de bipe. Nos 2 segundos finais da contagem regressiva, o som do bipe fica mais rápido e a gravação inicia-se automaticamente.

### Para cancelar a gravação com o temporizador

Ajuste SELFTIMER em OFF em ajustes do menu, enquanto a câmera estiver no modo de espera (STANDBY). A gravação com o temporizador não poderá ser cancelada pelo controle remoto.

---

**Nota**
O modo de gravação com o temporizador é cancelado automaticamente quando:
– A gravação com o temporizador é encerrada.
– A chave POWER é ajustada em OFF (CHG) ou VCR.

# Gravando uma imagem de uma fita como imagem estática

A câmera pode ler os dados de imagem em movimento gravada em uma fita no sistema Digital8 Ð e gravá-la como uma imagem estática no "Memory Stick."
A câmera pode também capturar os dados de uma imagem em movimento, através de um conector de entrada, e gravá-los como uma imagem estática no "Memory Stick".

**Antes da operação**

- Insira uma fita gravada no sistema Digital8 Ð na câmera.
- Insira um "Memory Stick" na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Pressione ►. A imagem gravada na fita será reproduzida.
**(3)** Mantenha PHOTO pressionada levemente até que a imagem da fita seja congelada. A indicação "CAPTURE" aparece na tela. A gravação ainda não será iniciada.
Para mudar a imagem estática, solte a tecla PHOTO e selecione novamente a imagem estática.
**(4)** Pressione PHOTO completamente. A gravação estará completa quando o indicador de barras desaparecer. A imagem visualizada na tela será gravada no "Memory Stick". A reprodução da fita será retomada.

**Quando a lâmpada de acesso estiver acesa ou piscando**
Não balance e nem bata na câmera. Não desligue a alimentação, não ejete o "Memory Stick" e nem remova a bateria. Se o fizer, poderá danificar os dados da imagem.

**Se o indicador ⚠ aparecer na tela**
O "Memory Stick" inserido não é compatível com a câmera, pois a formatação não deve estar de acordo com a câmera. Verifique a formatação do "Memory Stick".

**Se pressionar PHOTO levemente no modo de reprodução**
A câmera parará momentaneamente.

**Sons gravados na fita**
O áudio da fita não poderá ser gravado.

**Quando pressionar PHOTO no controle remoto**
A câmera gravará imediatamente a imagem que estiver na tela quando a tecla PHOTO for pressionada.

**Títulos sobrepostos nas fitas**
Os títulos não poderão ser gravados no "Memory Stick." Entretanto, os títulos que foram gravados nas fitas poderão ser gravados.

**Código de dados**
Quando estiver gravado no "Memory Stick" a partir de uma fita, o código de dados (data/hora) deste instante será gravado.
O código de dados (outros ajustes) não será gravado.
O código de dados já gravado na fita não será gravado.

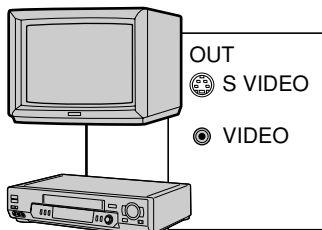
**Durante a gravação de imagens de uma fita como imagens estáticas**
A imagem é gravada automaticamente no modo FRAME, mesmo que selecione FIELD em ajustes do menu.

**Pasta de gravação**
Não é possível mudar a pasta da gravação.
A pasta de gravação selecionada quando a chave POWER estava ajustada em MEMORY será utilizada (pág. 152).

## Gravando imagens estáticas de equipamentos externos

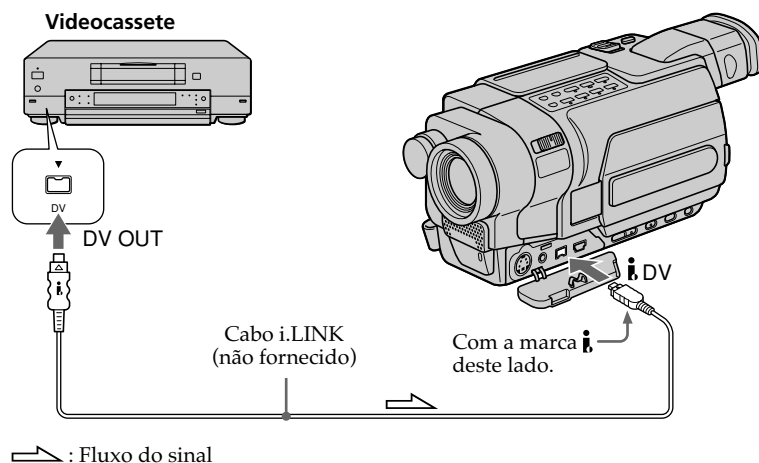
**Antes da operação**
Ajuste DISPLAY em LCD em ajustes do menu (o ajuste de fábrica é LCD) (pág. 210).

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Reproduza uma fita gravada ou ligue o TV para assistir o programa desejado. A imagem do TV ou videocassete aparece na tela da câmera.
**(3)** Siga os passos **(3)** e **(4)** da pág. 126.

### Utilizando o cabo de conexão A/V

Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à tomada vídeo do videocassete ou do TV.

**Se o seu TV ou videocassete possuir uma tomada S video**
Conecte utilizando um cabo S video (não fornecido) para obter imagens de alta qualidade. Com esta conexão, não é necessário conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V.
Conecte um cabo S video (não fornecido) à tomada S video tanto na câmera quanto no TV ou videocassete.

## Utilizando o cabo i.LINK

: Fluxo do sinal

**Nota**

Nos casos a seguir, a indicação " REC ERROR" será visualizada e a gravação não será possível.

Gravação de imagens distorcidas:

– Quando realizar a gravação em uma fita com condições péssimas de gravação, por exemplo, em uma fita que foi utilizada várias vezes para duplicação.
– Entre cenas ou em vários modos de reprodução e em fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
– Ao tentar colocar imagens que estão distorcidas devido à recepção ruim da antena quando o televisor estiver em uso.

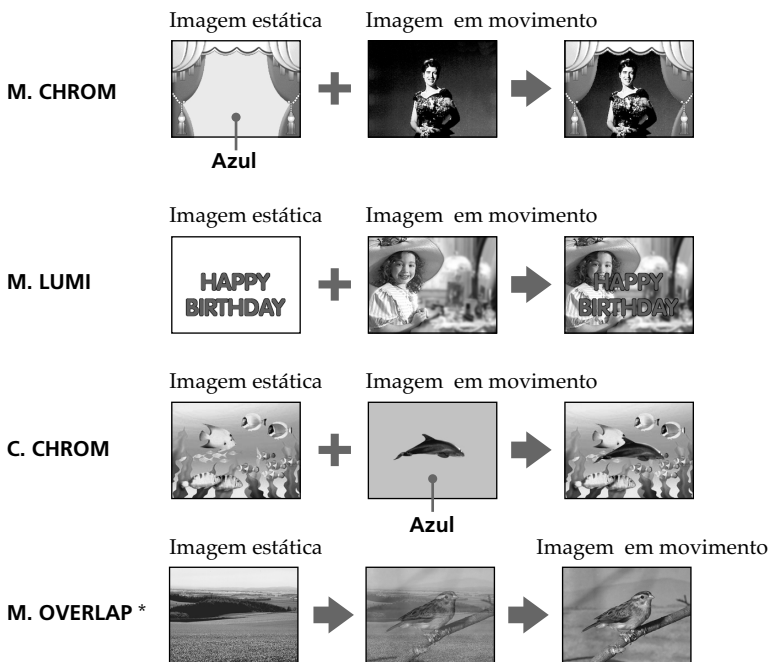
# Sobrepondo uma imagem estática do “Memory Stick” a uma imagem – MEMORY MIX

Você pode sobrepor uma imagem estática, gravada no “Memory Stick”, na imagem em movimento que estiver gravando. As imagens sobrepostas podem ser gravadas em uma fita ou em um “Memory Stick” como imagens estáticas.

**M. CHROM** (Chave croma  (chroma key) da memória)
Você pode trocar a área azul da imagem estática como a imagem de uma ilustração ou de um quadro, por uma imagem em movimento.

**M. LUMI** (Chave de luminância da memória)
Você pode trocar a área brilhante de uma imagem estática, como a de uma ilustração feita manualmente ou um título, por uma imagem em movimento. Grave o título no “Memory Stick”, antes de uma viagem ou evento, para a sua facilidade.

**C. CHROM** (Chave croma (chroma key) da câmera)
Você pode sobrepor uma imagem em movimento na imagem estática, usando esta imagem estática como imagem de fundo. Filme o objeto contra um fundo azul. A área azul da imagem em movimento pode ser trocada por uma imagem estática.

**M. OVERLAP** * (Sobreposição de memória)
Você pode realizar o aparecimento gradual da imagem em movimento no início da imagem estática gravada no “Memory Stick” como a função de sobreposição.

* As imagens sobrepostas utilizando a função M. OVERLAP podem ser gravadas somente em fitas.

## Gravando as imagens sobrepostas em uma fita

**Antes da operação**
- Insira uma fita para gravação na câmera.
- Insira um "Memory Stick" com as imagens estáticas gravadas na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em CAMERA.
**(2)** Pressione MEMORY MIX no modo de espera (STANDBY).
A primeira imagem gravada aparece na parte inferior direita da tela como uma imagem menor. A última imagem utilizada no MEMORY MIX será mostrada na próxima vez.
**(3)** Pressione MEMORY+/– para selecionar a imagem estática que deseja sobrepor.
– : Para visualizar as imagens anteriores
+ : Para visualizar as imagens posteriores
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado.
O modo muda conforme a seguir:
M. CHROM ←→ M. LUMI ←→ C. CHROM ←→ M. OVERLAP
**(5)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
A imagem estática é sobreposta à imagem em movimento.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o efeito.

M. CHROM – A área em azul da imagem estática que será trocada por uma imagem em movimento.
M. LUMI – A área mais clara da imagem estática que será trocada por uma imagem em movimento.
C. CHROM – A área em azul da imagem em movimento que será trocada por uma imagem estática.
M. OVERLAP – Nenhum ajuste será necessário.

Quanto menos barras houver na tela, maior será o efeito.

**(7)** Pressione START/STOP para iniciar a gravação.

## Para mudar a imagem estática que será sobreposta

Realize um dos procedimentos a seguir:
– Pressione MEMORY+/– antes do passo **(7)**.
– Pressione o anel SEL/PUSH EXEC antes do passo **(7)** e repita os procedimentos a partir do passo **(3)**.

## Para mudar o ajuste do modo

Pressione o anel SEL/PUSH EXEC antes do passo **(7)** e repita os procedimentos a partir do passo **(4)**.

## Para cancelar MEMORY MIX

Pressione MEMORY MIX.

---

**Notas**

- A função MEMORY MIX não pode ser utilizada para imagens em movimento gravadas no “Memory Stick”.
- Quando a imagem estática que será sobreposta tiver uma grande área de branco, a imagem pequena pode não ser clara.

**Dados de imagem modificados no computador ou filmados com outro equipamento**

Não será possível reproduzir com a câmera as imagens modificadas.

**Quando selecionar M.OVERLAP**

A imagem estática ou o ajuste do modo não poderão ser alterados.

**Durante a gravação**

O ajuste do modo não poderá ser alterado.

**Imagens de amostra**

- O “Memory Stick” fornecido com a câmera já possui 20 imagens protegidas memorizadas:
  – Para M. CHROM: 18 imagens (como um quadro) 101-0001 a 101-0018
  – Para C. CHROM: 2 imagens (como um fundo) 101-0019 a 101-0020
- O CD-ROM fornecido com a câmera já possui 20 imagens armazenadas (pág. 181):
  – Para M. CHROM: 18 imagens (como um quadro) DSC 00001 a DSC 00018
  – Para C. CHROM: 2 imagens (como um fundo) DSC 00019 a DSC 00020

## Gravando imagens sobrepostas no “Memory Stick” como uma imagem estática

**Antes da operação**
Insira na câmera um “Memory Stick” com as imagens estáticas gravadas.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição à esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MEMORY MIX.
A primeira imagem gravada aparece na parte inferior direita da tela como uma imagem pequena. A última imagem que é utilizada no MEMORY MIX será mostrada na próxima vez.
**(3)** Pressione MEMORY+/– para selecionar a imagem estática que deseja sobrepor.
– : Para visualizar as imagens anteriores
+ : Para visualizar as imagens posteriores
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado.
O modo muda conforme a seguir:
M. CHROM ←→ M. LUMI ←→ C. CHROM
**(5)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
A imagem estática será sobreposta à imagem da tela.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar o efeito.

M. CHROM – A área em azul da imagem estática que será trocada por uma imagem em movimento.
M. LUMI – A área mais clara da imagem estática que será trocada por uma imagem em movimento.
C. CHROM – A área em azul da imagem em movimento que será trocada por uma imagem estática.

Quanto menos barras houver na tela, maior será o efeito.

**(7)** Pressione PHOTO completamente para iniciar a gravação.
A imagem visualizada na tela será gravada no “Memory Stick.” A gravação estará completa quando o indicador de barras desaparecer.

### Para mudar a imagem estática que será sobreposta

Realize um dos procedimentos a seguir:
– Pressione MEMORY+/– antes do passo **(7)**.
– Pressione o anel SEL/PUSH EXEC antes do passo **(7)** e repita os procedimentos a partir do passo **(3)**.

### Para mudar o ajuste do modo

Pressione o anel SEL/PUSH EXEC antes do passo **(7)** e repita os procedimentos a partir do passo **(4)**.

### Para cancelar MEMORY MIX

Pressione MEMORY MIX.

**Notas**

- A função MEMORY MIX não poderá ser utilizada para imagens em movimento gravadas no "Memory Stick".
- Quando a imagem estática que será sobreposta tiver uma grande área de branco, a imagem pequena pode não ser clara.

**Dados de imagem modificados no computador ou filmados com outro equipamento**

Não será possível reproduzir imagens modificadas com a câmera.

**Durante a gravação**

O ajuste do modo não poderá ser alterado.

**Quando utilizar MEMORY MIX no modo MEMORY**

A função PROGRAM AE não operará. (O indicador piscará.)

**Pasta de gravação**

Não é possível mudar a pasta de gravação.
A pasta de gravação selecionada quando a chave POWER estava ajustada em MEMORY será utilizada (pág. 152).

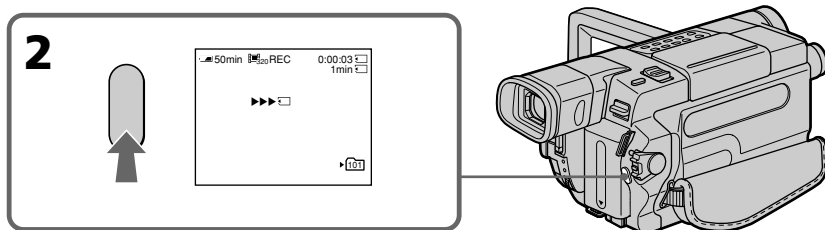
**Imagens de amostra**

- O "Memory Stick" fornecido com a câmera possui 20 imagens protegidas armazenadas:
  – Para M. CHROM: 18 imagens (como um quadro) 101-0001 a 101-0018
  – Para C. CHROM: 2 imagens (como um fundo) 101-0019 a 101-0020
- O CD-ROM fornecido com a câmera possui 20 imagens armazenadas (pág. 181):
  – Para M. CHROM: 18 imagens (como um quadro) DSC 00001 a DSC 00018
  – Para C. CHROM: 2 imagens (como um fundo) DSC 00019 a DSC 00020

# Gravando imagens em movimento no “Memory Stick” – gravação MPEG

Você pode gravar imagens em movimento com som no “Memory Stick”.
A imagem e o som serão gravados até preencher a capacidade do “Memory Stick” (MPEG MOVIE EX).

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustada na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione START/STOP. A câmera inicia a gravação. A lâmpada piloto de filmagem localizada na parte frontal da câmera se acende.
A imagem e o som serão gravados até completar a capacidade do “Memory Stick”. Para maiores informações sobre o tempo de gravação, veja pág. 121.

## Para parar a gravação

Pressione START/STOP.

**Notas**
- O som é gravado em mono.
- Os arquivos das imagens em movimento gravadas na câmera não poderão ser reproduzidos em outras câmeras sem a função de criação de pasta.

**Quando a chave POWER estiver ajustada em MEMORY**
As funções a seguir não funcionarão:
– Modo panorâmico
– SUPER NIGHTSHOT
– COLOR SLOW SHUTTER
– FADER
– Efeitos de filmagem
– Efeito digital
– Título

### Quando utilizar um flash externo (não fornecido)

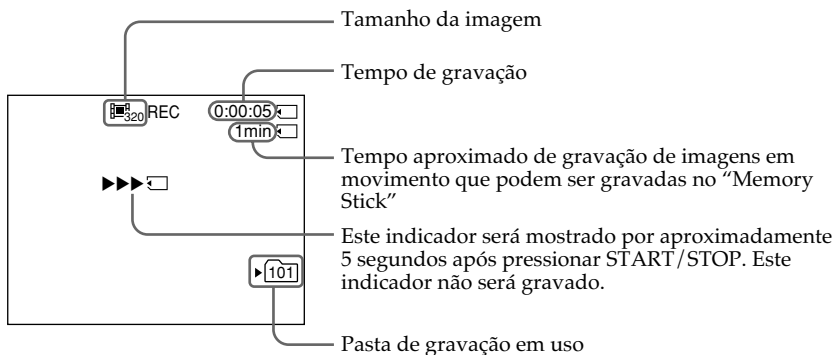
Desligue o flash externo quando estiver gravando imagens em movimento no "Memory Stick", pois o som de carga do flash será gravado.

### Código de dados

O código de dados (data/hora) não será visualizado durante a gravação. Entretanto, este será gravado automaticamente no "Memory Stick".
Para visualizar o código de dados (data/hora), pressione DATA CODE no controle remoto durante a reprodução. Os outros ajustes do código de dados não poderão ser gravados.

### Durante a gravação no "Memory Stick"

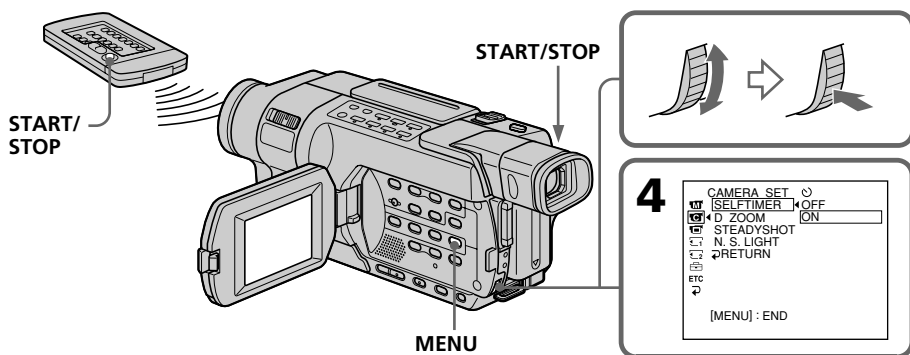
Não ejete a fita da câmera, pois, se o fizer durante a operação de ejeção da fita, o som será gravado no "Memory Stick."

## Indicadores de tela durante a gravação MPEG

**Nota**
O indicador da pasta de gravação em uso indica a pasta em que as imagens estão gravadas.

**No modo VCR**
- O indicador da pasta de gravação em uso será mostrado por 5 segundos nos seguintes casos:
  – Quando um "Memory Stick" for inserido
  – Quando a chave POWER estiver ajustada em outra posição
- O indicador da pasta de gravação em uso será mostrado enquanto a câmera estiver gravando imagens em movimento em um "Memory Stick."

## Temporizador na gravação MPEG

Pode-se gravar imagens em movimento no "Memory Stick" com o temporizador. Utilize também o controle remoto para esta operação.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que a chave LOCK esteja ajustada na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SELFTIMER em [C], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(5)** Pressione MENU para que os ajustes do menu desapareçam.
O indicador ⏲ (temporizador) aparece na tela.
**(6)** Pressione START/STOP.
O temporizador inicia a contagem regressiva a partir de 10, com um som de bipe. Nos 2 segundos finais da contagem regressiva, o som do bipe fica mais rápido e a gravação inicia-se automaticamente.

### Para parar a contagem regressiva
Pressione START/STOP. Para reiniciar a contagem regressiva, pressione START/STOP novamente.

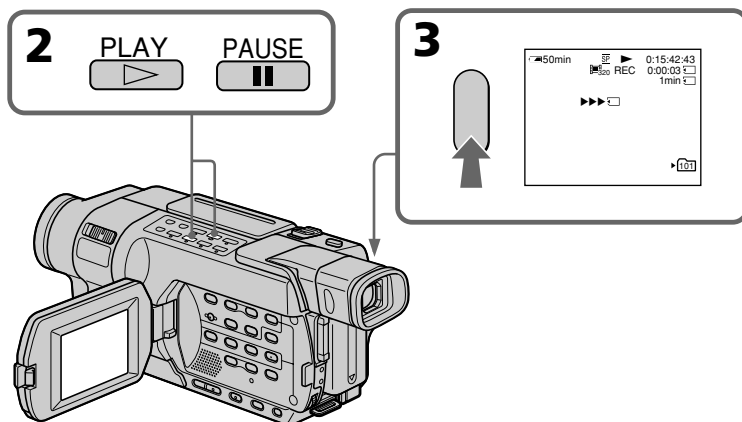
### Para cancelar o temporizador
Ajuste SELFTIMER em OFF em ajustes do menu no modo de espera (STANDBY). O temporizador não pode ser cancelado com o controle remoto.

**Nota**
O temporizador será automaticamente cancelado quando:
– A gravação com o temporizador for encerrada.
– A chave POWER estiver ajustada em OFF (CHG) ou VCR.

# Gravando imagens da fita como imagens em movimento

A câmera é capaz de ler os dados da imagem em movimento da fita e gravá-los como imagem em movimento em um “Memory Stick.” A câmera também pode capturar dados de imagens em movimento através do conector de entrada e gravá-los como imagem em movimento em um “Memory Stick”.
A imagem e o som serão gravados até a capacidade total do “Memory Stick” (MPEG MOVIE EX).

**Antes da operação**
- Insira uma fita gravada na câmera.
- Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Pressione ►. A imagem gravada na fita será reproduzida.
Pressione ❚❚ na cena onde deseja iniciar a gravação.
**(3)** Pressione START/STOP na câmera.
As imagens e o som serão gravados até a capacidade restante do “Memory Stick.” Para maiores informações sobre o tempo de gravação, veja pág. 121.

## Para parar a gravação

Pressione START/STOP.

**Notas**

- O som gravado em 48 kHz será convertido em som de 32 kHz quando gravar imagens de uma fita para o "Memory Stick".
- O som gravado em estéreo será convertido para mono quando gravar de uma fita.
- Os arquivos de imagens em movimento gravados na câmera não podem ser reproduzidos em outras câmeras sem a função de criação de pastas.

**Quando a lâmpada de acesso estiver acesa ou piscando**

Não balance e nem bata na câmera. Também não ajuste a chave POWER em OFF, não ejete o "Memory Stick" e nem remova a bateria. Se o fizer, poderá danificar os dados da imagem.

**Títulos**

Os títulos não podem ser gravados no "Memory Stick." Entretanto, é possível gravar títulos que já estão gravados na fita.

**Código de dados**

Quando estiver gravado no "Memory Stick" a partir de uma fita, o código de dados (data/hora) deste instante será gravado.
O código de dados (outros ajustes) não será gravado.
O código de dados já gravado na fita não será gravado.

**Se "AUDIO ERROR" aparecer**

Um som que não devia ser gravado pela câmera foi gravado na fita. Conecte um equipamento externo com o cabo de conexão A/V e insira as imagens reproduzidas no equipamento (pág. 142).

**A imagem será gravada incorretamente no "Memory Stick" se:**

– Girar a chave POWER durante a gravação.
– Pressionar qualquer tecla de operação durante a gravação.
– Estiver entre cenas gravadas no sistema Digital8 e sistema Hi8 /
padrão 8 mm .
– Estiver em uma parte em branco da fita.
– Estiver nas cenas quando o sinal de entrada for contado.

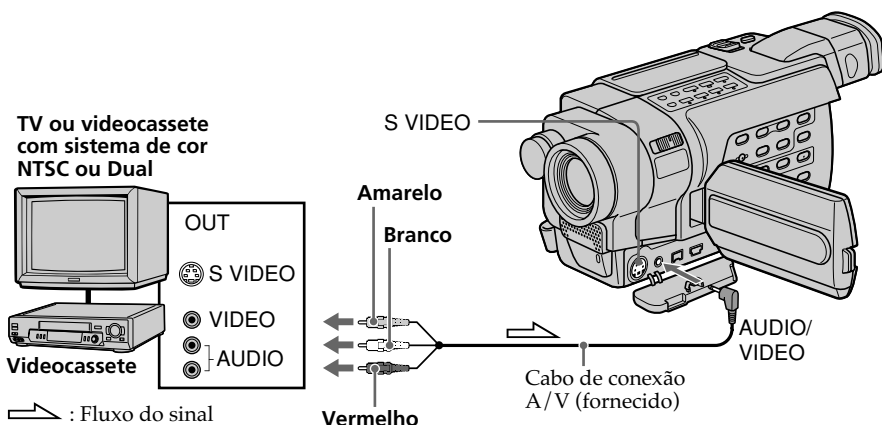
**Pasta de gravação**

Não é possível mudar a pasta de gravação.
A pasta de gravação que foi selecionada quando a chave POWER estava ajustada em MEMORY será utilizada (pág. 152).

## Gravando uma imagem em movimento de um equipamento externo

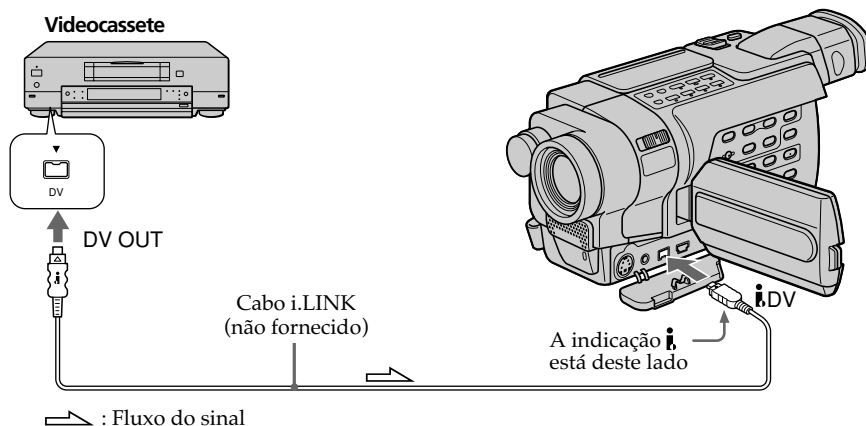
**Antes da operação**
Ajuste DISPLAY em LCD em ajustes do menu (o ajuste de fábrica é LCD).

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Reproduza a fita gravada ou ligue o televisor para ver o programa desejado.
A imagem do outro equipamento é visualizada na tela LCD ou no visor eletrônico.
**(3)** Pressione START/STOP no ponto onde deseja iniciar a gravação.
As imagens e o som serão gravados até preencher a capacidade restante do "Memory Stick." Para maiores informações sobre o tempo de gravação, veja pág. 121.

### Utilizando o cabo de conexão A/V

**Se o seu televisor ou o videocassete for mono**
Conecte o plugue amarelo do cabo de conexão A/V à tomada de saída do vídeo e o plugue branco ou vermelho na tomada de saída de áudio do videocassete ou do televisor. Quando o plugue branco estiver conectado, você ouvirá o som do canal esquerdo, e quando o plugue vermelho estiver conectado, você ouvirá o som do canal direito.

**Se o seu televisor ou o videocassete possuir uma tomada S video**
Conecte utilizando um cabo S video (não fornecido) para obter imagens de alta qualidade.
Com esta conexão, não será necessário conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V.
Conecte um cabo S video (não fornecido) à tomada S video tanto na câmera quanto no televisor ou videocassete.

### Utilizando o cabo i.LINK

: Fluxo do sinal

**Nota**

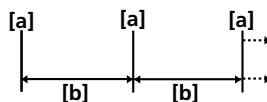
Nas condições a seguir, a gravação será interrompida ou “ REC ERROR” será mostrado e o dado de imagem não será gravado:

– Quando gravar em uma fita em condições péssimas de gravação, por exemplo, em fita que tenha sido utilizada repetidamente para duplicação.
– Entre cenas ou nos vários modos de reprodução em uma fita gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
– Quando tentar inserir imagens que estão distorcidas devido à fraca recepção de antena, quando um televisor estiver em utilização.
– A gravação pára automaticamente se a imagem estiver cortada.

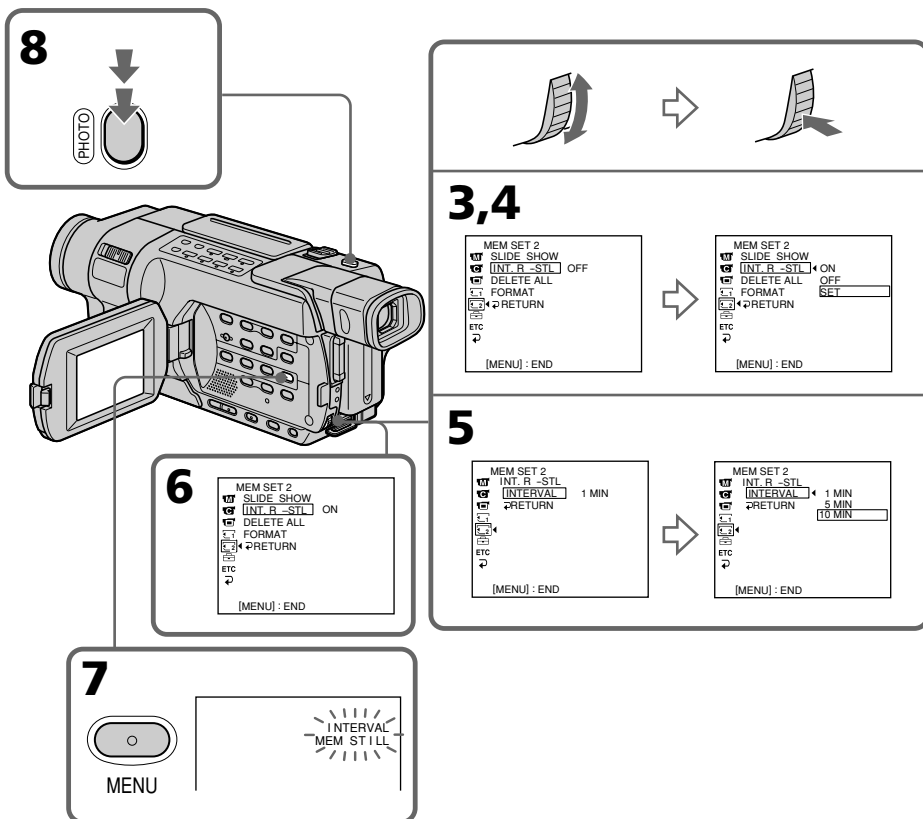
**Durante a gravação no “Memory Stick”**

Não ejete a fita da câmera, pois, se o fizer durante a operação de ejeção da fita, o som será gravado no “Memory Stick”.

# Gravando imagens estáticas com intervalo

Pode-se tirar fotos sucessivamente em intervalos regulares. Você poderá obter uma excelente gravação de um desabrochar de uma flor, monitoramento de segurança, etc., com esta função.
Cada gravação cria um arquivo de imagem estática.

**[a]:** Gravando
**[b]:** Tempo de intervalo (INTERVAL)

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar INT.R -STL em [ícone], depois pressione o anel (pág. 206).
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SET, depois pressione o anel.
**(5)** Ajuste INTERVAL.
① Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar INTERVAL, depois pressione o anel.
② Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o tempo de intervalo desejado, depois pressione o anel.
Tempo: 1MIN ←→ 5MIN ←→ 10MIN
③ Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ↩ RETURN, depois pressione o anel.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(7)** Pressione MENU para que os ajustes do menu desapareçam. O indicador INTERVAL MEM STILL pisca.
**(8)** Pressione PHOTO completamente para iniciar a gravação de imagens estáticas com intervalo. O indicador INTERVAL MEM STILL acende.

### Para cancelar a gravação de imagem estática com intervalo

Realize uma das seguintes operações:
– Ajuste INT.R -STL para OFF em ajustes do menu.
– Ajuste a chave POWER em uma posição, exceto MEMORY.

### Para realizar a gravação de foto normal durante o tempo de intervalo

Pode-se realizar a gravacão de foto normal somente uma vez durante o tempo de intervalo. Pressione PHOTO. O indicador INTERVAL MEM STILL pisca e a gravação de foto normal é iniciada. Para retornar para a gravação de imagens estáticas com intervalo, pressione PHOTO novamente. O indicador INTERVAL MEM STILL se acende e a gravação de imagens estáticas com intervalo reinicia.

# Gravando imagens editadas como imagens em movimento – Edição digital de programa (no “Memory Stick”)

Você pode duplicar cenas selecionadas (programas) para edição dentro do “Memory Stick”.
A imagem e o som serão gravados até a capacidade completa do “Memory Stick” (MPEG MOVIE EX).

**Antes da operação**
- Insira uma fita gravada na câmera.
- Insira um “Memory Stick” na câmera.

## Programando

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR na câmera.
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar VIDEO EDIT em ETC, depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MEMORY, depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o tamanho de imagem desejado em IMAGESIZE, depois pressione o anel.
**(6)** Procure pelo início da primeira cena que deseja inserir utilizando as teclas de operação do vídeo, depois deixe a reprodução em pausa.
Pode-se fazer um ajuste fino nos quadros, um de cada vez, com o EDITSEARCH.
**(7)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MARK, depois pressione o anel.
O ponto IN do primeiro programa é ajustado, e a parte superior da marca do programa muda para azul claro.
**(8)** Procure o final da primeira cena que deseja inserir utilizando as teclas de operação do vídeo, depois deixe a reprodução em pausa.
**(9)** Pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
O ponto OUT do primeiro programa é ajustado, e a parte inferior da marca do programa muda para azul claro.
**(10)** Repita os passos de **(6)** a **(9)**, depois ajuste o programa.
Quando um programa estiver ajustado, a marca do programa muda para azul claro.
Você pode ajustar no máximo até 20 programas.

## Apagando o programa ajustado

Primeiro apague o ponto OUT, depois o ponto IN do último programa ajustado.

**(1)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar UNDO, depois pressione o anel.

**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
A marca do último programa ajustado pisca, depois o ajuste é cancelado.

### Para cancelar o apagamento

Selecione RETURN no passo **(2)**.

## Apagando todos os programas

**(1)** Selecione VIDEO EDIT em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MEMORY, depois pressione o anel.

**(2)** Selecione ERASE ALL em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
As marcas de todos os programas piscam, depois os ajustes serão cancelados.

**Para cancelar o apagamento de todos os programas**
Selecione RETURN no passo **(2)**.

**Para cancelar o programa ajustado**
Pressione MENU.
O programa será armazenado na memória até que a fita seja ejetada.

---

**Notas**

- A edição digital de programa não funciona para fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
- Não será possível duplicar títulos ou visualizar os indicadores. Entretanto, pode-se duplicar um título que foi previamente gravado na fita.
- A gravação não poderá ser operada durante a edição digital de programa no "Memory Stick".
- Os arquivos de imagens em movimento gravados na câmera não podem ser reproduzidos em outras câmeras que não possuam a função de criação de pastas.

**O ajuste do IN ou OUT não pode ser realizado nas seguintes partes da fita:**
– Numa parte gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
– Numa parte em branco da fita.

**O tempo total pode não ser mostrado corretamente quando:**
– A fita estiver gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8.
– Existirem partes em branco entre o IN e OUT na fita.

**Durante a programação**
Se ejetar a fita, NOT READY aparecerá na tela. O programa será apagado.

**Pasta de gravação**
Não é possível mudar de pasta de gravação.
A pasta de gravação selecionada quando a chave POWER estava ajustada em MEMORY será utilizada (pág. 152).

## Realizando a edição digital de programa (duplicando um "Memory Stick")

**(1)** Selecione VIDEO EDIT em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar MEMORY, depois pressione o anel.

**(2)** Selecione START em ajustes do menu. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel.
A câmera procurará pelo início do primeiro programa, depois inicia a duplicação.
A marca do programa pisca.
O indicador SEARCH aparece durante a procura, depois o indicador EDITING aparece durante a gravação dos dados na câmera, e REC aparece durante a duplicação na tela no "Memory Stick."
A marca do programa mudará para azul claro quando a duplicação estiver finalizada.
Quando a duplicação estiver finalizada, a câmera pára automaticamente. Depois a tela retorna para a tela inicial de VIDEO EDIT.

### Para parar a duplicação durante a edição

Pressione ■ utilizando as teclas de operação do vídeo.
O programa elaborado será gravado em um "Memory Stick" até o ponto em que se pressionou ■.

### Para encerrar a função de edição digital de programa

Pressione MENU.

---

**Nota**

Uma parte em branco não pode ser gravada corretamente no "Memory Stick".

**O indicador NOT READY aparecerá na tela LCD quando:**

– O programa para operar a edição digital de programa ainda não tiver sido realizado.
– O "Memory Stick" não estiver inserido.
– A lingüeta de proteção do "Memory Stick" estiver ajustada na posição LOCK.

**Quando "Memory Stick" não possuir espaço suficiente para gravar**

LOW MEMORY aparece na tela. Entretanto, você poderá gravar imagens até o tempo indicado.

**Quando não houver espaço disponível no "Memory Stick"**

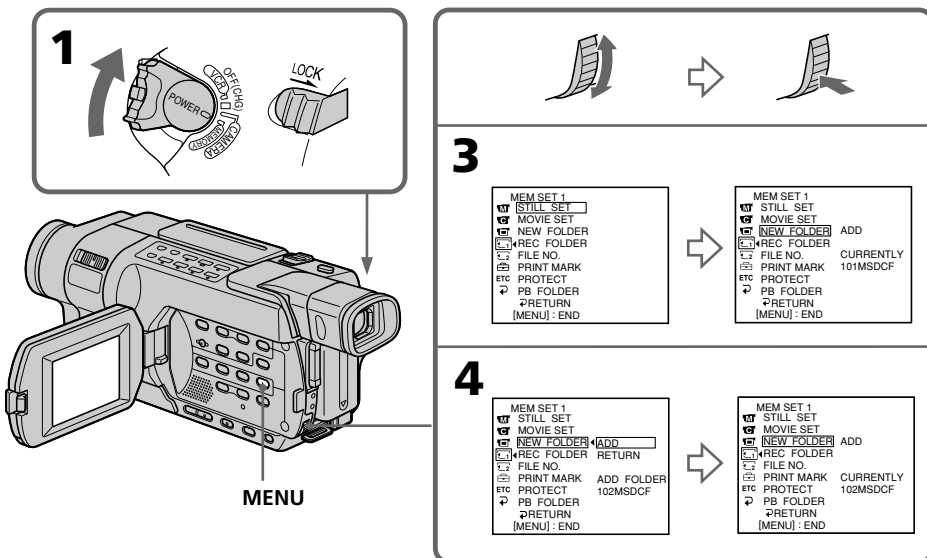
A indicação "MEMORY FULL" aparece.

# Criando uma pasta

Você pode criar pastas em um “Memory Stick” e gravar imagens agrupadas na pasta. Pode-se agrupar imagens selecionando uma pasta para cada gravação, para uma referência posterior conveniente.
Imagens serão gravadas em pastas 101MSDCF, a menos que outras pastas sejam criadas.
Pode-se criar pastas até o número 999MSDCF.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

## Criando uma nova pasta

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar NEW FOLDER em [ícone], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ADD, depois pressione o anel. Uma nova pasta é criada. A parte numérica do nome da pasta será um número maior que a última pasta criada. A próxima imagem gravada será armazenada na nova pasta.

### Para cancelar a criação de novas pastas

Pressione ⤶ RETURN no passo **(4)**.

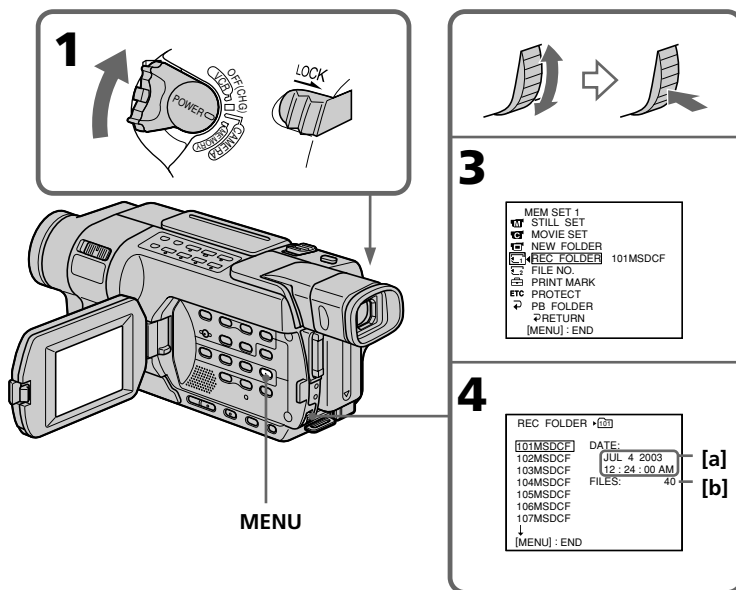
**Notas**

- Não será possível criar pastas quando:
  - Não houver nenhum "Memory Stick" inserido.
  - A lingüeta de proteção do "Memory Stick" estiver ajustada em LOCK.
  - Pastas já tiverem sido criadas no "Memory Stick" até o limite (até a pasta 999MSDCF).
- Se tentar gravar uma imagem em uma pasta que já possua 9999 imagens, uma nova pasta será criada automaticamente e a imagem será gravada nesta nova pasta.
- As pastas não poderão ser eliminadas com a câmera.

**Pastas em que as imagens estão gravadas**

As imagens serão gravadas na mesma pasta até que se selecione uma outra pasta ou se crie uma nova.

## Selecionando uma pasta de gravação

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravado).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar REC FOLDER em ▭, depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar a pasta desejada, depois pressione o anel.
A próxima imagem gravada será armazenada nesta pasta.

**[a]:** A data e a hora em que a pasta foi criada
**[b]:** O número de arquivos armazenados na pasta

### Para cancelar a seleção da pasta de gravação

Pressione ⮐ RETURN no passo **(3)**.

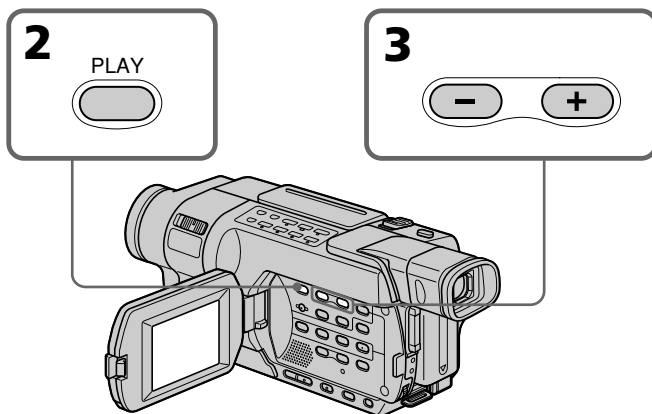
**Nota**

Não será possível selecionar uma pasta de gravação quando:
– Não houver nenhum “Memory Stick” inserido.
– A lingüeta de proteção do “Memory Stick” estiver ajustada em LOCK.
– A pasta for 100 MSDCF (esta pasta é somente para reprodução).

# Visualizando imagens estáticas gravadas – Reprodução de foto em memória

É possível a reprodução de imagens estáticas gravadas no “Memory Stick” na tela LCD. Através da seleção da tela de índice, pode-se reproduzir de uma só vez 6 imagens na tela LCD, incluindo imagens em movimento, dispostas na mesma ordem em que foram gravadas no “Memory Stick.”

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MEMORY PLAY. A última imagem gravada será visualizada.
**(3)** Pressione MEMORY +/– para selecionar a imagem estática desejada
– : Para visualizar a imagem anterior
+ : Para visualizar a imagem posterior

## Para parar a reprodução de foto em memória

Pressione MEMORY PLAY.

---

**Nota**
Não será possível a reprodução de imagens com a câmera durante:
– a reprodução de dados modificados no computador.
– a reprodução de dados de imagem filmados em outro equipamento.

**Notas sobre o nome do arquivo**

- O número do diretório não será visualizado, sendo visualizado somente o nome do arquivo, se a estrutura do diretório não for compatível com o padrão DCF.
- O nome do arquivo piscará no visor se o arquivo estiver corrompido ou se a leitura do arquivo não for possível.

**Para reproduzir as imagens gravadas na tela do TV**

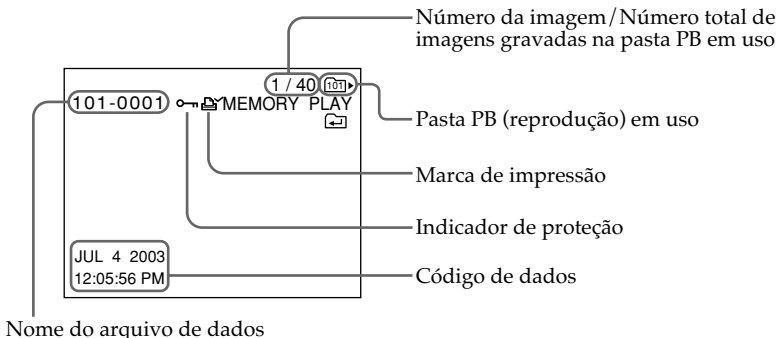
- Antes da operação, conecte a câmera ao TV com o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera (pág. 55).
- Durante a operação da reprodução de foto em memória no TV ou na tela LCD, a qualidade da imagem é inferior. Isto não é um funcionamento inadequado. Os dados da imagem estarão bons como sempre estiveram.
- Diminua o volume de áudio do TV antes da operação, ou poderá ocorrer ruído (realimentação acústica) nos alto-falantes do TV.

**Quando houver somente uma pasta no "Memory Stick" sem que nenhuma imagem estática esteja gravada nela**

A mensagem " NO FILE" aparece.

**Pasta PB (reprodução)**

Pode-se selecionar a pasta PB somente no modo MEMORY.

## Indicadores da tela durante a reprodução da imagem estática

### Quando um "Memory Stick" possuir pastas múltiplas

As seguintes marcas aparecem na primeira e na última imagem de uma pasta.
: Pode-se mover para a pasta anterior.
: Pode-se mover para a próxima pasta.
: Pode-se mover tanto para a próxima pasta como para a pasta anterior.

---

**Código de dados**

Pode-se visualizar o código de dados (data/hora ou vários ajustes quando gravados) pressionando DATA CODE no controle remoto.

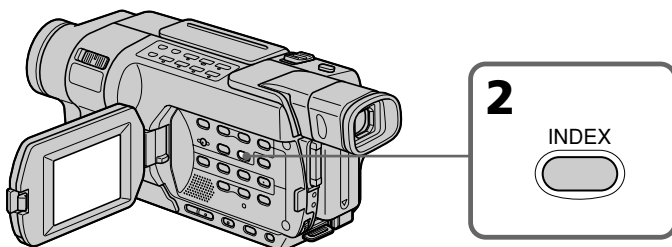
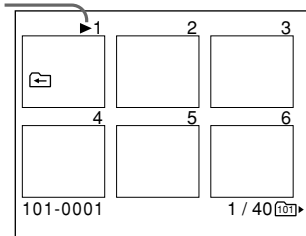
**Para que os indicadores desapareçam**

Pressione DISPLAY.

## Reproduzindo 6 imagens gravadas ao mesmo tempo (tela de índice)

É possível a reprodução de 6 imagens gravadas de uma vez. Esta função é útil especialmente quando se está procurando uma imagem específica.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MEMORY INDEX para visualizar a tela de índice.

Uma marca vermelha ▶ aparece acima da imagem que está sendo visualizada antes de mudar para o modo de tela de índice.
+ : Para visualizar as próximas imagens
– : Para visualizar as imagens anteriores

### Para retornar para a tela de reprodução normal (tela simples)

Pressione MEMORY +/– para mover a marca ▶ para a imagem que deseja visualizar em tela cheia, depois pressione MEMORY PLAY.

**Nota**
Durante a visualização da tela de índice, o número aparece acima de cada imagem. Ele indica a ordem em que as imagens foram gravadas no “Memory Stick”. Estes números são diferentes dos nomes dos arquivos de dados (pág. 116).

**Dados de imagens modificados no computador ou filmados com outro equipamento**
Algumas vezes, a visualização destes arquivos não será possível na tela de índice.

# Visualizando imagens em movimento – Reprodução MPEG

É possível a reprodução de imagens em movimento gravadas no "Memory Stick."
Também é possível a reprodução de 6 imagens ao mesmo tempo, na ordem gravada no "Memory Stick", incluindo imagens estáticas, selecionando a tela do índice.

**Antes da operação**
Insira um "Memory Stick" na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MEMORY PLAY. A última imagem gravada será visualizada.
**(3)** Pressione MEMORY +/– para selecionar a imagem em movimento desejada.
– : Para visualizar a imagem anterior
+ : Para visualizar a imagem posterior
**(4)** Pressione MPEG ►II ou o anel SEL/PUSH EXEC para iniciar a reprodução.
**(5)** Para ajustar o volume, pressione uma das teclas do VOLUME.
– : Para abaixar o volume
+ : Para aumentar o volume

## Para parar a reprodução MPEG

Pressione MPEG ►II ou o anel SEL/PUSH EXEC.

**Nota**
Não será possível a reprodução de imagens com a câmera durante:
– a reprodução de dados modificados no computador.
– a reprodução de dados de imagens filmados em outro equipamento.

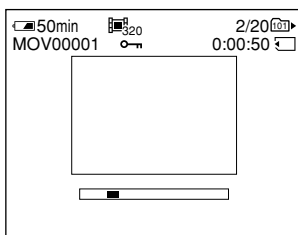
**Para reproduzir as imagens gravadas na tela do TV**
- Conecte a câmera ao TV com o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera antes da operação (pág. 55).
- Diminua o volume de áudio do TV antes da operação, ou poderá ocorrer ruído (realimentação acústica) nos alto-falantes do TV.

**Quando houver somente 1 pasta no "Memory Stick" e nenhuma imagem estática estiver gravada na pasta**
A mensagem "NO FILE" aparecerá.

**Pasta PB (reprodução)**
Pode-se selecionar a pasta PB somente no modo MEMORY.

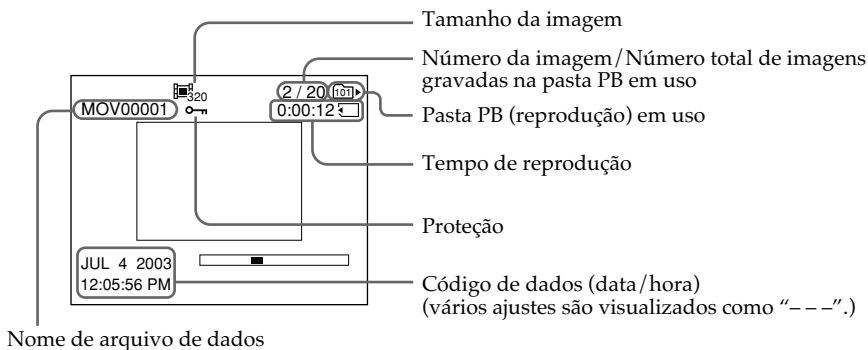
## Reproduzindo imagens em movimento de uma parte desejada

As imagens em movimento gravadas no "Memory Stick" estão divididos em 60 partes. Pode-se selecionar qualquer ponto e reproduzir a imagem.

**(1)** Siga os passos **(1)** a **(3)** na pág. 156.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC e selecione o ponto onde deseja iniciar a reprodução, depois pressione o anel.
↑ : Para ver a próxima parte
↓ : Para ver a parte anterior
À medida que se gira o anel para selecionar a cena desejada, a barra e o contador mudam para indicar o ponto de reprodução.

**(3)** Pressione MPEG ►II ou o anel SEL/PUSH EXEC para iniciar a reprodução.
**(4)** Para ajustar o volume, pressione uma das teclas de VOLUME.
– : Para diminuir o volume
+ : Para aumentar o volume

### Para parar a reprodução MPEG
Pressione MPEG ►II ou o anel SEL/PUSH EXEC.

**Quando o tempo de gravação não for longo**
A imagem em movimento não será dividida em 60 partes.

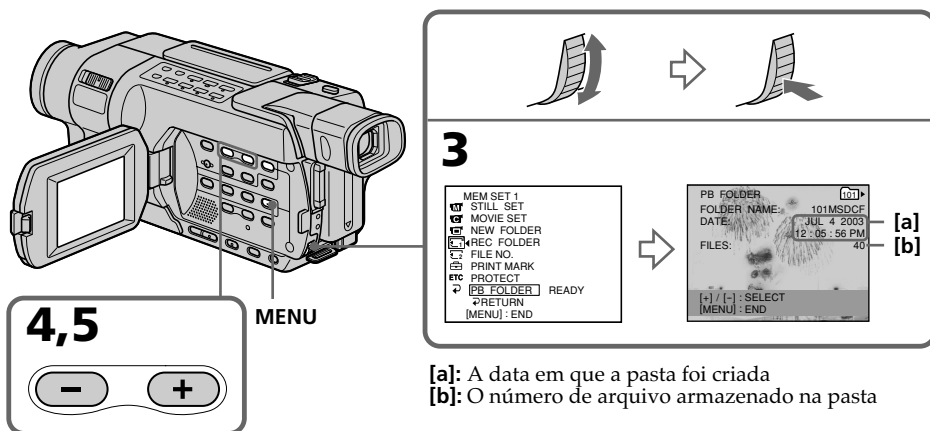
## Indicadores da tela durante a reprodução da imagem em movimento

**Código de dados (data/hora)**
É possível visualizar o código de dados (data/hora) pressionando DATA CODE no controle remoto durante a reprodução.

**Para fazer os indicadores desaparecerem**
Pressione DISPLAY.

# Selecionando uma pasta para visualização

Pode-se selecionar uma pasta para visualizar as imagens contidas na mesma.

**Antes da operação**
Insira um "Memory Stick" na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK está ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar PB FOLDER em [ícone], depois pressione o anel (pág. 205).
**(4)** Pressione MEMORY +/– para selecionar a pasta desejada.
– : Para visualizar a pasta anterior
+ : Para visualizar a próxima pasta
A primeira imagem na pasta PB em uso selecionada e a informação da pasta serão visualizadas.
**(5)** Pressione MENU quando encontrar a pasta que contém as imagens que deseja visualizar.
Pressione MEMORY +/– para selecionar a imagem desejada da pasta.

**[a]:** A data em que a pasta foi criada
**[b]:** O número de arquivo armazenado na pasta

## Para cancelar a seleção da pasta

Pressione ↩ RETURN no passo **(3)**.

---

**Nota**
Pastas criadas ou renomeadas pelo computador não serão reconhecidas pela câmera.

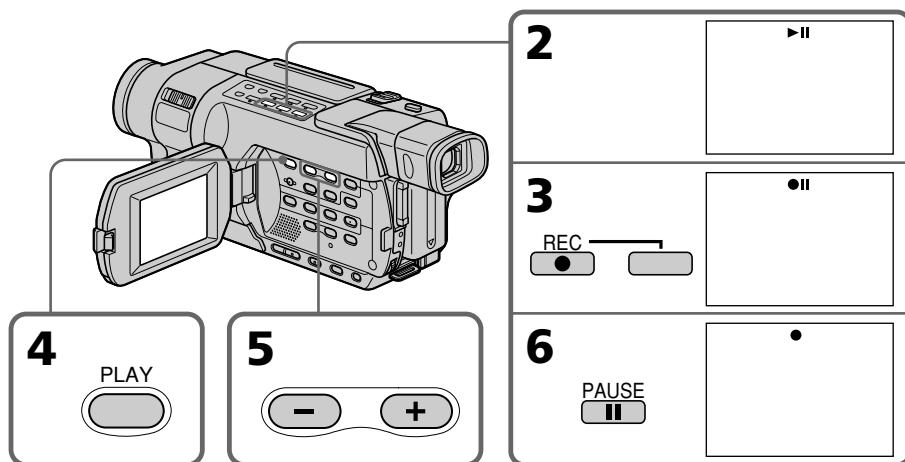
**Pasta PB em uso**
A pasta PB em uso será válida até que se faça a próxima gravação. Uma vez que se grave uma imagem, a pasta de gravação em uso se torna a pasta PB em uso.

**Quando nenhuma imagem estiver gravada na pasta PB**
A mensagem "NO FILE AVAILABLE" aparecerá.

# Copiando imagens gravadas do "Memory Stick" para fitas

Pode-se copiar imagens estáticas gravadas no "Memory Stick" e gravá-las em fitas.

**Antes da operação**
- Insira uma fita para gravação na câmera.
- Insira um "Memory Stick" na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Utilizando as teclas de controle do vídeo, procure o ponto onde irá gravar a imagem estática desejada. Ajuste a fita no modo de reprodução em pausa.
**(3)** Pressione simultameamente na câmera ● REC e a tecla à sua direita. A fita será ajustada para o modo de gravação em pausa.
**(4)** Pressione MEMORY PLAY. A última imagem gravada será visualizada.
**(5)** Pressione MEMORY+/– para selecionar a imagem desejada.
– : Para visualizar a imagem anterior
+ : Para visualizar a próxima imagem
**(6)** Pressione ❚❚ para iniciar a gravação e pressione novamente ❚❚ para parar.
● aparece na tela durante a gravação.
**(7)** Se desejar realizar outras cópias, repita os passos de **(5)** a **(6)**.

## Para parar a cópia
Pressione ■.

**Durante a cópia**
A operação das teclas a seguir não será possível:
– MEMORY PLAY
– MEMORY INDEX
– MEMORY DELETE
– MEMORY MIX
– MEMORY +/–

**Nota sobre a tela de índice**
A tela de índice não poderá ser gravada.

**Se pressionar EDITSEARCH durante o modo de pausa**
A reprodução da memória parará.

**Dados de imagem modificados com o computador ou filmados com outro equipamento**
A cópia destas imagens não será possível com a câmera.

**Quando copiar filmes**
Após o passo **(6)**, pressione a tecla MPEG ►II ou o anel SEL/PUSH EXEC e reproduza a imagem.

# Ampliando imagens estáticas gravadas no “Memory Stick” – Memória PB ZOOM

É possível ampliar as imagens estáticas gravadas no “Memory Stick”. Você pode selecionar e visualizar a parte desejada da imagem estática ampliada. Também é possível copiar a parte desejada da imagem estática ampliada em fitas.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK está ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione PB ZOOM na câmera durante a reprodução das imagens gravadas no “Memory Stick.” A imagem estática será ampliada em aproximadamente o dobro do tamanho e os indicadores ↑ ↓ aparecerão no visor.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para mover a imagem ampliada, depois pressione o anel.
- ↑ : Para visualizar a parte superior da imagem
- ↓ : Para visualizar a parte inferior da imagem

**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para mover a imagem ampliada, depois pressione o anel.
- ← : Para visualizar o lado esquerdo da imagem. (Gire o anel para baixo.)
- → : Para visualizar o lado direito da imagem. (Gire o anel para cima.)

**(5)** Ajuste a taxa do zoom com a alavanca do zoom.
Você pode ampliar a imagem de 1,1 até 5 vezes o seu tamanho original.
- W : Diminui a taxa do zoom.
- T : Aumenta a taxa do zoom.

### Para cancelar a função de memória PB ZOOM

Pressione PB ZOOM.

---

**O modo PB ZOOM é cancelado quando uma das teclas a seguir é pressionada:**

– MENU
– MEMORY PLAY
– MEMORY INDEX
– MEMORY +/–

**Imagens em movimento gravadas no "Memory Stick"**

O modo PB ZOOM não operará.

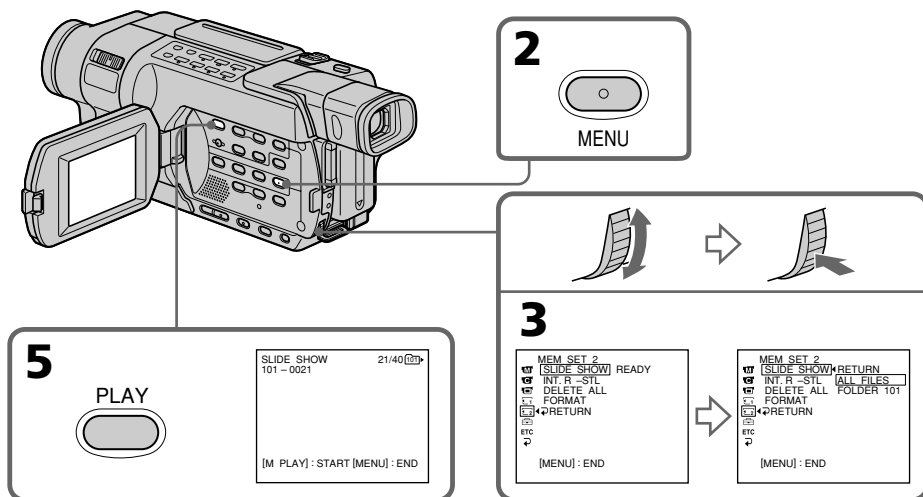
**Para gravar uma imagem processada pela memória PB ZOOM na fita**

Veja pág. 160.

# Reproduzindo imagens continuamente – SLIDE SHOW

A reprodução seqüencial das imagens pode ser feita automaticamente. Esta função é útil especialmente para verificar as imagens gravadas ou durante uma apresentação.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar SLIDE SHOW em [ícone], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado, depois pressione o anel.
ALL FILES: Todas as imagens do “Memory Stick” serão reproduzidas continuamente.
FOLDER □□□*: Todas as imagens da pasta PB em uso serão reproduzidas continuamente.
* □□□ indica o número da pasta.
**(5)** Pressione MEMORY PLAY. A câmera reproduz as imagens gravadas no “Memory Stick” em seqüência.
A apresentação do slide terminará após todas as imagens terem sido reproduzidas.

## Para parar a apresentação do slide
Selecione RETURN no passo **(4)**, depois pressione o anel SEL/PUSH EXEC.

## Para realizar uma pausa durante a apresentação do slide
Pressione MEMORY PLAY.

## Para iniciar a apresentação de slide a partir de uma imagem desejada
Selecione a imagem desejada utilizando as teclas MEMORY +/– antes do passo **(2)**.

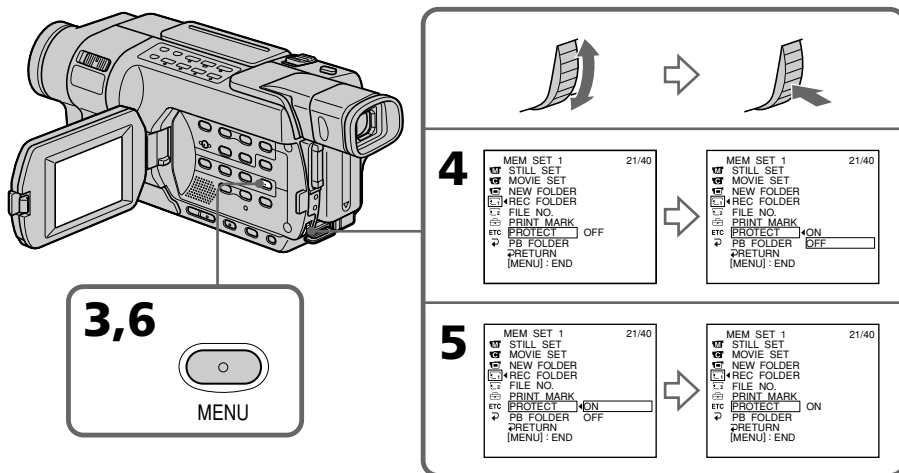
**Para visualizar as imagens gravadas no TV**
Antes da operação, conecte a câmera a um TV com o cabo de conexão A/V fornecido com a câmera (pág. 55).

**Se trocar o "Memory Stick" durante a operação**
A função de reprodução contínua de imagens não se operará. Se trocar o "Memory Stick", certifique-se de realizar os passos novamente a partir do início.

# Prevenindo contra apagamento acidental – Proteção de imagem

Para prevenir o apagamento acidental de imagens importantes, proteja as imagens selecionadas.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Reproduza a imagem que deseja proteger.
**(3)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar PROTECT em , depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(6)** Pressione MENU para apagar a visualização do menu. A marca é visualizada ao lado do nome do arquivo de dados da imagem protegida.

## Para cancelar a proteção da imagem

Selecione OFF no passo **(5)**, depois pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
A marca desaparece da imagem.

---

**Nota**
A formatação apagará todas as informações do “Memory Stick”, incluindo os dados de proteção de imagem. Verifique o conteúdo do “Memory Stick”antes da formatação.

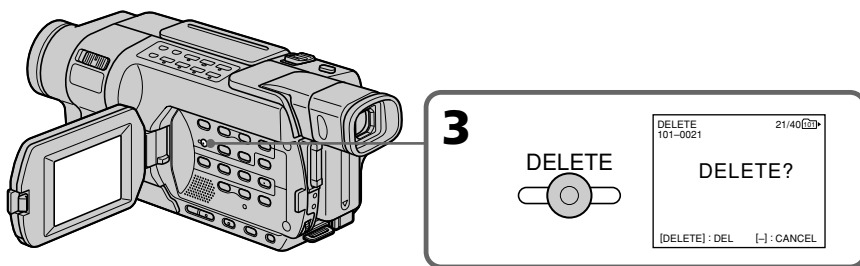
**Se a lingüeta de proteção do “Memory Stick” estiver na posição LOCK**
A proteção de imagem não poderá ser realizada.

# Apagando imagens – DELETE

As imagens armazenadas no “Memory Stick” podem ser apagadas. Você pode apagar todas as imagens ou somente as imagens selecionadas.

## Apagando as imagens selecionadas

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Reproduza a imagem que deseja apagar.
**(3)** Pressione MEMORY DELETE. A mensagem “DELETE?” aparece no visor.
**(4)** Pressione novamente MEMORY DELETE. A imagem selecionada será apagada.

### Para cancelar o apagamento da imagem
Pressione MEMORY – no passo **(4)**.

### Para apagar uma imagem visualizada na tela de índice
Pressione MEMORY +/– para mover o indicador ▶ para a imagem que deseja apagar e realize os passos **(3)** e **(4)**.

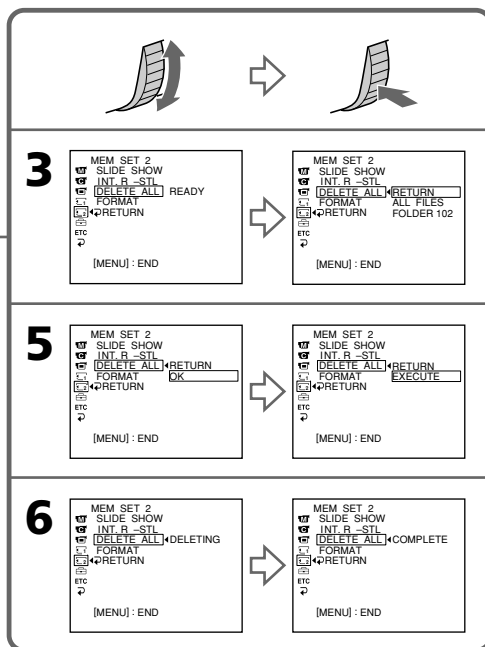
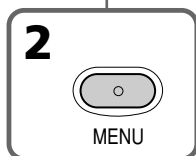
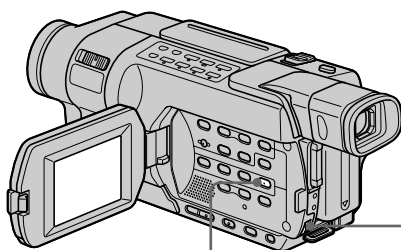
**Notas**
- Para apagar uma imagem protegida, em primeiro lugar cancele a proteção de imagem.
- Uma vez que a imagem foi apagada, não será possível a sua recuperação. Verifique cuidadosamente as imagens antes de apagá-las.
- Mesmo que tenha apagado a última imagem da pasta, a pasta não será apagada.

**Se a lingüeta de proteção do “Memory Stick” estiver na posição LOCK**
Você não poderá apagar as imagens.

## Apagando todas as imagens

Todas as imagens sem proteção do "Memory Stick" podem ser apagadas.

**Antes da operação**
Insira um "Memory Stick" na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar DELETE ALL em [ícone], depois pressione o anel.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado, depois pressione o anel.
ALL FILES: Todas as imagens sem proteção do "Memory Stick" serão apagadas.
FOLDER □□□*: Todas as imagens sem proteção da pasta PB em uso serão apagadas.
* □□□ indica o número da pasta.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar OK, depois pressione o anel. OK muda para EXECUTE.
**(6)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar EXECUTE, depois pressione o anel. A indicação DELETING pisca no visor. Quando todas as imagens sem proteção forem apagadas, COMPLETE aparecerá no visor.

### Para cancelar o apagamento de todas as imagens
Selecione RETURN no passo **(4)** ou **(5)**, depois pressione o anel SEL/PUSH EXEC.

**Nota**
Não é possível apagar as pastas com a câmera.

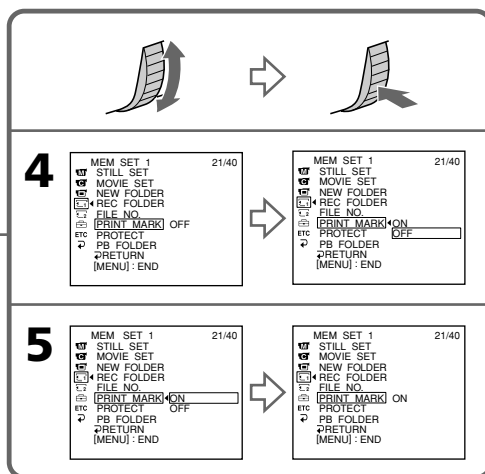
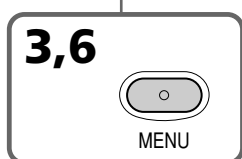
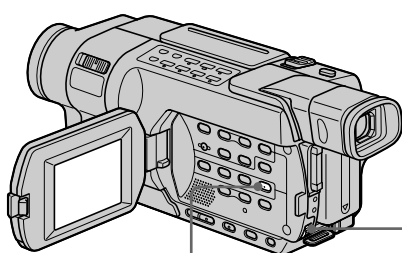
**Enquanto a indicação DELETING estiver aparecendo**
Não mexa na chave POWER e nem pressione qualquer tecla.

**Se a lingüeta de proteção do "Memory Stick" estiver na posição LOCK**
A imagem não poderá ser apagada.

# Colocando a marca de impressão – PRINT MARK

As imagens estáticas gravadas podem ser especificadas para serem impressas colocando-se a marca de impressão. Esta função será útil para imprimir as imagens estáticas posteriormente.
A câmera é compatível com o padrão DPOF (Formato de Ordem da Impressão Digital - Digital Print Order Format) para especificar as imagens estáticas para impressão.

**Antes da operação**
Insira um “Memory Stick” na câmera.

**(1)** Ajuste a chave POWER em MEMORY ou VCR. Certifique-se de que LOCK esteja ajustado na posição esquerda (destravada).
**(2)** Reproduza a imagem estática na qual será colocada a marca de impressão.
**(3)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar PRINT MARK em , depois pressione o anel.
**(5)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar ON, depois pressione o anel.
**(6)** Pressione MENU para apagar a visualização do menu. A marca  será visualizada ao lado do nome de arquivo de dados da imagem com a marca de impressão.

## Para cancelar a colocação da marca de impressão

Selecione OFF no passo **(5)**, depois pressione o anel SEL/PUSH EXEC.
A marca  será apagada da imagem.

**Se a lingüeta de proteção do "Memory Stick" estiver na posição LOCK**
A colocação da marca de impressão na imagem estática não poderá ser realizada.

**Imagens em movimento**
Não será possível a colocação da marca de impressão em imagens em movimento.

**Enquanto o nome do arquivo estiver piscando**
A colocação da marca de impressão na imagem estática não poderá ser realizada.

# Visualizando imagens no computador – Introdução

A seguir, descreveremos as formas de se conectar a câmera a um computador para visualizar as imagens gravadas em um “Memory Stick”*, em uma fita ou imagens ao vivo através da câmera no computador.

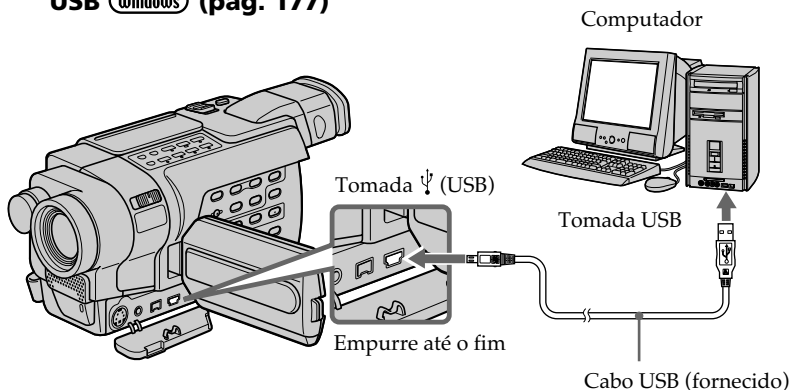
* Para visualizar as imagens no computador que possui o compartimento do Memory Stick, primeiro remova o “Memory Stick” da câmera e depois insira-o no compartimento do Memory Stick do computador.

| | Tomada de conexão da câmera | Cabo de conexão | Requisitos de ambiente do computador |
|---|---|---|---|
| Imagens estáticas e de movimento em fita/imagens ao vivo da câmera | Tomada ψ (USB) | Cabo ψ (USB) (fornecido) | Tomada ψ (USB), programa de edição |
| | Tomada i DV | Cabo i.LINK (fornecido) | Tomada i.LINK, programa de edição |
| Imagens estáticas e de movimento no “Memory Stick” | Tomada ψ (USB) | Cabo ψ (USB) (fornecido) | Tomada ψ (USB), programa de edição |

**Quando conectar a câmera a um computador através da tomada USB, complete antes a instalação do driver USB. Se primeiro conectar a câmera ao computador, não será possível instalar corretamente o driver USB.**

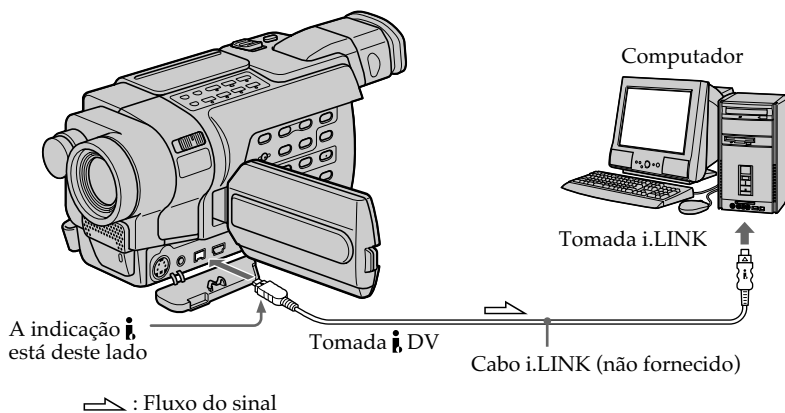
Para maiores detalhes sobre as tomadas do computador e sobre o programa de edição, consulte o manual de instruções do computador.

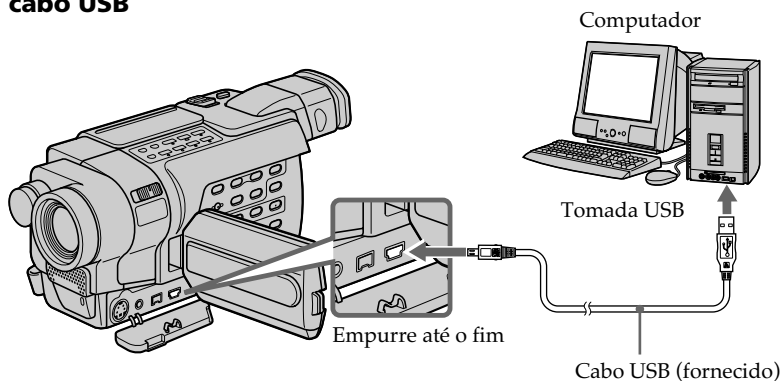
## Visualizando imagens gravadas na fita ou ao vivo da sua câmera – Transmissão USB

**Você pode conectar a câmera ao computador utilizando o cabo USB (Windows) (pág. 177)**

**Siga as instruções na ordem descrita abaixo:**

– Visualizando imagens gravadas na fita (pág. 187)
– Visualizando imagens ao vivo da sua câmera (pág. 189)
– Capturando imagens estáticas (pág. 189)
– Capturando imagens em movimento (pág. 190)

### Você pode conectar a câmera a um computador utilizando o cabo i.LINK

O computador deve possuir a tomada i.LINK e um programa de edição que leia os sinais de vídeo, devidamente instalados.
Veja o manual de instruções do programa para maiores informações.

## Visualizando imagens gravadas no "Memory Stick"

### Você pode conectar a câmera a um computador utilizando o cabo USB

Pode-se utilizar um leitor/gravador de "Memory Stick" (não fornecido).

### Siga as instruções na ordem descrita abaixo:

### Ao conectar a câmera ao computador sem utilizar a tomada USB

Utilize um adaptador de disco flexível (não fornecido) para "Memory Stick" ou um adaptador de cartão de PC para "Memory Stick".
Antes da aquisição de qualquer acessório, verifique o catálogo para se certificar das condições de operação recomendadas.

---

**Ao conectar com a porta USB**
Não será possível operar a câmera ajustando a chave POWER em MEMORY.

## Notas sobre a utilização da câmera

### "Memory Stick"

- A operação do "Memory Stick" na câmera não poderá ser assegurada se um "Memory Stick" formatado no computador for utilizado na câmera, ou se o "Memory Stick" da câmera foi formatado pelo computador quando o cabo USB estava conectado.
- Não compacte os dados no "Memory Stick". Os arquivos compactados não podem ser reproduzidos na câmera.

### Programa (Software)

- Dependendo da aplicação do programa, o tamanho da imagem pode aumentar quando abrir um arquivo de imagem estática.
- Ao carregar uma imagem modificada utilizando um programa de retoque do computador ou quando modificar diretamente a imagem na câmera, o formato da imagem ficará diferente, e assim um indicador de erro de arquivo aparecerá e não será possível abrir o arquivo.

### Comunicação com o computador

A comunicação entre a câmera e o computador não será recuperada após a recuperação da Suspensão, Retorno ou desligamento automático.

# Conectando a câmera ao computador utilizando o cabo USB (Windows)

**Antes de conectar a câmera a um computador através da tomada USB, complete a instalação do driver USB. Se conectar a câmera ao computador primeiro, não será possível instalar corretamente o driver USB.**

### Ao conectar a câmera a um computador utilizando o cabo USB

**Instale um driver USB** no computador para conectar a câmera à tomada USB do computador. O driver USB pode ser encontrado no CD-ROM fornecido, juntamente com o programa de aplicação necessário para a visualização das imagens.

## Requisitos do sistema

**Para visualizar as imagens gravadas na fita ou as imagens ao vivo de sua câmera**

**Sistema operacional:**
Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional (instalação padrão).
Entretanto, a operação não estará garantida para atualizações feitas no sistema operacional.
Se estiver utilizando o Windows 98, o som não poderá ser capturado, porém as imagens poderão ser lidas.
**CPU:**
Pentium III Intel 500 MHz ou superior (recomendamos 800 MHz ou superior)
**Aplicativo:**
DirectX 8.0a ou posterior
**Sistema de som:**
Placa de som 16 bit estéreo e alto-falantes
**Memória:**
64 MB ou superior
**Disco rígido:**
Espaço mínimo do disco rígido necessário para instalação: 200 MB
Recomendamos um espaço de disco rígido de 1 GB ou mais para a área de trabalho (dependendo do tamanho do arquivo das imagens a serem editadas)
**Monitor:**
Placa de vídeo 4 MB VRAM, mínimo 800 × 600 pontos High Color (cor 16 bit, 65 000 cores), capacidade de driver de monitor Direct Draw (este produto não funcionará corretamente a 800 × 600 pontos ou menor e a 256 cores ou menos.)
**Outros:**
O conector USB deve estar provido como padrão.
Este produto é compatível com a tecnologia DirectX, sendo necessária a instalação do DirectX.

**Esta função não está disponível para Macintosh.**

## Requisitos do sistema

**Para visualizar as imagens gravadas em um “Memory Stick”**

**Sistema operacional:**
Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional (instalação padrão).
Entretanto, a operação não estará garantida para atualizações feitas no sistema operacional.
**CPU:**
Pentium MMX, 200 MHz ou superior
**Monitor:**
Mínimo 800 × 600 pontos High color (cor 16 bit, 65 000 cores). (A tela para instalação do driver USB não será visualizada a 800 × 600 pontos ou menor e a 256 cores ou menos.)
**Outros:**
O conector USB deve estar provido como padrão.
Windows Media Player deve estar instalado (para reproduzir imagens em movimento).

---

**Notas**
- A operação não estará garantida para ambiente do Windows se forem conectados dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, ou quando se estiver utilizando um “hub”.
- Alguns equipamentos podem não operar dependendo do tipo de equipamento USB que está sendo utilizado simultaneamente.
- A operação não estará garantida para todos os requisitos de sistema mencionados acima.

## Instalando o driver USB

**Realize as operações a seguir antes de conectar o cabo USB ao computador. Conecte o cabo USB de acordo com "Fazendo o computador reconhecer a câmera" (pág. 182).**

Se estiver utilizando o Windows 2000, conecte-se com a permissão de administrador. Se estiver utilizando o Windows XP, conecte-se com a permissão de administrador do computador.

**(1)** Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
**(2)** Insira o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM do computador. O programa inicia. Se a tela não aparecer, clique duas vezes "Meu Computador (My Computer)" e depois "ImageMixer" (CD-ROM Drive).
**(3)** Selecione "Handycam" na tela.

A tela de título aparece.
**(4)** Mova o cursor para "USB Driver" e clique. A instalação do driver USB será iniciada.

**(5)** Siga as mensagens na tela para instalar o driver USB.
**(6)** Remova o CD-ROM e reinicialize o computador, de acordo com as instruções da tela.

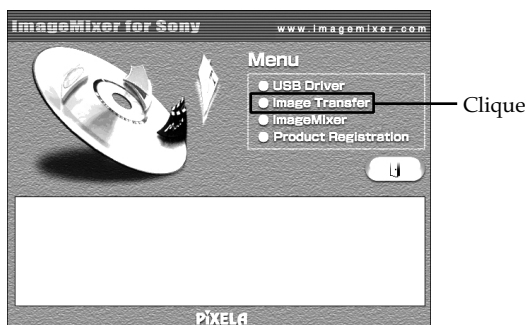
---

**Nota**
Se você conectar o cabo USB antes da instalação do driver USB estar completa, o driver USB não será registrado corretamente. Realize a instalação novamente de acordo com os passos da pág. 184.

## Instalando o transferidor de imagem

O transferidor de imagem permite que os dados de imagem gravados no “Memory Stick” sejam transferidos automaticamente (copiados) ao computador.

Se estiver utilizando o Windows 2000, conecte-se com a permissão de administrador. Se estiver utilizando o Windows XP, conecte-se com a permissão de administrador do computador.

**(1)** Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
**(2)** Insira o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM do computador. O programa é iniciado.
**(3)** Selecione “Handycam” na tela.
A tela de título aparece.
**(4)** Mova o cursor para “Image Transfer” e clique.

O Assistente para Adicionar Novo Hardware inicia-se e a tela “Seleção do Idioma” aparece.
**(5)** Selecione o idioma para a instalação.
**(6)** Siga as mensagens da tela.
A tela de instalação desaparecerá quando a instalação estiver completa.

## Instalando o ImageMixer

"ImageMixer Ver.1.5 for Sony" é um aplicativo que captura ou edita imagens, ou cria vídeo CDs.

Se estiver utilizando o Windows 2000, conecte-se com a permissão de administrador. Se estiver utilizando o Windows XP, conecte-se com a permissão de administrador do computador.

**(1)** Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
**(2)** Insira o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM do computador.
O programa aplicativo inicia.
**(3)** Selecione "Handycam" na tela.
A tela de título aparece.
**(4)** Mova o cursor para "ImageMixer" e clique.

O Assistente para Adicionar Novo Hardware inicia-se e a tela "Seleção do Idioma" aparece.
**(5)** Selecione o idioma para instalação.
**(6)** Siga as mensagens da tela.
A tela de instalação desaparecerá quando a instalação estiver completa.
**(7)** Se DirectX 8.0a ou uma versão posterior não estiver instalada no seu computador, continue a instalação após a instalação do ImageMixer.
Siga as mensagens da tela para instalar DirectX. Quando a instalação do DirectX estiver completa, reinicialize o computador.

---

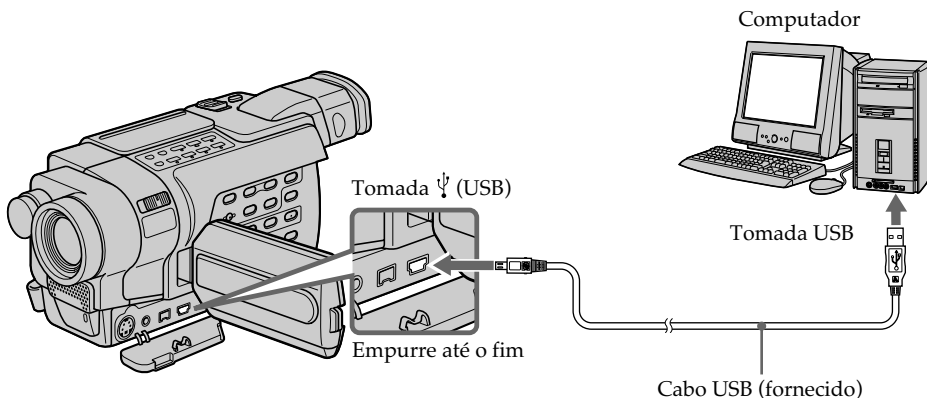
**Nota**
A tela de título não será visualizada se o tamanho da tela do computador estiver ajustado em menos que 800 × 600 pontos ou menor e a 256 cores ou menos.
Veja na pág. 177 os requisitos do sistema.

**Álbum Memory Mix**
Uma vez que o "ImageMixer" estiver instalado, o álbum Memory Mix será criado no "Album" do "ImageMixer" e as imagens de amostra serão armazenadas no álbum. Estas imagens de amostra podem ser transferidas do álbum Memory Mix para um "Memory Stick", sendo possível utilizá-las no MEMORY MIX (pág. 130).

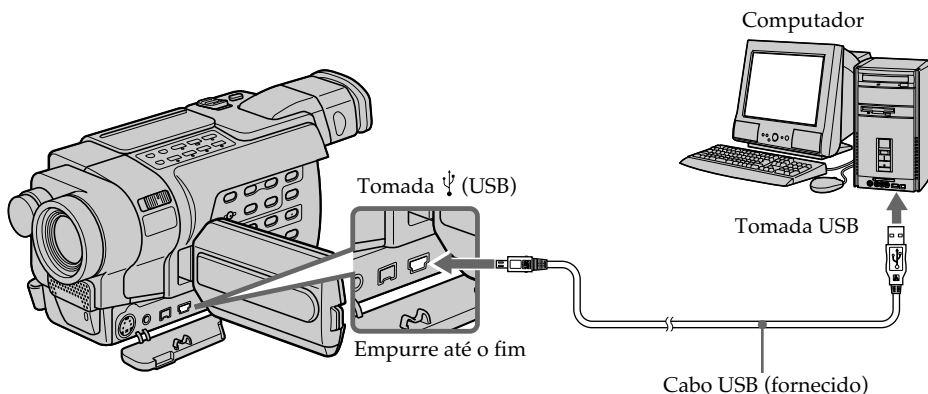
Para maiores detalhes sobre os procedimentos de operação, veja a ajuda on-line (pág. 191).

## Fazendo o computador reconhecer a câmera

### Visualizando imagens gravadas em uma fita ou ao vivo da sua câmera

**(1)** Conecte um adaptador CA à sua câmera. Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Selecione USB STREAM em 🗂 para ON em ajustes do menu (pág. 209).
**(3)** Conecte a tomada ψ (USB) da sua câmera ao conector USB do seu computador, utilizando o cabo USB fornecido.
O computador reconhecerá a sua câmera, e o Assistente para Adicionar Novo Hardware iniciará.
**(4)** Siga as mensagens da tela de forma que o Assistente para Adicionar Novo Hardware que reconhece o driver USB seja instalado. O Assistente para Adicionar Novo Hardware reinicia-se por três vezes porque três diferentes drivers USB serão instalados. Certifique-se de que a instalação seja completada sem interrupção.

## Fazendo o computador reconhecer a câmera

### Visualizando imagens gravadas no "Memory Stick"

**(1)** Insira um "Memory Stick" na câmera.
**(2)** Conecte um adaptador CA à sua câmera. Ajuste a chave POWER em MEMORY.
**(3)** Conecte a tomada ψ (USB) da sua câmera ao conector USB do seu computador utilizando o cabo USB fornecido.
A mensagem "USB MODE" aparece na tela da câmera. O computador reconhecerá a sua câmera e o Assistente para Adicionar Novo Hardware iniciará.

**(4)** Siga as mensagens da tela de forma que o Assistente para Adicionar Novo Hardware que reconhece o driver USB seja instalado. O Assistente para Adicionar Novo Hardware reinicia-se por duas vezes porque dois diferentes drivers USB serão instalados. Certifique-se de que a instalação seja completada sem interrupção.

---

**Não será possível instalar o driver USB se um "Memory Stick" não estiver inserido na câmera.**
Certifique-se de inserir um "Memory Stick" na câmera antes de instalar o driver USB.

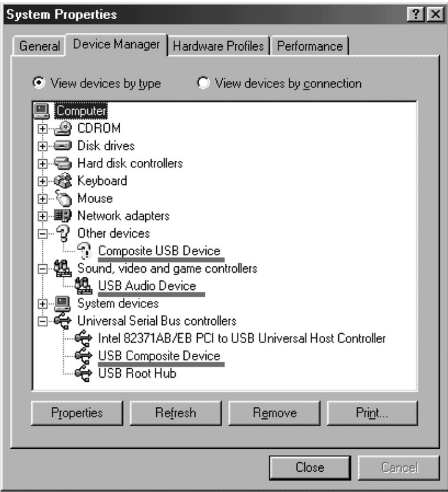
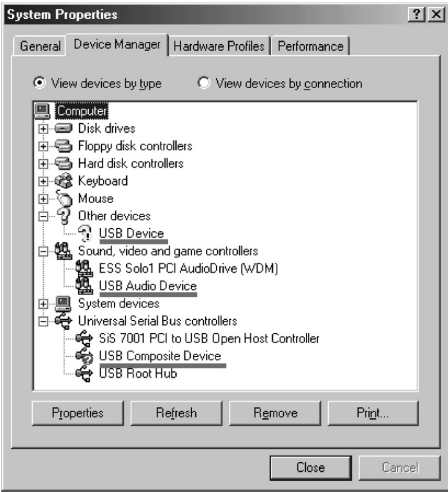
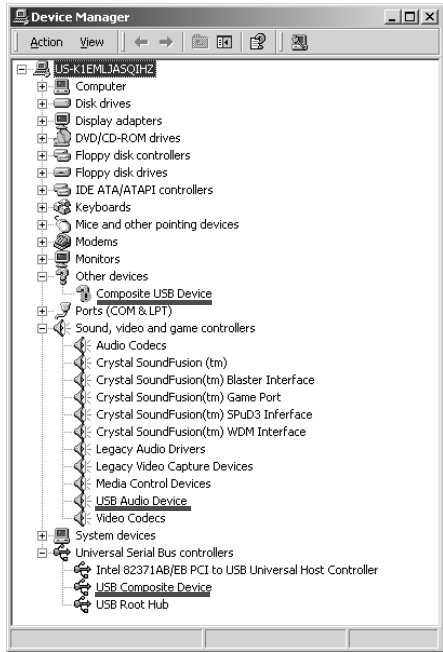
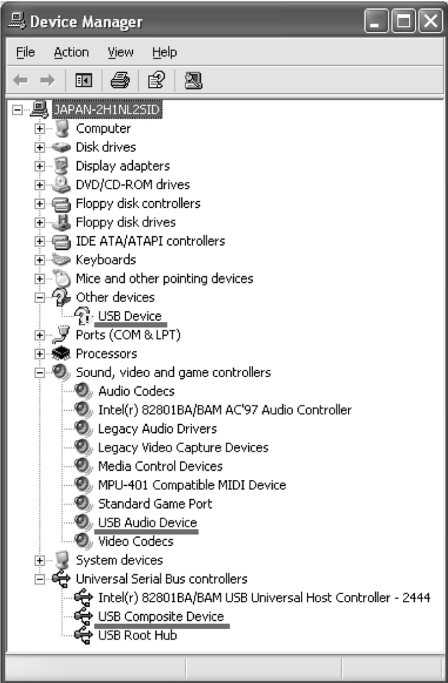
## Se não for possível instalar o driver USB

O driver USB foi registrado incorretamente, pois o seu computador foi conectado à câmera antes da instalação do driver USB. Realize os procedimentos a seguir para instalar corretamente o driver USB.

### Visualizando as imagens gravadas na fita ou ao vivo da câmera

**Passo 1: Desinstale o driver USB incorreto**

① Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
② Conecte o adaptador de alimentação CA, e ajuste a chave POWER em VCR.
③ Conecte a tomada ψ (USB) da câmera ao conector USB do computador, utilizando o cabo USB fornecido.
④ Abra o "Gerenciador de Dispositivos" do seu computador.
**Windows XP:**
Selecione "Start (Iniciar)" → "Control Panel (Painel de Controle)" → "System (Sistema)" → guia do "Hardware" e clique a tecla "Device Manager (Gerenciador de Dispositivos)".
Se "System (Sistema)" não estiver dentro de "Pick a Category (Selecione uma Categoria)" após clicar "Control Panel (Painel de Controle)", clique "Switch to Classic View (Alterna para o Modo de Exibição Clássico) ".
**Windows 2000:**
Selecione "Meu Computador" → "Painel de Controle" → "Sistema" → guia do "Hardware" e clique a tecla "Gerenciador de Dispositivos".
**Windows 98SE/Windows Me:**
Selecione "Meu Computador" → "Painel de Controle" → "Sistema" e clique guia do "Gerenciador de Dispositivos".

⑤ Selecione os dispositivos sublinhados nas ilustrações a seguir e apague-os.

Windows 98SE

Windows Me

Windows 2000

Windows XP

⑥ Ajuste a chave POWER da câmera em OFF (CHG) , depois desconecte o cabo USB.
⑦ Reinicialize o computador.

**Passo 2: Instale o driver USB com o CD-ROM fornecido**
Realize todo o procedimento listado em "Instalando o driver USB" na pág. 179.

## Visualizando as imagens gravadas em um "Memory Stick"

**Passo 1: Desinstale o driver USB incorreto**
① Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
② Insira um "Memory Stick" na câmera.
③ Conecte o adaptador de alimentação CA e ajuste a chave POWER em MEMORY.
④ Conecte a tomada ψ (USB) da câmera ao conector USB do computador utilizando o cabo USB fornecido.
⑤ Abra o "Gerenciador de Dispositivos" do seu computador.
**Windows XP:**
Selecione "Start (Iniciar)" → "Control Panel (Painel de Controle)" → "System (Sistema)" → guia do "Hardware" e clique a tecla "Device Manager (Gerenciador de Dispositivos)".
Se "System (Sistema)" não estiver dentro de "Pick a Category (Selecione uma Categoria)" após clicar "Control Panel (Painel de Controle)", clique "Switch to Classic View (Alterna para o Modo de Exibição Clássico) ".
**Windows 2000:**
Selecione "Meu Computador" → "Painel de Controle" → "Sistema" → guia do "Hardware" e clique a tecla "Gerenciador de Dispositivos".
**Outros sistemas operacionais:**
Selecione "Meu Computador" → "Painel de Controle" → "Sistema" e clique guia do "Gerenciador de Dispositivos".
⑥ Selecione "Outros dispositivos".
Selecione os dispositivos prefixados com a marca "?" e apague-os.
Ex: (?)Sony Handycam
⑦ Ajuste a chave POWER da câmera em OFF (CHG) , depois desconecte o cabo USB.
⑧ Reinicialize o computador.

**Passo 2: Instale o driver USB com o CD-ROM fornecido**
Realize todo o procedimento listado em "Instalando o driver USB" na pág. 179.

# Visualizando no computador imagens gravadas na fita ou imagens ao vivo da câmera – Transmissão USB (Windows)

## Capturando imagens com o ImageMixer

É necessária a instalação do driver USB e do ImageMixer para se visualizar as imagens gravadas na fita no computador (págs. 179, 181).

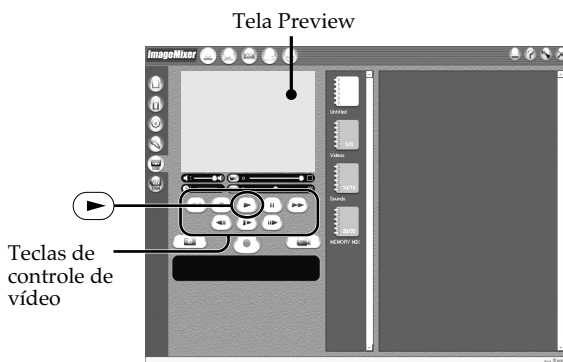
### Visualizando imagens gravadas na fita

**(1)** Ligue o computador e possibilite que o Windows seja carregado.
**(2)** Conecte o adaptador de alimentação CA à câmera, depois a uma tomada da rede elétrica e insira uma fita na câmera.
**(3)** Ajuste a chave POWER em VCR.
Selecione USB STREAM em ON no item [ícone] em ajustes do menu (pág. 209).
**(4)** Selecione "Iniciar" → "Programa" → "PIXELA" → "ImageMixer" → "ImageMixer Ver.1.5 for Sony."
A tela inicial de "ImageMixer Ver.1.5 for Sony" aparece no computador. A tela do título aparece.

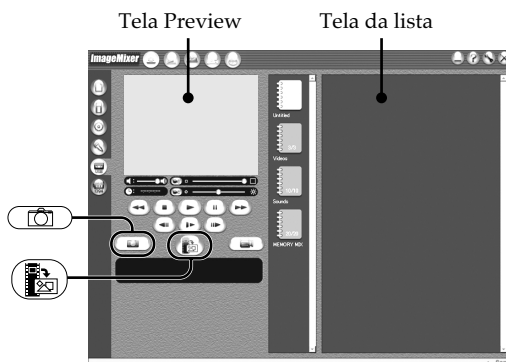
**(5)** Clique [ícone] na tela.

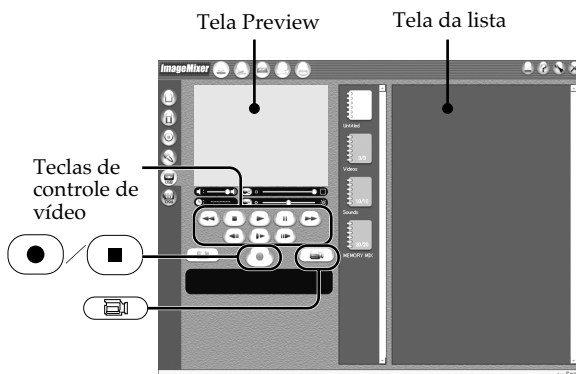
**(6)** Selecione [USB].

**(7)** Conecte a tomada ψ (USB) da câmera ao conector USB do computador, utilizando o cabo USB fornecido.

**(8)** Pressione ► para iniciar a reprodução.
Você poderá controlar as operações de vídeo através das teclas do visor.
A imagem da fita aparece na tela preview do computador.

### Visualizando imagens ao vivo da câmera

**(1)** Siga os passos **(1) e (2)** da pág. 187.
**(2)** Ajuste a chave POWER em CAMERA.
Selecione USB STREAM em ON do item [ícone] em ajustes do menu (pág. 209).
**(3)** Siga os passos de **(4)** a **(7)** nas págs. 187 e 188.
A imagem da câmera aparece na tela preview do computador.

### Capturando imagens estáticas

**(1)** Selecione [ícone da câmera].
**(2)** Olhando a tela preview, mova o cursor para [ícone] e clique-o no ponto que deseja capturar.
A imagem estática da tela é capturada.
As imagens capturadas são mostradas na tela da lista.

## Capturando imagens em movimento

**(1)** Selecione [ícone] .

**(2)** Olhe a tela preview e clique em ● na primeira cena do filme que deseja capturar. ● muda para ■ .

**(3)** Veja a tela preview e clique em ■ na última cena que deseja capturar. A imagem capturada aparece na tela da lista.

## Para fechar o "ImageMixer"

Clique ⊗ na parte superior do canto direito da tela.

---

**Notas**

- Podem ocorrer os itens listados a seguir durante a utilização do computador conectado com o cabo USB. Isto não é um funcionamento inadequado:
  – A imagem balança para cima e para baixo.
  – Algumas imagens não aparecem corretamente devido a ruído, etc.
  – Algumas imagens são mostradas com um ruído de estalo.
  – Imagens de sistemas de cor diferentes do sistema da câmera não serão visualizadas corretamente.
- Quando a câmera estiver no modo de espera (STANDBY) com a fita inserida, ela será desligada automaticamente após 3 minutos.
- Recomendamos o ajuste de DEMO MODE em OFF em ajustes do menu, quando a câmera estiver no modo de espera (STANDBY), sem que a fita esteja inserida.
- Os indicadores da tela LCD da câmera não aparecerão sobrepostos às imagens capturadas pelo computador.
- Não será possível realizar nenhuma operação do "Memory Stick" durante a transmissão USB.

**Se não for possível transferir os dados da imagem pela conexão USB**
O driver USB foi registrado incorretamente, pois o computador foi conectado à câmera antes da instalação do driver USB. Realize os procedimentos para instalar corretamente o driver USB, na pág. 184.

**Se ocorrer algum problema**
Feche todos os programas abertos e reinicialize o computador.

**Realize as operações a seguir após fechar os programas:**
– Desconecte o cabo USB
– Ajuste a chave POWER para uma outra posição ou OFF (CHG) na câmera.

## Consultando a ajuda on-line (manual de operação) do ImageMixer

Uma ajuda on-line do “PIXELA ImageMixer Ver.1.5 for Sony” está disponível para quando você desejar maiores detalhes sobre o método de operação.

**(1)** Clique o ícone ? localizada na parte superior direita da tela.
A tela do Manual do ImageMixer aparece.
**(2)** Acesse os tópicos desejados através da lista do conteúdo.

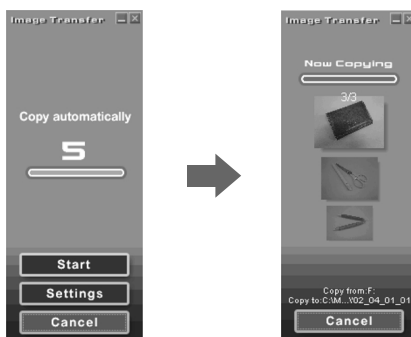
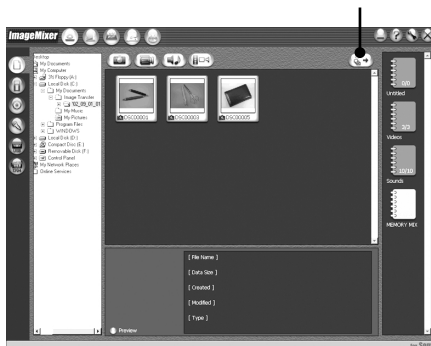
**Para fechar a ajuda on-line**
Clique ☒ localizado na parte superior direita da tela.

**Se tiver alguma dúvida sobre o ImageMixer**
“ImageMixer Ver.1.5 for Sony” é um produto da PIXELA Corporation. Para maiores informações, veja o manual de instruções do CD-ROM fornecido com a câmera.

# Visualizando imagens gravadas no “Memory Stick” no computador (Windows)

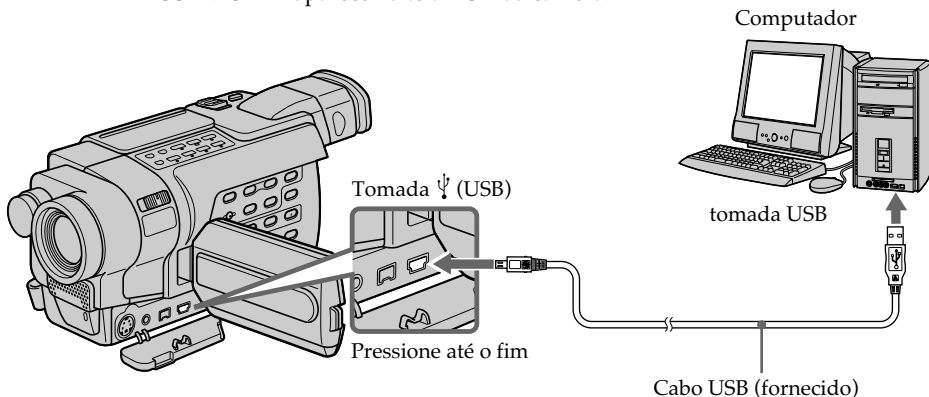
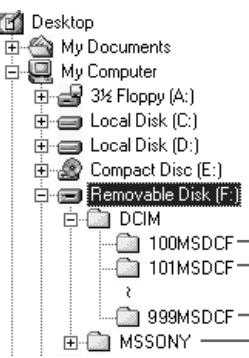
## Visualizando imagens com o transferidor de imagem

Os dados gravados no “Memory Stick” podem ser transferidos automaticamente (copiados) para o computador com o transferidor de imagem. Pode-se também visualizar imagens com o “ImageMixer”.

**(1)** Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
**(2)** Insira um “Memory Stick” na câmera e conecte o adaptador de alimentação CA na câmera.
**(3)** Ajuste a chave POWER em MEMORY.
**(4)** Conecte a tomada ψ (USB) da câmera ao conector USB do computador com o cabo USB fornecido.
**(5)** O transferidor de imagem é acionado automaticamente e a transferencia de imagem é iniciada.

**(6)** ImageMixer é acionado automaticamente possibilitando que a imagem copiada seja visualizada.

**(7)** Selecione um álbum e a imagem, depois pressione o ícone para importar.
A imagem será adicionada no álbum selecionado, possibilitando que a imagem seja editada.

## Visualizando as imagens sem o transferidor de imagem

**Antes da operação**
Um programa como um Reprodutor de Mídia do Windows "Windows Media Player" deve estar instalado para reproduzir as imagens em movimento no ambiente Windows.

**(1)** Ligue o computador, possibilitando que o Windows seja carregado.
**(2)** Insira um "Memory Stick" à câmera e conecte um adaptador de alimentação CA na câmera.
**(3)** Ajuste a chave POWER em MEMORY.
**(4)** Conecte a tomada ψ (USB) da câmera ao conector USB do computador com o cabo USB fornecido.
"USB MODE" aparece na tela LCD da câmera.

**(5)** Abra "Meu Computador" no Windows e clique duas vezes o drive novo reconhecido (ex. "Disco removível (F:)").
As pastas gravadas no "Memory Stick" serão mostradas.
**(6)** Clique duas vezes o arquivo da imagem desejada da pasta na seguinte ordem:
Pasta "Dcim" → pasta "□□□msdcf"*1) → Arquivo de imagem*2)
Para maiores detalhes sobre a pasta e o nome do arquivo, veja "Destino de armazenamento de arquivos de imagem e arquivos de imagens" (pág. 194).

*1) □□□ significa qualquer número entre 101 a 999.
*2) Recomendamos fazer uma cópia do arquivo em movimento no disco rígido do computador antes de visualizar o arquivo. Se reproduzir o arquivo direto do "Memory Stick," a imagem e o som poderão ser interrompidos.

## Destino de armazenamento de arquivos de imagens e arquivos de imagens

Os arquivos de imagens gravadas com a câmera são agrupados em pastas conforme descrito abaixo.
O significado dos nomes dos arquivos é conforme a seguir. □□□□ indica qualquer número entre 0001 a 9999.

### Exemplo: Para usuários do Windows Me (O drive de reconhecimento da câmera é [F:].)

| Pasta | Arquivo | Significado |
|---|---|---|
| 101MSDCF (até 999MSDCF) | DSC0□□□□.JPG | Arquivo de imagem estática |
| | MOV0□□□□.MPG | Arquivo de imagem em movimento |

## Desconecte o cabo USB e remova o "Memory Stick" ou ajuste a chave POWER em OFF (CHG)

**Para usuários do Windows 2000, Windows Me, Windows XP**

**(1)** Mova o cursor para o ícone "Desconecte ou Ejete o Hardware (Remover Hardware com Segurança)" na barra de tarefas e clique para cancelar o drive aplicável.

**(2)** Após a mensagem "Safe to remove (Pode ser Removido com Segurança)" aparecer, desconecte o cabo USB e ejete o "Memory Stick" ou ajuste a chave POWER em OFF (CHG).

# Conectando a câmera ao computador utilizando o cabo USB (Macintosh)

### Ao conectar a um computador utilizando o cabo USB

**Instale um driver USB** no computador para conectar a câmera à tomada USB do computador. O driver USB pode ser encontrado no CD-ROM fornecido, juntamente com os programas aplicativos necessários para a visualização de imagens.

## Requisitos do sistema

**Sistema Operacional:**
Computador Macintosh com instalação padrão do Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1)
Entretanto, veja que a atualização para o Mac OS 9.0/9.1 pode ser utilizada para os seguintes modelos:
– iMac com instalação padrão do Mac OS 8.6 e um compartimento de carregamento para drive de CD-ROM.
– iBook ou Power Mac G4 com instalação padrão do Mac OS 8.6
**Outros:**
O conector USB deve estar provido como padrão.
QuickTime 3.0 ou posterior deve estar instalado para reproduzir imagens em movimento.

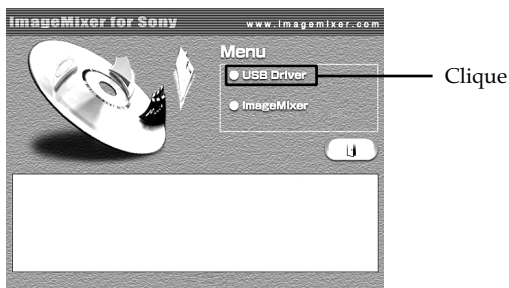
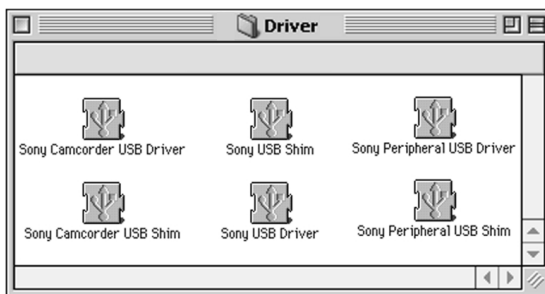
**Notas**
- A operação não estará garantida para o ambiente do Macintosh se você conectar 2 ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, ou quando utilizar um "hub".
- Alguns equipamentos podem não operar dependendo do tipo de equipamento USB que está sendo utilizado simultaneamente.
- A operação não estará garantida para todos os ambientes de computador recomendados acima.

## Instalando o driver USB

**Para o Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v10.0/v10.1)**
O driver USB não precisa ser instalado. A câmera será reconhecida automaticamente como um driver ao se conectar o Mac utilizando o cabo USB.

**Para usuários do Mac OS 8.5.1/8.6/9.0**

**Não conecte o cabo USB ao computador antes de completar a instalação do driver USB.**

**(1)** Ligue o computador e carregue o Mac OS.
**(2)** Insira o CD-ROM fornecido no drive CD-ROM do computador.
O programa aparece na tela.
**(3)** Selecione "Handycam" na tela.
A tela de título aparece.
**(4)** Clique "USB Driver" para abrir a pasta contendo os 6 arquivos relacionados ao "Driver."

**(5)** Selecione os 2 arquivos a seguir, arraste e coloque-os no System Folder.
• Sony Camcorder USB Driver
• Sony Camcorder USB Shim

**(6)** Quando aparecer a mensagem, clique"OK."
O driver USB estará instalado no computador.
**(7)** Remova o CD-ROM do computador.
**(8)** Reinicialize o computador.

# Visualizando no computador imagens gravadas no "Memory Stick" (Macintosh)

## Visualizando as imagens

**Antes da operação**
- Instale o driver USB para visualizar as imagens do "Memory Stick" no computador. (pág. 196).
- QuickTime 3.0 ou posterior deve estar instalado para reproduzir as imagens em movimento.

**(1)** Ligue o computador e carregue o Mac OS.
**(2)** Insira um "Memory Stick" na câmera e conecte o adaptador de alimentação CA à câmera.
**(3)** Ajuste a chave POWER em MEMORY.
**(4)** Conecte a tomada ψ (USB) da câmera com a tomada USB do computador utilizando o cabo USB fornecido.
"USB MODE" aparece na tela da câmera.
**(5)** Clique 2 vezes o ícone do "Memory Stick" na área de trabalho.
As pastas do "Memory Stick" aparecerão.
**(6)** Clique 2 vezes o arquivo da imagem desejada da pasta na ordem a seguir.
Pasta "Dcim" → pasta "□□□msdcf"*1) → Arquivo de imagem *2)

*1) □□□ indica qualquer número entre 101 a 999.
*2) Recomendamos que faça uma cópia do arquivo no disco rígido do computador antes de abrir o arquivo. Se você reproduzir o arquivo direto do "Memory Stick," a imagem e o som poderão ser interrompidos.

## Desconecte o cabo USB e remova o "Memory Stick" ou ajuste a chave POWER em OFF(CHG)

**(1)** Feche todos os programas abertos.
Certifique-se de que a lâmpada de acesso da câmera não esteja acesa.
**(2)** Arraste e coloque o ícone do "Memory Stick" na lixeira ou selecione o "Memory Stick" clicando-o, e selecione "Eject disk (ejetar disco)" do menu "Special (especial)", localizado na parte superior esquerda da tela.
**(3)** Desconecte o cabo USB ou ejete o "Memory Stick." Ajuste a chave POWER da câmera em OFF (CHG).

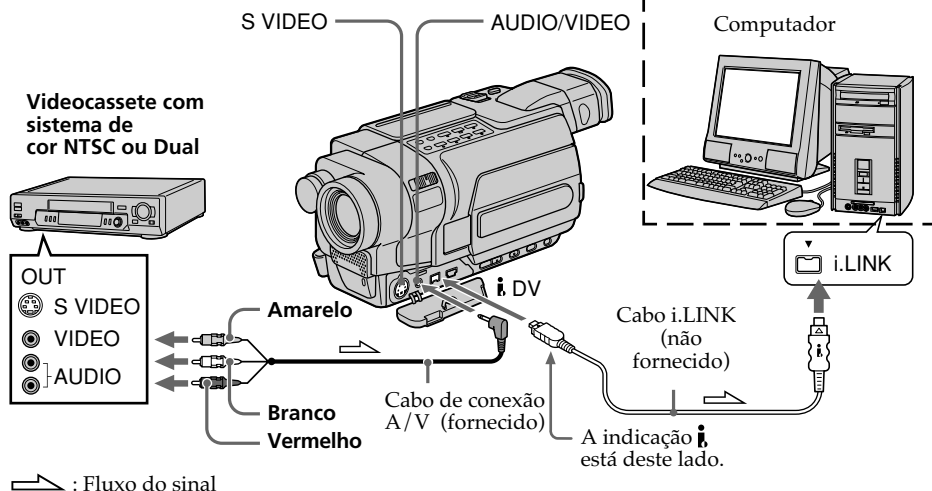
---

**Para usuários do Mac OS X (v10.0)**
Desligue o computador, depois desconecte o cabo USB, ejete o "Memory Stick" ou ajuste a chave POWER em OFF (CHG).

# Capturando imagens de um vídeo analógico no computador – Função de conversão de sinal

É possível capturar imagens e sons de um aparelho de vídeo analógico ao computador que possua uma tomada i.LINK transmitindo os dados através da câmera.

**Antes da operação**
Ajuste DISPLAY em LCD em ajustes do menu (o ajuste de fábrica é LCD).

**(1)** Ajuste a chave POWER em VCR.
**(2)** Pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar A/V → DV OUT em para ON (pág. 203).
**(4)** Inicie a reprodução no videocassete analógico.
**(5)** Inicie os procedimentos de captura da imagem e do som no computador. Os procedimentos operacionais dependem de seu computador e do software utilizado.
Para maiores informações sobre captura de imagem, consulte o manual de instruções do programa que estiver utilizando.

## Após a captura de imagens e sons

Finalize os procedimentos de captura no seu computador e pare a reprodução no aparelho de vídeo analógico.

**Notas**

- É necessário instalar um software capaz de trocar sinais de vídeo.
- Dependendo da condição dos sinais de vídeo analógicos capturados, pode ser que o computador não disponibilize uma boa saída de imagens na conversão de sinais de vídeo analógicos em sinais de vídeo digitais. Dependendo do aparelho de vídeo analógico, as imagens podem apresentar interferências ou cores incorretas.
- Você não poderá gravar ou capturar saídas de vídeo através da câmera quando o vídeo possuir sinais de proteção de direitos autorais, como o sistema ID-2.

**Se o computador possuir uma tomada USB**

Você poderá conectar a câmera ao computador utilizando o cabo USB fornecido com a câmera. Note, entretanto, que a imagem pode flutuar.

**Se o seu videocassete possuir tomada S video**

As imagens serão reproduzidas com maior qualidade utilizando o cabo S video (não fornecido).
Com esta conexão, não há a necessidade de se conectar o plugue amarelo (vídeo) do cabo de conexão A/V.
Conecte o cabo S video (não fornecido) à tomada S video na câmera e no videocassete.

# Mudando os ajustes do menu

Para mudar os ajustes do menu, selecione os itens do menu com o anel SEL/PUSH EXEC. Os ajustes de fábrica podem estar parcialmente alterados. Em primeiro lugar selecione o ícone, depois o item do menu e em seguida o modo.

**(1)** No modo CAMERA, VCR ou MEMORY, pressione MENU para visualizar os ajustes do menu.
**(2)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o ícone desejado e pressione o anel para confirmar.
**(3)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o item desejado e pressione o anel para confirmar.
**(4)** Gire o anel SEL/PUSH EXEC para selecionar o modo desejado e pressione o anel para confirmar.
**(5)** Se desejar mudar outros itens, selecione ⇄ RETURN e pressione o anel, depois repita os passos de **(2)** a **(4)**.

Para maiores detalhes, veja “Selecionando o ajuste de modo de cada item” (pág. 201).

### Fazendo a visualização do menu desaparecer

Pressione MENU.

**Os itens do menu são visualizados conforme os ícones a seguir:**

- MANUAL SET
- CAMERA SET
- VCR SET
- LCD SET
- MEM SET 1
- MEM SET 2
- TAPE SET
- SETUP MENU
- ETC OTHERS

## Selecionando o ajuste de modo de cada item

● é o ajuste de fábrica

Os itens do menu mudam de acordo com a posição da chave POWER. A tela LCD mostra apenas os itens que podem ser operados no momento.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| **MANUAL SET** | | | |
| **PROGRAM AE** | — | Para adequar-se às condições específicas da filmagem (pág. 69). | CAMERA MEMORY |
| **P EFFECT (na gravação)** | — | Para adicionar efeitos especiais como os dos filmes ou das imagens de TV (pág. 65). | CAMERA |
| **P EFFECT (na reprodução)** | — | Para adicionar efeitos especiais como os dos filmes ou das imagens de TV (pág. 84). | VCR |
| **D EFFECT** | — | Para adicionar efeitos especiais utilizando as várias funções digitais (págs. 66, 85). | VCR CAMERA |
| **FLASH MODE** | ● ON | Para disparar o flash (não fornecido), independentemente da luminosidade do ambiente. | CAMERA MEMORY |
| | AUTO | Para disparar o flash automaticamente. | |
| **AUTO SHTR** | ● ON | Para ativar automaticamente o obturador eletrônico quando filmar com muita claridade. | CAMERA MEMORY |
| | OFF | Para não ativar automaticamente o obturador eletrônico mesmo filmando com muita claridade. | |

(continua na próxima página)

**Nota sobre o FLASH MODE**
- O FLASH MODE não poderá ser ajustado se o flash externo (não fornecido) não for compatível com FLASH MODE.
- O FLASH MODE não poderá ser ajustado se o flash externo (não fornecido) não estiver conectado.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| CAMERA SET | | | |
| SELFTIMER | ● OFF | Não usar a função de temporizador automático. | CAMERA MEMORY |
| | ON | Usar a função de temporizador automático. (págs. 46, 59, 125, 139). | |
| D ZOOM | ● OFF | Para desativar o zoom digital. O zoom de até 20× é realizado. | CAMERA MEMORY |
| | 40× | Para ativar o zoom digital. O zoom acima de 20× até 40× é executado digitalmente. (pág. 40). | |
| | 700× | Para ativar o zoom digital. O zoom acima de 20× até 700× é executado digitalmente (pág. 40). | |
| 16:9WIDE | ● OFF | — | CAMERA |
| | ON | Para filmar uma imagem panorâmica 16:9 (pág. 60). | |
| STEADYSHOT | ● ON | Para compensar a trepidação da câmera. | CAMERA MEMORY |
| | OFF | Para cancelar a função STEADYSHOT. Imagens mais naturais são produzidas quando objetos estáticos são filmados com o uso de tripé. | |
| N.S.LIGHT | ● ON | Para usar a luz da função NIGHTSHOT (pág. 44). | CAMERA MEMORY |
| | OFF | Para cancelar a luz da função NIGHTSHOT. | |

**Notas sobre a função STEADYSHOT**
- A função STEADYSHOT não corrige a trepidação excessiva da câmera.
- O uso conjugado de lentes de conversão (não fornecidas) pode influenciar a função STEADYSHOT.

**Cancelamento da função STEADYSHOT**
O indicador de desativação da função aparece na tela. Evita-se o risco de compensação excessiva da trepidação da câmera.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| VCR SET | | | |
| HiFi SOUND | ● STEREO | Para reproduzir uma fita em estéreo ou uma fita com duas trilhas de áudio usando o som principal e o secundário (pág. 224). | VCR |
| | 1 | Para reproduzir uma fita estéreo com o som esquerdo ou dual usando o som principal. | |
| | 2 | Para reproduzir uma fita estéreo com o som direito ou dual usando o som secundário. | |
| TBC *1) | ● ON | Para corrigir a trepidação da imagem. | VCR |
| | OFF | Para não corrigir a trepidação da imagem. Ajuste TBC em OFF durante a reprodução de uma fita em que tenha sido duplicado e gravado um sinal de um videogame ou de algum equipamento similar. | |
| TBC significa Corretor de base de tempo (Time Base Corrector). | | | |
| DNR *1) | ● ON | Para reduzir a interferência na imagem. | VCR |
| | OFF | Para minimizar o efeito fantasma quando a imagem possuir muito movimento. | |
| DNR significa Redução de ruído digital (Digital Noise Reduction). | | | |
| AUDIO MIX | — | Para ajustar o balanço entre o estéreo 1 e o estéreo 2. ST1 ▲ ST2 | VCR |
| A/V → DV OUT | ● OFF | Para converter sinais de vídeo digitais em sinais de vídeo analógicos através da câmera. | VCR |
| | ON | Para converter sinais de vídeo analógicos em sinais de vídeo digitais através da câmera (pág. 198). | |
| PB MODE | ● AUTO | Para selecionar automaticamente o sistema (Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 ou Digital8 D) que foi utilizado para gravar na fita e reproduzir a fita. | VCR |
| | Hi8/8 | Para reproduzir uma fita que foi gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 quando a câmera não detecta automaticamente o sistema de gravação. | |

*1) Quando reproduzir fitas gravadas somente no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8

**5 minutos após remover a alimentação**
Os itens HiFi SOUND e AUDIO MIX retornam para os ajustes iniciais de fábrica.

**Notas sobre AUDIO MIX**
- Você pode ajustar o balanço somente para fitas gravadas no sistema Digital8 D.
- Ao reproduzir fitas gravadas no modo 16-bit, o balanço não poderá ser ajustado.

**Nota sobre PB MODE**
O modo retorna para os ajustes de fábrica quando:
– se remove a fonte de alimentação.
– a chave POWER é girada.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| LCD SET | | | |
| LCD BRIGHT | — | Para ajustar o brilho da tela LCD com o anel SEL/PUSH EXEC.<br>Para escurecer ↔ Para clarear | VCR<br>CAMERA<br>MEMORY |
| LCD B.L. | ● BRT NORMAL | Para ajustar o brilho da tela LCD no brilho normal. | VCR<br>CAMERA<br>MEMORY |
| | BRIGHT | Para clarear o fundo da tela LCD. | |
| LCD COLOR | — | Para ajustar as cores da tela LCD, gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar a barra a seguir.<br>Para diminuir a intensidade ↔ Para aumentar a intensidade | VCR<br>CAMERA<br>MEMORY |

**Notas sobre LCD B.L.**

- Quando você selecionar BRIGHT, a duração da bateria será reduzida em aproximadamente 10% durante a filmagem.
- Quando você utilizar outra fonte de alimentação que não seja a bateria, BRIGHT será automaticamente selecionado.

**Mesmo que se ajuste LCD BRIGHT, LCD B.L., LCD COLOR**

A imagem filmada não será afetada.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| MEM SET 1 | | | |
| STILL SET | | | |
| QUALITY | ● FINE | Para filmar imagens estáticas no modo de alta qualidade de imagem (pág. 118). | VCR MEMORY |
| | STANDARD | Para filmar imagens estáticas no modo de qualidade padrão de imagem. | |
| FLD/FRAME | ● FIELD | Para filmar objetos em movimento com a correção da trepidação (pág. 122). | MEMORY |
| | FRAME | Para filmar objetos estáticos em alta qualidade. | |
| MOVIE SET | | | |
| IMAGESIZE | ● 320 × 240 | Para filmar imagens em movimento no tamanho 320 × 240 (pág. 120). | VCR MEMORY |
| | 160 × 112 | Para filmar imagens em movimento no tamanho 160 × 112. | |
| REMAIN | ● AUTO | Para visualizar a capacidade restante do "Memory Stick" nos casos a seguir:<br>• Por aproximadamente 5 segundos após ajustar a chave POWER em VCR ou MEMORY.<br>• Por aproximadamente 5 segundos após inserir o "Memory Stick" na câmera.<br>• Quando a capacidade do "Memory Stick" for menor que alguns minutos no modo MEMORY.<br>• Por aproximadamente 5 segundos após iniciar a filmagem de imagens em movimento.<br>• Por aproximadamente 5 segundos após completar a filmagem da imagem em movimento. | VCR MEMORY |
| | ON | Para visualizar sempre a capacidade restante do "Memory Stick". | |
| NEW FOLDER | ● ADD | Para criar uma nova pasta (pág. 150). | MEMORY |
| | RETURN | Para cancelar a criação de uma nova pasta. | |
| REC FOLDER | — | Para selecionar a pasta onde as imagens estão gravadas (pág. 152). | MEMORY |
| FILE NO. | ● SERIES | Para dar números aos arquivos na seqüência mesmo que o "Memory Stick" seja trocado. | VCR MEMORY |
| | RESET | Para reiniciar a numeração dos arquivos cada vez que o "Memory Stick" for trocado. | |
| PRINT MARK | ON | Para colocar uma marca de impressão nas imagens estáticas que desejar imprimir mais tarde (pág. 170). | VCR MEMORY |
| | ● OFF | Para cancelar as marcas de impressão nas imagens estáticas. | |
| PROTECT | ON | Para proteger as imagens selecionadas contra um apagamento acidental. (pág. 166). | VCR MEMORY |
| | ● OFF | Para não proteger as imagens. | |
| PB FOLDER | — | Para selecionar uma pasta que contém as imagens para serem reproduzidas (pág. 159). | MEMORY |

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| MEM SET 2 | | | |
| **SLIDE SHOW** | RETURN | Para cancelar a reprodução do slide. | MEMORY |
| | ● ALL FILES | Para reproduzir as imagens do “Memory Stick” continuamente (pág. 164). | |
| | FOLDER □□□ *1) | Para reproduzir todas as imagens na pasta PB em uso continuamente. | |
| **INT.R -STL** | ON | Para ativar a função de gravação de imagens estáticas com intervalo (pág. 144). | MEMORY |
| | ● OFF | Para desativar a função de gravação de imagens estáticas com intervalo. | |
| | SET | Para ajustar INTERVAL para a gravação das imagens estáticas com intervalo. | |
| **DELETE ALL** | ● RETURN | Para cancelar o apagamento de todas as imagens. | MEMORY |
| | ALL FILES | Para apagar todas as imagens sem proteção do “Memory Stick” (pág. 168). | |
| | FOLDER □□□ *1) | Para apagar todas as imagens sem proteção da pasta PB em uso. | |
| **FORMAT** | ● RETURN | Para cancelar a formatação. | MEMORY |
| | OK | Para formatar um “Memory Stick” inserido. **A formatação apagará todas as informações do “Memory Stick.”** 1. Selecione FORMAT com o anel SEL/PUSH EXEL, depois pressione o anel. 2. Selecione OK com o anel SEL/PUSH EXEC, depois pressione o anel. 3. Após EXECUTE aparecer, pressione o anel SEL/PUSH EXEC. A indicação FORMATTING pisca durante a formatação. A indicação COMPLETE aparece quando a formatação terminar. | |

*1) □□□ indica um número para a pasta.

**Notas sobre a formatação**
- A formatação apagará todas as pastas.
- A formatação apagará todas as imagens mesmo que estiverem protegidas.
- O “Memory Stick” fornecido é formatado na fábrica. Não há necessidade de formatá-lo com a câmera.
- Não realize nenhuma operação listada a seguir enquanto a indicação "FORMATTING" estiver sendo visualizada:
  – Girar a chave POWER
  – Operar as teclas de operação
  – Ejetar o “Memory Stick”
  – Remover a fonte de alimentação
- Não será possível formatar o “Memory Stick” se a lingüeta de proteção do “Memory Stick” estiver ajustada em LOCK.
- Formate o “Memory Stick” se “ FORMAT ERROR” aparecer.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| TAPE SET | | | |
| REC MODE | ● SP | Para filmar no modo SP (Reprodução Normal – Standard Play). | VCR CAMERA |
| | LP | Para aumentar em 1,5x o tempo de filmagem em comparação com o modo SP. | |
| AUDIO MODE | ● 12BIT | Para filmar ou reproduzir no modo 12 bits (duas saídas estéreo). | VCR CAMERA |
| | 16BIT | Para filmar ou reproduzir no modo 16 bits (som estéreo de alta qualidade). | |
| REMAIN | ● AUTO | Para visualizar a barra do tempo restante da fita:<br>• por aproximadamente 8 segundos após a câmera ter sido ligada e ter calculado o tempo restante da fita.<br>• por aproximadamente 8 segundos após a inserção da fita e a câmera ter calculado o tempo restante total da fita.<br>• por aproximadamente 8 segundos após a tecla ► ter sido pressionada no modo VCR.<br>• por aproximadamente 8 segundos após a tecla DISPLAY ter sido pressionada para se visualizar as indicações da tela.<br>• durante o rebobinamento, avanço rápido da fita ou durante a busca das imagens no modo VCR. | VCR CAMERA |
| | ON | Para tornar a barra do tempo restante da fita sempre visível. | |
| FRAME REC | ● OFF | Para desativar a função de filmagem com corte. | CAMERA |
| | ON | Para ativar a função de filmagem com corte. (pág.75). | |
| INT. REC | ON | Para ativar a função de filmagem com intervalo. (pág. 73). | CAMERA |
| | ● OFF | Para desativar a função de filmagem com intervalo. | |
| | SET | Para ajustar INTERVAL e REC TIME na função de filmagem com intervalo. | |

(continua na próxima página)

**Notas sobre o modo LP**

- Quando uma fita for gravada no modo LP com sua câmera, recomenda-se reproduzi-la na mesma câmera. Podem ocorrer interferências na imagem ou no som quando a fita é reproduzida em outra câmera ou videocassete.
- Quando gravar no modo LP, recomenda-se a utilização das fitas de vídeo Sony para que consiga a melhor performance de sua câmera.
- Quando gravar nos modos SP e LP em uma mesma fita, ou quando gravar algumas cenas no modo LP, a reprodução pode apresentar imagens distorcidas ou o indicador de tempo entre as cenas pode não estar correto.

**Nota sobre AUDIO MODE**

Durante a reprodução de uma fita gravada no modo 16 bits, não é possível ajustar o balanço no AUDIO MIX.

**Nota sobre a duplicação de uma fita em um videocassete**

Não é possível selecionar AUDIO MODE para fitas gravadas com o sistema Digital8 Ð. No entanto, o AUDIO MODE pode ser selecionado quando for duplicar fitas gravadas com o sistema Hi8 Hi8/padrão 8mm 8 em outro videocassete utilizando o cabo i.LINK.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| SETUP MENU | | | |
| CLOCK SET | — | Para ajustar a data ou hora (pág. 33). | CAMERA MEMORY |
| USB STREAM | ● OFF | Para desativar a função de transmissão USB. | VCR CAMERA |
| | ON | Para ativar a função de transmissão USB. | |
| LTR SIZE | ● NORMAL | Para visualizar os itens selecionados do menu em tamanho normal. | VCR CAMERA MEMORY |
| | 2× | Para visualizar os itens selecionados do menu com o dobro do tamanho normal. | |
| LANGUAGE | ● ENGLISH | Para visualizar as indicações das informações em Inglês. | VCR CAMERA MEMORY |
| | FRANÇAIS | Para visualizar as indicações de algumas das informações em Francês. | |
| | ESPAÑOL | Para visualizar as indicações de algumas das informações em Espanhol. | |
| | PORTUGUÊS | Para visualizar as indicações de algumas das informações em Português. | |
| | 中文 | Para visualizar as indicações de algumas das informações em Chinês. | |
| | 한국어 | Para visualizar as indicações de algumas das informações em Coreano. | |
| DEMO MODE | ● ON | Para ativar o modo de demonstração. | CAMERA |
| | OFF | Para desativar o modo de demonstração. | |

### Notas sobre o modo de demonstração (DEMO MODE)

- Você não poderá selecionar DEMO MODE quando um "Memory Stick" estiver inserido na câmera.
- Você não poderá selecionar DEMO MODE quando uma fita estiver inserida na câmera.
- DEMO MODE foi ajustado em STBY (STANDBY) na fábrica e a demonstração será iniciada aproximadamente 10 minutos depois que a chave POWER for ajustada em CAMERA, sem que a fita tenha sido inserida.
  Para cancelar a demonstração, insira um "Memory Stick" ou uma fita, ajuste a chave POWER em outra opção que não seja em CAMERA ou então ajuste DEMO MODE em OFF.
  Para ajustar novamente o STBY (STANDBY), ajuste DEMO MODE em ON em ajustes do menu, gire a chave POWER em OFF (CHG) e retorne a chave POWER em CAMERA.
- Quando NIGHTSHOT estiver ajustado em ON, a indicação "NIGHTSHOT" aparecerá no visor eletrônico ou na tela LCD e DEMO MODE não poderá ser selecionado em ajustes do menu.

| Ícone/item | Modo | Significado | Chave POWER |
|---|---|---|---|
| ETC OTHERS | | | |
| **DATA CODE** | ● DATE/CAM | Para visualizar a data, a hora e os vários ajustes durante a reprodução. | VCR MEMORY |
| | DATE | Para visualizar a data e a hora durante a reprodução. | |
| **WORLD TIME** | — | Para ajustar o relógio de acordo com a hora local. Gire o anel SEL/PUSH EXEC para ajustar a diferença de horário. O relógio mudará de acordo com a diferença de horário ajustada aqui. Se a diferença de hora for ajustada em 0, o relógio voltará ao primeiro horário ajustado. | CAMERA MEMORY |
| **BEEP** | ● MELODY | Para ouvir uma melodia quando iniciar/parar uma filmagem ou quando uma condição anormal ocorrer com a câmera. | VCR CAMERA MEMORY |
| | NORMAL | Para ouvir o som do bipe em lugar da melodia. | |
| | OFF | Para cancelar o som da melodia e do bipe. | |
| **COMMANDER** | ● ON | Para ativar o controle remoto fornecido com a sua câmera. | VCR CAMERA MEMORY |
| | OFF | Para desativar o controle remoto de maneira a evitar uma operação indevida causada pelo controle remoto do videocassete. | |
| **DISPLAY** | ● LCD | Para visualizar as indicações na tela LCD e no visor eletrônico. | VCR CAMERA MEMORY |
| | V-OUT/LCD | Para visualizar as indicações na tela do televisor, na tela LCD e no visor eletrônico. | |
| **REC LAMP** | ● ON | Para acender a lâmpada piloto de filmagem localizada na parte frontal da câmera durante a filmagem. | CAMERA MEMORY |
| | OFF | Para apagar a lâmpada piloto de filmagem da câmera de forma que a filmagem passe despercebida pelas pessoas. | |
| **VIDEO EDIT** | ● RETURN | Para cancelar a edição do vídeo. | VCR |
| | TAPE | Para fazer um programa e realizar a edição do vídeo (pág. 96). | |
| | MEMORY | Para fazer um programa e realizar a edição MPEG (pág. 146). | |

**Nota**
Se pressionar DISPLAY com DISPLAY ajustado em V-OUT/LCD em ajustes do menu, a imagem do televisor ou videocassete não aparecerá na tela LCD, mesmo que a câmera esteja conectada à saída do televisor ou do videocassete. (Exceto se a conexão da câmera foi feita através do cabo i.LINK)

**5 minutos após a remoção da alimentação**
O item COMMANDER retorna ao ajuste de fábrica.

**Ao se filmar um objeto próximo**
Quando REC LAMP estiver ajustado em ON, a lâmpada piloto de filmagem vermelha situada na parte frontal da câmera poderá refletir no objeto, se este estiver muito próximo. Neste caso, recomendamos ajustar REC LAMP em OFF.

# Tipos de problemas e as soluções

Caso ocorra algum problema com a câmera, siga a tabela abaixo para tentar resolvê-lo. Se o problema persistir mesmo após as verificações abaixo, desconecte a fonte de alimentação e procure um Serviço Autorizado Sony. Se "C:□□:□□" aparecer na tela LCD ou no visor eletrônico, a função de Autodiagnóstico estará operando. Veja pág. 218.

## No modo de filmagem

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| START/STOP não opera. | • A chave POWER não está ajustada em CAMERA.<br>➔ Ajuste-a em CAMERA (pág. 36).<br>• A fita está no fim.<br>➔ Rebobine a fita ou coloque uma nova (págs. 35, 49).<br>• A lingüeta de proteção está na posição de proteção.<br>➔ Use uma fita nova ou deslize a lingüeta (pág. 35).<br>• A fita está aderida ao cilindro das cabeças de vídeo (condensação de umidade).<br>➔ Remova a fita e deixe a câmera inativa por no mínimo 1 hora (pág. 232). |
| A câmera desliga-se. | • Enquanto estava sendo operada no modo CAMERA, a câmera ficou no modo STANDBY por mais de 3 minutos.<br>➔ Ajuste a chave POWER em OFF (CHG) e novamente em CAMERA (pág. 36).<br>• A bateria está descarregada ou quase.<br>➔ Troque-a por uma bateria carregada (págs. 27, 28). |
| A imagem no visor eletrônico não está nítida. | • A lente do visor eletrônico não está ajustada.<br>➔ Ajuste o foco do visor eletrônico (pág. 41). |
| A função STEADYSHOT não funciona. | • STEADYSHOT está ajustada em OFF em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-a em ON (pág. 202).<br>• A função 16:9WIDE está ajustada em ON em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-a em OFF (pág. 202). |
| A função de focalização automática não funciona. | • Está ajustada no modo de focalização manual.<br>➔ Ajuste no modo de focalização automática (pág. 72).<br>• As condições de filmagem não são apropriadas para o foco automático.<br>➔ Ajuste para focalizar manualmente (pág. 72). |
| A indicação ⊗ pisca no visor eletrônico. | • As cabeças de vídeo podem estar sujas.<br>➔ Limpe as cabeças utilizando uma fita de limpeza 8mm Sony (não fornecida) (pág. 233). |

## Tipos de problemas e as soluções

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| A imagem não aparece no visor eletrônico. | • O painel do LCD está aberto.<br>➜ Feche o painel do LCD quando não for gravar através da tela LCD (pág. 38). |
| Uma faixa vertical aparece quando se filma objetos como luzes ou a chama de uma vela contra um fundo escuro. | • O contraste entre o objeto e seu fundo é muito acentuado. Isto não significa que a câmera esteja com defeito. |
| Uma faixa vertical aparece quando se filma um objeto muito brilhante. | • A câmera não está com defeito. |
| Pequenos pontos brancos, vermelhos, azuis ou verdes aparecem na tela LCD ou no visor eletrônico. | • Um dos modos SLOW SHUTTER, SUPER NIGHTSHOT ou COLOR SLOW SHUTTER está em uso. Isto não significa que a câmera esteja com defeito. |
| Uma imagem desconhecida é mostrada no visor eletrônico ou na tela LCD. | • 10 minutos após a chave POWER ter sido ajustada em CAMERA ou DEMO MODE em ON em ajustes do menu sem que haja um "Memory Stick" ou uma fita inserida, a câmera começará a demonstração automaticamente.<br>➜ A inserção de um "Memory Stick" ou uma fita faz cessar a demonstração.<br>Você pode também cancelar o DEMO MODE (pág. 209). |
| A imagem está gravada na cor errada ou numa cor não natural. | • NIGHTSHOT está ajustado em ON.<br>➜ Ajuste-o em OFF (pág. 44). |
| A imagem aparece muito brilhante e o objeto não aparece no visor eletrônico ou na tela LCD. | • NIGHTSHOT está ajustado em ON em um local claro.<br>➜ Ajuste-o em OFF (pág. 44).<br>• A função BACK LIGHT está ativa.<br>➜ Desative-a (pág. 43). |
| O obturador não pode ser ouvido. | • BEEP está ajustado em OFF em ajustes do menu.<br>➜ Ajuste-o em MELODY ou NORMAL (pág. 210). |
| Uma faixa horizontal preta aparece durante a filmagem da tela do televisor ou do computador. | • Ajuste STEADYSHOT em OFF em ajustes do menu. (pág. 202). |
| Um flash externo (não fornecido) não opera. | • A alimentação do flash externo está desligada ou a fonte de alimentação não está instalada.<br>➜ Ligue o flash externo ou instale a fonte de alimentação.<br>• AUTO está selecionado em FLASH MODE em ajustes do menu durante a filmagem em local claro.<br>➜ Ajuste-o em ON (pág. 201). |

## No modo de reprodução

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| A fita não se move quando uma das teclas de operação da fita é pressionada. | • A chave POWER está ajustada em MEMORY, CAMERA ou OFF (CHG).<br>➔ Ajuste-a em VCR (pág. 49). |
| A tecla de reprodução não funciona. | • A fita chegou ao fim.<br>➔ Rebobine a fita (pág. 49). |
| Existem linhas horizontais na imagem ou a imagem da reprodução não está clara ou não aparece. | • As cabeças de vídeo podem estar sujas.<br>➔ Limpe as cabeças de vídeo usando uma fita de limpeza Sony (não fornecida) (pág. 233). |
| Não há som ou sons baixos podem ser ouvidos durante a reprodução da fita. | • A fita em estéreo está sendo reproduzida com HiFi SOUND ajustado em 2 em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-o em STEREO (pág. 203).<br>• O volume está ajustado no mínimo.<br>➔ Pressione VOLUME + (pág. 49).<br>• AUDIO MIX está ajustado no lado ST2 em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste o AUDIO MIX (pág. 203). |
| A busca pela data não atua corretamente. | • A fita possui um trecho em branco entre as imagens gravadas (págs. 90, 91). |
| A imagem gravada no sistema Digital8 Ð não é reproduzida. | • PB MODE está ajustado em Hi8/8 em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-o em AUTO (pág. 203). |
| A fita que foi gravada no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 não é reproduzida corretamente. | ➔ Ajuste PB MODE em Hi8/8 em ajustes do menu (pág. 203). |

## Tipos de problemas e as soluções

### Nos modos de filmagem e reprodução

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| A câmera não liga mesmo que a chave POWER esteja ajustada em uma posição que não seja OFF (CHG). | • A bateria não está instalada ou a carga está quase no fim.<br>→ Instale uma bateria carregada (págs. 27, 28).<br>• O adaptador CA não está conectado à rede elétrica.<br>→ Conecte o adaptador de alimentação CA à tomada da rede elétrica (pág. 32). |
| A função de procura do final da filmagem (END SEARCH) não funciona. | • A fita foi ejetada após a filmagem.<br>• Nenhuma gravação foi feita na nova fita. |
| A função de procura do final da filmagem (END SEARCH) não funciona corretamente. | • O começo ou o meio da fita possui um trecho em branco. |
| A bateria descarrega-se facilmente. | • A temperatura de operação está muito baixa.<br>• A bateria não está totalmente carregada.<br>→ Carregue a bateria novamente (pág. 28).<br>• A bateria está completamente descarregada e não pode ser recarregada.<br>→ Substitua-a por uma bateria nova (pág. 27). |
| O indicador de tempo restante da bateria não indica o tempo correto. | • A bateria foi utilizada em um ambiente extremamente quente ou frio por longo período.<br>• A bateria está completamente descarregada e não pode ser recarregada.<br>→ Substitua-a por uma bateria nova (pág. 27).<br>• A bateria está descarregada.<br>→ Utilize uma bateria carregada completamente (págs. 27, 28).<br>• Ocorreu uma divergência no tempo restante da bateria.<br>→ Carregue totalmente a bateria novamente de forma que a indicação do tempo restante da bateria fique correta (pág. 28). |
| A alimentação é interrompida, apesar do indicador do tempo restante da bateria indicar que a bateria ainda está suficientemente carregada para operar. | • Ocorreu uma divergência no tempo restante da bateria.<br>→ Carregue totalmente a bateria novamente de forma que a indicação do tempo restante da bateria fique correta (pág. 28). |
| Não é possível retirar a fita do compartimento. | • A fonte de alimentação está desconectada.<br>→ Conecte-a firmemente (págs. 27, 28, 32).<br>• A bateria está descarregada.<br>→ Use uma bateria carregada (págs. 27, 28). |
| As indicações ◘ e ⏏ piscam e somente a função de ejeção de fita funciona. | • Ocorreu condensação de umidade.<br>→ Retire a fita e deixe a câmera inativa por, no mínimo, 1 hora (pág. 232). |
| O indicador de tempo restante da fita não é mostrado. | • ▭ REMAIN está ajustado em AUTO em ajustes do menu.<br>→ Ajuste-o em ON para que sempre seja visualizado o indicador de tempo restante da fita. |

## Durante a operação utilizando o "Memory Stick"

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| O "Memory Stick" não funciona. | • A chave POWER não está ajustada em MEMORY.<br>➜ Ajuste-a em MEMORY (pág. 122).<br>• O "Memory Stick" não está inserido.<br>➜ Insira um "Memory Stick" (pág. 117). |
| A gravação não é realizada. | • A capacidade de gravação do "Memory Stick" está esgotada.<br>➜ Apague as imagens desnecessárias e grave novamente (pág. 167).<br>• Um "Memory Stick" formatado incorretamente foi inserido.<br>➜ Formate o "Memory Stick" na câmera ou utilize um outro "Memory Stick" (págs. 117, 206).<br>• A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225). |
| A imagem não pode ser apagada. | • A imagem está protegida.<br>➜ Cancele a proteção da imagem (pág. 166).<br>• A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225). |
| Não é possível formatar o "Memory Stick". | • A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225). |
| O apagamento de todas as imagens não pode ser realizado. | • A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225). |
| A imagem não pode ser protegida. | • A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225).<br>• A imagem a ser protegida não está em reprodução.<br>➜ Pressione MEMORY PLAY para reproduzir a imagem (pág. 153). |
| Não é possível colocar a marca de impressão na imagem estática. | • A lingüeta de proteção do "Memory Stick" está ajustada em LOCK.<br>➜ Destrave a proteção (pág. 225).<br>• A imagem em que a marca de impressão será colocada não está em reprodução.<br>➜ Pressione MEMORY PLAY para reproduzir a imagem (pág. 153).<br>• Você está tentando colocar a marca de impressão numa imagem em movimento.<br>➜ Não é possível colocar a marca de impressão em imagem em movimento. |
| Não é possível reproduzir imagens no tamanho atual. | • Não é possível reproduzir imagens no tamanho atual quando se tenta reproduzir imagens gravadas em outros equipamentos. Isto não é um mau funcionamento. |
| Não é possível reproduzir dados de imagem. | • Pastas/arquivos renomeados ou imagens processadas pelo computador não podem ser reproduzidos. (O nome do arquivo pisca.)<br>• Se gravar imagens com qualquer outro equipamento, as imagens não serão reproduzidas normalmente na câmera. |

## Outros

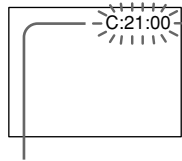
| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| A edição digital de programa para a fita não funciona. | • O seletor de entrada do videocassete não está ajustado corretamente.<br>➔ Verifique a conexão e ajuste o seletor de entrada do videocassete novamente (pág. 97).<br>• A câmera está conectada a um equipamento DV de outro fabricante que não é Sony utilizando um cabo i.LINK.<br>➔ Ajuste-o em IR (pág. 97).<br>• Tentou-se ajustar o programa em uma parte da fita sem gravação.<br>➔ Ajuste novamente o programa em uma parte gravada (pág. 105).<br>• A câmera e o videocassete não estão sincronizados.<br>➔ Ajuste a sincronização (pág. 103).<br>• O código IR SETUP não está correto.<br>➔ Ajuste o código correto (pág. 239).<br>• PB MODE está ajustado em Hi8/8 em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-o em AUTO (pág. 203). |
| A edição digital de programa em um "Memory Stick" não funciona. | • Tentou-se ajustar o programa em uma parte da fita sem gravação.<br>➔ Ajuste novamente o programa em uma parte gravada (pág. 146). |
| O controle remoto fornecido com a câmera não funciona. | • O modo COMMANDER está ajustado em OFF em ajustes do menu.<br>➔ Ajuste-o em ON (pág. 210).<br>• Algo está bloqueando a luz infravermelha.<br>➔ Remova o obstáculo.<br>• As pilhas no compartimento não estão inseridas com o posicionamento correto de polaridade (+/–).<br>➔ Insira as pilhas com a polaridade posicionada corretamente (pág. 22).<br>• As pilhas estão descarregadas.<br>➔ Troque-as por pilhas novas (pág. 22). |

## Tipos de problemas e as soluções

| Sintomas | Causa e/ou Solução |
|---|---|
| A imagem do televisor ou videocassete não aparece, mesmo com a câmera conectada à saída do televisor ou videocassete (conectado com o cabo). | • DISPLAY está ajustado em V-OUT/LCD em ajustes do menu. ➔ Ajuste-o em LCD (pág. 210). |
| A melodia ou o bipe soam por 5 segundos. | • Ocorreu condensação de umidade. ➔ Retire a fita e deixe a câmera inativa por, no mínimo, 1 hora (pág. 232). • Algum problema ocorreu com a sua câmera. ➔ Retire a fita e insira-a novamente, operando a câmera em seguida. |
| A bateria não pode ser carregada. | • A chave POWER não está ajustada em OFF (CHG). ➔ Ajuste-a em OFF (CHG). |
| BATTERY INFO não é mostrado. | • A chave POWER não está ajustada em OFF (CHG). ➔ Ajuste-a em OFF (CHG). • A bateria não está instalada apropriadamente. ➔ Instale-a corretamente (pág. 27). • A bateria está completamente descarregada. ➔ Instale uma bateria carregada completamente. |
| Nenhuma função opera embora a alimentação esteja ligada. | ➔ Desconecte o plugue do adaptador de alimentação CA ou remova a bateria, depois conecte-o novamente após 1 minuto. Ligue a alimentação. Se as funções ainda não operarem, abra o painel do LCD e pressione a tecla RESET utilizando um objeto pontiagudo. (Ao pressionar a tecla RESET, todos os ajustes, incluindo a data e a hora, retornarão aos ajustes de fábrica.) (pág. 16) |
| Não é possível instalar o driver USB. | • A câmera foi conectada ao computador com o cabo USB antes da instalação do driver USB, por isso o driver não é reconhecido pelo computador. ➔ Desinstale o driver que não está sendo reconhecido, e depois reinstale o driver (pág. 184). |
| Transmissão USB não opera. | • O driver USB não foi instalado corretamente. ➔ Desinstale o driver que não está sendo reconhecido e reinstale o driver (pág. 184). • USB STREAM está ajustado em OFF em ajustes do menu. ➔ Ajuste-o em ON. • A transmissão USB não operará quando: – gravar filmes MPEG em um “Memory Stick”. – gravar uma foto no “Memory Stick”. |
| Os dados de imagem não podem ser transferidos através da conexão USB. | • O cabo USB foi conectado antes da instalação do driver USB estar completa. ➔ Desinstale o driver USB incorreto e reinstale o driver USB (pág. 184). |
| A fita cassete não pode ser removida mesmo que o compartimento da fita esteja aberto. | • Ocorreu condensação de umidade no interior da câmera. (pág. 232). |

# Visor de Autodiagnóstico

A câmera possui um visor de Autodiagnóstico. Esta função mostra a condição atual da câmera com um código de 5 dígitos (combinação de uma letra e quatro números) no visor eletrônico ou na tela LCD.
Se algum código de 5 dígitos aparecer, consulte a tabela abaixo. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) serão diferentes, dependendo das condições de sua câmera.

**Tela LCD ou visor eletrônico**

**Visor de Autodiagnóstico**

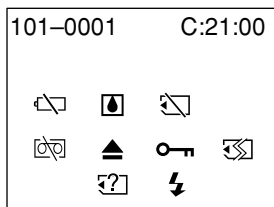
- C:□□:□□
  Você mesmo pode consertar sua câmera.
- E:□□:□□
  Procure o Seviço Autorizado Sony.

| Indicador de cinco dígitos | Causa e/ou solução |
|---|---|
| C:04:□□ | • Você está usando uma bateria que não é “InfoLITHIUM”.<br>→ Utilize uma bateria “InfoLITHIUM” (págs. 30, 227). |
| C:21:□□ | • Ocorreu condensação de umidade.<br>→ Retire a fita e deixe a câmera inativa por, no mínimo, 1 hora (pág. 232). |
| C:22:□□ | • As cabeças de vídeo estão sujas.<br>→ Limpe as cabeças usando uma fita de limpeza Sony 8mm (não fornecida) (pág. 233). |
| C:31:□□<br>C:32:□□ | • Um caso de funcionamento inadequado não mencionado acima, que pode ser resolvido por você.<br>→ Retire a fita e insira-a novamente, depois opere a câmera.<br>→ Desconecte o cabo de alimentação do adaptador CA ou remova a bateria. Após conectar novamente a fonte de alimentação, opere a câmera. |
| E:20:□□<br>E:61:□□<br>E:62:□□ | • Um caso de funcionamento inadequado da câmera que não pode ser resolvido pelo usuário.<br>→ Procure um Serviço Autorizado Sony, certificando-se de informar os cinco dígitos (exemplo: E:61:10) |

Caso não consiga resolver o problema após ter tentado várias vezes, procure um Serviço Autorizado Sony.

# Indicadores e mensagens de advertência

Se indicadores ou mensagens aparecerem no visor eletrônico ou na tela LCD, verifique o seguinte:
Veja as páginas entre parênteses "( )" para maiores informações.

## Indicadores de Advertência

**Indicador de advertência referente à fita/ bateria**
Pisca lentamente:
- A bateria está fraca.
- A fita está perto do final.

Pisca rapidamente:
- A bateria acabou.
- A fita está no final.*

101-0001 **Indicador de advertência referente ao arquivo**
Pisca lentamente:
- O arquivo está corrompido.
- O arquivo não pode ser lido.
- Você está tentando utilizar a função MEMORY MIX para uma imagem em movimento (pág. 130).

C:21:00 **Visor de Autodiagnóstico** (pág. 218)

**Indicador de advertência referente à bateria**
Pisca lentamente:
- A bateria está fraca.
  Dependendo das condições ambientais ou da bateria, o indicador de advertência poderá piscar, mesmo que haja de 5 a 10 minutos de tempo restante de bateria.

Pisca rapidamente:
- A bateria acabou.
- A bateria está completamente descarregada e não pode ser recarregada.

**Ocorreu a condensação de umidade** *
Ejete a fita cassete, desligue a câmera e deixe-a por aproximadamente 1 hora com o compartimento da fita aberto (pág. 232).

**Indicador de advertência referente à fita**
Pisca lentamente
- O comprimento de fita restante é menor que 5 minutos de gravação.
- Nenhuma fita foi inserida.*
- A lingüeta vermelha da fita está deslocada de modo a cobrir a abertura (pág. 35).

Pisca rapidamente:
- A fita está no final.*

**Indicador de advertência referente a incompatibilidade do "Memory Stick"***
Pisca lentamente:
- Um "Memory Stick" incompatível está inserido.

* Você ouvirá uma melodia ou o som do bipe.

**⏏ Você precisa ejetar a fita** *

Pisca lentamente:

- A lingüeta vermelha da fita está deslocada de modo a cobrir a abertura (pág. 35).

Pisca rapidamente:

- Ocorreu condensação de umidade (pág. 232).
- A fita está no final.
- A função Autodiagnóstico está ativada (pág. 218).

**Indicador de advertência referente ao "Memory Stick"**

Pisca lentamente:

- O "Memory Stick" não está inserido.

Pisca rapidamente*:

- O "Memory Stick" não pode ser lido pela câmera (pág. 116).
- A imagem não pode ser gravada no "Memory Stick."

**Indicador de advertência referente a formatação do "Memory Stick"***

Pisca rapidamente:

- Os dados do "Memory Stick" estão corrompidos (pág. 225).
- "Memory Stick" não foi formatado corretamente (pág. 206).

**A imagem está protegida***

Pisca lentamente:

- A imagem está protegida (pág. 166).

**Indicador de advertência referente ao flash (não fornecido)**

Pisca rapidamente:

- Há algo de errado com o flash externo (não fornecido).

* Você ouvirá uma melodia ou o som do bipe.

## Mensagens de advertência

| | |
|---|---|
| • CLOCK SET | Ajuste a data e a hora (pág. 33). |
| • FOR "InfoLITHIUM" BATTERY ONLY | Use somente baterias "InfoLITHIUM" (pág. 227). |
| • ⏏ TAPE END | A fita chegou ao fim.* |
| • NO TAPE | Insira uma fita.* |
| • CLEANING CASSETTE | As cabeças de vídeo estão sujas (O indicador ⊗ e a mensagem " CLEANING CASSETTE" aparecem alternadamente na tela.)* (pág. 233) |
| • COPY INHIBIT | Você tentou gravar uma imagem que possui sinal de controle de direito autoral* (pág. 224). |
| • ϟ NOW CHARGING | O carregamento do flash externo (não fornecido) não opera corretamente.* |

* Você ouvirá uma melodia ou o som do bipe

## Mensagens de advertência referente ao “Memory Stick”

Você ouvirá uma melodia ou o som do bipe.

| | |
|---|---|
| • FULL | O “Memory Stick” está cheio (pág. 121). |
| • FOLDER NO. FULL | As pastas já foram criadas no “Memory Stick” até o limite (até a pasta 999 MSDCF) (pág. 151). |
| • | A lingüeta de proteção do “Memory Stick” está ajustada em LOCK (pág. 225). |
| • NO FILE | Nenhuma imagem estática está gravada no “Memory Stick”. |
| • NO MEMORY STICK | O “Memory Stick” não foi inserido. |
| • AUDIO ERROR | Você está tentando gravar uma imagem com som que não pode ser gravado pela câmera no “Memory Stick”. |
| • MEMORY STICK ERROR | O dado do “Memory Stick” está corrompido (pág. 117). |
| • FORMAT ERROR | Verifique o tipo de formatação do “Memory Stick” (pág. 206). |
| • PLAY ERROR | A imagem não pode ser reproduzida. Reinsira o “Memory Stick”, depois tente reproduzir novamente a imagem. |
| • REC ERROR | Verifique o sinal de entrada antes de tentar gravar novamente (págs. 129, 143). |
| • INCOMPATIBLE MEMORY STICK | O “Memory Stick” inserido não é compatível com a câmera. |
| • DELETING | Você pressionou PHOTO durante o apagamento de todas as imagens “Memory Stick”. |
| • FORMATTING | Você pressionou PHOTO durante a formatação do “Memory Stick”. |
| • NO FILE AVAILABLE | Nenhum arquivo na pasta PB em uso (pág. 159). |
| • USB STREAMING ON GOING | Não é possível realizar nenhuma operação do “Memory Stick” durante a transmissão USB (pág. 190). |
| • READ-ONLY MEMORY STICK | O 100MSDCF é uma pasta somente para reprodução (pág. 152). |

# Fitas recomendadas

## Fitas utilizáveis e sistema de filmagem/reprodução

| **Fitas cassetes utilizáveis** | Hi8 Hi8/Digital8 D8 (recomendado) | Padrão 8 mm 8 *1) |
|---|---|---|
| **Sistema de gravação** | Digital8 D8 | |
| **Sistema de reprodução** *2) | Digital8 D8 | |
| | Hi8 Hi8 | Padrão 8 mm 8 |

*1) Se utilizar fita padrão 8 mm 8, certifique-se de reproduzir a fita na sua câmera. Ruídos em mosaico poderão aparecer quando reproduzir a fita padrão 8 mm 8 em outras câmeras (incluindo outras câmeras DCR-TRV351).
*2) Ao reproduzir fitas, o sistema Hi8 Hi8 ou padrão 8 mm 8 será automaticamente detectado e o sistema de reprodução também será automaticamente selecionado.

### O que é "Sistema Digital8 D8"?

Este sistema de vídeo foi desenvolvido para possibilitar gravações digitais em fitas de vídeo Hi8 Hi8/Digital8 D8.
O tempo de gravação quando utilizar a sua câmera de sistema Digital8 D8 com uma fita Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 será a metade do que quando realizar uma gravação utilizando uma câmera com sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8. (120 minutos de gravação serão em 60 minutos no modo SP.)

### O que é "Sistema Hi8 Hi8"?

O sistema Hi8 Hi8 é uma extensão do sistema padrão 8 mm 8 e foi desenvolvido para produzir imagens de alta qualidade.
A reprodução correta de fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8 será possível somente em gravadores/reprodutores de vídeo Hi8.

## Sinal de direitos autorais

### Durante a reprodução

Se a fita que você está reproduzindo na câmera possuir sinais de direitos autorais, não será possível copiá-la com outra câmera conectada à sua câmera.

### Durante a gravação

**Você não poderá gravar em sua câmera programas que contenham sinais de controle de direitos autorais para proteção de direitos autorais de programa.**
"COPY INHIBIT" aparecerá na tela LCD, no visor eletrônico ou na tela do televisor, se você tentar gravar tal programa. Os sinais de controle de direitos autorais não serão gravados na fita.

## Ao reproduzir uma fita com duas trilhas de áudio

### Quando utilizar fitas gravadas com o sistema Digital8

Ao reproduzir uma fita gravada com o sistema Digital8 que foi duplicada a partir de uma fita com duas trilhas de áudio, gravadas no sistema DV, ajuste HiFi SOUND no modo desejado em ajustes do menu (pág. 203).

**Som dos alto-falantes**

| Modo de som HiFi | Reprodução de uma fita estéreo | Reprodução de uma fita com duas trilhas de áudio |
|---|---|---|
| STEREO | Estéreo | Som principal e secundário |
| 1 | Canal esquerdo (L) | Som principal |
| 2 | Canal direito (R) | Som secundário |

Não é possível gravar programas em duas trilhas de áudio em sua câmera.

### Ao utilizar fitas gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8

Ao reproduzir uma fita com duas trilhas de áudio que foi gravada com o sistema estéreo AFM HiFi, ajuste HiFi SOUND no modo desejado em ajustes do menu (pág. 203).

**Som dos alto-falantes**

| Modo de som HiFi | Reprodução de uma fita estéreo | Reprodução de uma fita com duas trilhas de áudio |
|---|---|---|
| STEREO | Estéreo | Som principal e secundário |
| 1 | Mono | Som principal |
| 2 | Som não natural | Som secundário |

Não é possível gravar programas em duas trilhas de áudio em sua câmera.

**Visor durante a detecção automática de sistema**

O sistema Digital8 ou Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 é detectado automaticamente e o sistema de reprodução é ajustado automaticamente para o sistema. Durante o ajuste do sistema, a tela se torna azul e as indicações a seguir aparecem na tela. Um ruído de silvo também pode ser ouvido.

→ Hi8/8: Durante o ajuste de Digital8 para Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8
Hi8/8 →: Durante o ajuste de Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 para Digital8

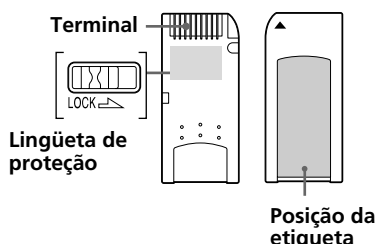
# Sobre o “Memory Stick”

“Memory Stick” é uma mídia nova de gravação IC compacta, portátil e versátil com capacidade de armazenamento de dados que supera a capacidade de um disco flexível. Por isso, no caso da troca de dados entre o “Memory Stick” e os equipamentos compatíveis, pode-se utilizar o “Memory Stick” para armazenar dados, utilizando-o como um tipo de mídia de gravação externa destacável.

Existem dois tipos de “Memory Stick”: o “Memory Stick” padrão e o “MagicGate Memory Stick” que está equipado com a tecnologia de proteção de direitos autorais MagicGate *. Pode-se utilizar os dois tipos de “Memory Stick” nesta câmera. Entretanto, como esta câmera não é compatível com os padrões MagicGate, as informações gravadas com esta câmera não estão sujeitas à proteção de direitos autorais MagicGate.

Adicionalmente, pode-se utilizar o “Memory Stick Duo” com esta câmera.

* MagicGate é uma tecnologia de proteção de direitos autorais que utiliza a tecnologia criptográfica.

• Não será possível gravar ou apagar imagens quando a lingüeta de proteção estiver ajustada em LOCK.
  A posição e o formato da lingüeta de proteção poderão ser diferentes, dependendo do tipo do “Memory Stick” utilizado.

• Não remova o “Memory Stick” e nem desligue a alimentação da câmera durante a leitura ou gravação de dados.
• Os dados podem ser danificados se o “Memory Stick” for utilizado em locais sujeitos a eletricidade estática ou campos magnéticos.
• Recomenda-se fazer um back up dos dados importantes no computador.
• Não cole nenhum tipo de material, exceto a etiqueta fornecida na posição correta.
• Ao transportar ou armazenar um “Memory Stick”, recoloque-o em sua embalagem.
• Tome cuidado para que objetos metálicos ou o seu dedo não entre em contato com as partes metálicas onde será feita a conexão.
• Não dobre, derrube, nem aplique impactos fortes no “Memory Stick”.
• Não desmonte e nem modifique o “Memory Stick”.
• Não molhe o “Memory Stick”.
• Não utilize ou deixe o “Memory Stick” em locais:
  – Extremamente quentes como dentro de um automóvel estacionado ao sol ou sob o sol tórrido;
  – Onde incida a luz direta do sol;
  – Muito úmidos ou sujeitos aos gases corrosivos.

## Notas ao utilizar o "Memory Stick Duo" (não fornecido)

- Ao utilizar um "Memory Stick Duo" com a câmera, certifique-se de inserir o "Memory Stick Duo" no adaptador Memory Stick DUO.
- Certifique-se de que o "Memory Stick Duo" está inserido virado para o lado correto. A inserção do "Memory Stick Duo" virado para o lado errado poderá danificar o equipamento.
- Não insira o "Memory Stick Duo" sem um adaptador Memory Stick DUO no equipamento compatível com o "Memory Stick", pois isto causará problemas ao equipamento.

# Sobre a bateria “InfoLITHIUM”

## O que é  bateria “InfoLITHIUM”?

A bateria “InfoLITHIUM” é uma bateria de íons de lítio que pode trocar informações relacionadas com as condições de operação existentes entre a câmera e o adaptador de alimentação CA ou carregador (não fornecido).
A bateria “InfoLITHIUM” calcula o consumo de energia de acordo com as condições de operação de sua câmera e mostra o tempo restante da bateria em minutos.
Com um adaptador de alimentação CA ou carregador (não fornecido), o tempo restante da bateria e o tempo de carga serão visualizados.

## Carregando a bateria

- Certifique-se de carregar a bateria antes de utilizar a câmera pela primeira vez.
- Recomendamos que a bateria seja carregada em temperatura ambiente, de 10 a 30°C, até que a lâmpada CHG se apague. A bateria poderá não ser carregada apropriadamente caso a temperatura ambiente não esteja de acordo com a faixa recomendada.
- Após carregar a bateria, desconecte o cabo da tomada DC IN da câmera, ou então remova a bateria.

## Uso eficaz da bateria

- O desempenho da bateria é reduzido em ambientes frios, diminuindo, desta forma, o tempo que a câmera pode ser operada. Recomendamos os procedimentos a seguir para assegurar a utilização prolongada e livre de manutenções:
  – Coloque uma bateria em um bolso onde fique em contato com seu corpo para ser aquecida, conectando-a à câmera imediatamente antes de iniciar a filmagem.
  – Utilize somente as baterias de alta performance recomendadas (NP-QM71D/QM91D, opcionais).
- A utilização freqüente da tela LCD, operações freqüentes de reprodução, avanço rápido ou rebobinamento descarregam mais rapidamente a bateria. Recomendamos o uso de baterias de alta performance (NP-QM71D/QM91D, opcionais).
- Assegure-se de ajustar a chave POWER em OFF (CHG) quando não estiver filmando ou reproduzindo na câmera. A bateria também se desgasta quando a câmera está no modo de espera (STANDBY) ou quando é efetuada uma pausa na reprodução.
- Tenha sempre baterias de reserva com o dobro ou triplo do tempo esperado de filmagem e faça testes antes de realizar a filmagem real.
- Não exponha a bateria à água. A bateria não é à prova d'água.

## Indicador do tempo restante da bateria

- Se a câmera for desligada subitamente, mesmo que o indicador do tempo restante da bateria mostre que há carga suficiente para a operação, volte a recarregar completamente a bateria. O tempo restante da bateria será corretamente indicado. Note, contudo, que a indicação correta da bateria pode, às vezes, não ser restaurada quando:
  – a bateria é usada durante um longo período em ambientes com altas temperaturas
  – a bateria está com a carga completa, mas não é operada
  – a bateria é utilizada com muita freqüência
  A indicação do tempo restante da bateria corresponde, aproximadamente, ao tempo de filmagem.
- A indicação ⌂ que mostra que a bateria está quase completamente descarregada poderá eventualmente piscar, dependendo das condições de operação ou da temperatura ambiente, mesmo que o tempo restante da bateria seja de 5 a 10 minutos.

## Como armazenar a bateria

- Se não for utilizar a bateria por um longo tempo, siga os procedimentos a seguir uma vez ao ano para manter as condições apropriadas de funcionamento.
  1. Carregue completamente a bateria.
  2. Descarregue-a na câmera.
  3. Remova a bateria da câmera e armazene-a em um local fresco e com pouca umidade.
- Para descarregar a bateria completamente, deixe a câmera sem nenhuma fita inserida no modo CAMERA, até que a carga da bateria se expire.

## Vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. Sua capacidade diminui aos poucos quanto mais é utilizada, e com o passar do tempo. Quando o tempo restante da bateria for reduzido drasticamente, é provável que a vida útil da bateria tenha se expirado. Adquira uma bateria nova.
- Dependendo de como a bateria é armazenada, das condições de operação e do ambiente em que é usada, a vida útil da bateria pode variar.

# Sobre i.LINK

A tomada DV da câmera é uma tomada DV compatível com i.LINK. Esta seção descreve o padrão i.LINK e suas características.

### O que é i.LINK?

i.LINK é uma interface serial digital de 2 vias que pode trabalhar com áudio e vídeo digital e outros tipos de dados, entre equipamentos que possuem a tomada i.LINK, e que pode controlar outros equipamentos.
Equipamentos compatíveis com i.LINK podem ser conectados através de um único cabo i.LINK. Algumas aplicações incluem operações e troca de dados com diversos equipamentos digitais AV.
Quando 2 ou mais equipamentos compatíveis com o i.LINK são conectados à câmera em paralelo, as operações e troca de dados são possíveis não somente com os equipamentos conectados à câmera, mas também com outros dispositivos que estejam conectados àqueles diretamente conectados à câmera.
Entretanto o método de operação pode variar, de acordo com as características e especificações do equipamento a ser conectado e, eventualmente, as operações e troca de dados não serão possíveis em alguns equipamentos conectados.

**Nota**

Normalmente, apenas um único equipamento pode ser conectado à câmera utilizando o cabo i.LINK (cabo de conexão DV). Quando desejar conectar a câmera a equipamentos compatíveis com o i.LINK através de 2 ou mais tomadas i.LINK (tomadas DV), consulte o manual de instruções fornecido com o equipamento a ser conectado.

## Sobre o nome “i.LINK”

O nome i.LINK é o termo mais conhecido para identificar a porta padrão IEEE 1394 de transporte de dados da SONY e constitui uma marca registrada aprovada por muitas empresas.
O termo IEEE 1394 é um padrão internacional regularizado pelo Instituto de Engenheiros Elétricos e Eletrônicos (Institute of Electrical and Electronic Engineers).

## Taxa de transferência do padrão i.LINK

A taxa máxima de transferência de dados do padrão i.LINK pode variar, de acordo com o equipamento. Três taxas máximas de transferência de dados podem ser definidas:

S100 (aprox. 100 Mbps*)
S200 (aprox. 200 Mbps)
S400 (aprox. 400 Mbps)

A taxa de transferência geralmente está listada em “Especificações Técnicas” no manual de instruções de cada equipamento. Em alguns deles, também se encontra indicada próximo à tomada i.LINK.
A taxa máxima de transferência dos equipamentos em que este valor não está especificado (como no caso desta câmera) corresponde a “S100”.
Quando a câmera for conectada a um equipamento que possua outra taxa máxima de transferência, a taxa poderá diferir daquela especificada.

***O que é Mbps?**

O termo Mbps significa "megabits por segundo" (megabits per second), ou seja, a quantidade de dados que podem ser transferidos ou recebidos em um segundo. Por exemplo, uma taxa de transferência de 100Mbps corresponde à transferência de 100 megabits de dados em 1 segundo.

## Funções i.LINK desta câmera

Para maiores detalhes sobre a edição quando a câmera for conectada a outro equipamento de vídeo através da tomada DV, veja as págs. 94 e 111.
Além de equipamentos de vídeo, esta câmera também pode ser conectada a outros equipamentos compatíveis com o i.LINK (DV), fabricados pela Sony (como a série VAIO de computadores pessoais).
Antes de conectar sua câmera a um computador pessoal, certifique-se de que o software aplicativo utilizado nesta câmera já esteja instalado no computador pessoal.
Para maiores detalhes sobre as precauções necessárias para a conexão da câmera, veja também o manual de instruções fornecido com o equipamento a ser conectado.

## Cabo i.LINK necessário

Utilize o cabo Sony i.LINK 4-pinos-para-4-pinos (durante a duplicação DV).

i.LINK e i, são marcas registradas.

# Utilizando a câmera em outros países

## Utilizando a câmera em outros países

Você pode usar sua câmera, com o adaptador de alimentação CA, em qualquer local em que a rede de 100 V a 240 V, 50/60 Hz esteja disponível.

Cada país tem seu próprio sistema de cor e padrões de transmissão de sinais de emissoras de TV em cores. Esta câmera é baseada no sistema NTSC. Caso queira reproduzir a imagem no televisor, este deve ser compatível com o sistema NTSC e possuir tomada de entrada AUDIO/VIDEO. A seguir uma lista dos sistemas de cor de televisor utilizados em outros países.

**Sistema NTSC**
América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coréia do Sul, Costa Rica, Equador, Estados Unidos da América, Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Panamá, Peru, Porto Rico, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

**Sistema PAL**
Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Inglaterra, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Portugal, Rep. Eslovaca, Rep. Tcheca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

**Sistema PAL-M**
O sistema PAL-M é exclusivo do Brasil.

**Sistema PAL-N**
Argentina, Paraguai e Uruguai.

**Sistema SECAM**
Bulgária, França, Guiana, Hungria, Irã, Iraque, Mônaco, Polônia, Rússia, Ucrânia, etc.

## Ajuste simples do relógio pelo fuso horário

Você pode facilmente ajustar o relógio para a hora local definindo os fusos horários. Selecione WORLD TIME em ajustes do menu. Veja pág. 210 para maiores informações.

# Informações sobre manutenção e precauções

## Condensação de umidade

Se a câmera for transferida repentinamente de um lugar frio para outro mais quente, é possível que ocorra condensação de umidade em seu interior, na superfície da fita ou na lente. Nestas condições, a fita poderá aderir ao cilindro das cabeças de vídeo, danificar-se ou a câmera não poderá operar adequadamente. Se houver condensação de umidade no interior de sua câmera, o bipe soará e a indicação ▮ piscará. Caso uma fita esteja inserida na câmera, a indicação ⏏ piscará ao mesmo tempo. Se a lente ficar condensada, as indicações não aparecerão.

### Na ocorrência de condensação de umidade

Nenhuma função, exceto a chave ⌞ OPEN/EJECT (ejeção de fita) funcionará enquanto o indicador de alarme estiver aceso. Ejete a fita, desligue a câmera e deixe-a inativa por aproximadamente 1 hora, com o compartimento da fita aberto.
A câmera poderá ser utilizada novamente se a indicação ▮ não aparecer quando a alimentação for ligada novamente.

---

**Nota sobre condensação de umidade**

A condensação de umidade ocorre quando a câmera é transferida repentinamente de um local frio para um local quente (ou vice-versa), ou quando é utilizada em local quente, conforme a seguir:

- Você leva a câmera de uma pista de esqui até um local aquecido por algum tipo de aquecedor.
- Você leva a câmera de um ambiente com ar condicionado até um local externo quente.
- Você utiliza a câmera após uma tempestade ou banho de chuveiro.
- Você utiliza a câmera em local com temperatura elevada ou umidade excessiva.

**Prevenindo a condensação de umidade**

Ao transferir a câmera de um lugar frio para outro quente, coloque-a em uma embalagem plástica firmemente lacrada, deixando-a adaptar-se ao ambiente. Retire a embalagem quando a temperatura no interior da embalagem plástica atingir a temperatura ambiente (aproximadamente 1 hora).

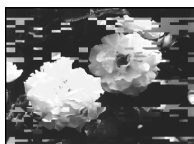
## Informações sobre manutenção

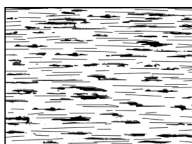
### Limpando as cabeças de vídeo

Para garantir uma filmagem normal e imagens nítidas, limpe as cabeças de vídeo.

Se os problemas a seguir **[a]**, **[b]** ou **[c]** ocorrerem, limpe as cabeças de vídeo por 10 segundos com a fita de limpeza Sony (não fornecida). Verifique as imagens e, se os problemas persistirem, repita a limpeza.
Se as cabeças de vídeo ficarem mais sujas, a tela ficará azul **[c]**.

**Ao reproduzir/gravar no sistema Digital8**

As cabeças de vídeo podem estar sujas quando:
– Interferências de padrão mosaico aparecem na imagem de reprodução.
– As imagens de reprodução estão estáticas.
– A visualização das imagens de reprodução está difícil.
– As imagens de reprodução não aparecem.
– A indicação ⊗ e a mensagem " CLEANING CASSETTE" aparecem seqüencialmente.

**Ao reproduzir no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8**

As cabeças de vídeo podem estar sujas quando:
– A indicação ⊗ e a mensagem " CLEANING CASSETTE" aparecem seqüencialmente na tela ou o indicador ⊗ pisca na tela.
– As imagens de reprodução possuem ruído.
– A visualização das imagens de reprodução está difícil.
– As imagens de reprodução não aparecem.

### Limpando a tela LCD

Limpe a superfície da tela com um pano macio para remover impressões digitais, poeira, etc.

**Notas**
- Guarde sua câmera **sem a fita cassete** quando não for utilizá-la por um longo tempo.
- Limpe as cabeças de vídeo com uma fita de limpeza Sony 8mm (não fornecida) antes de realizar qualquer gravação importante ou quando a imagem de reprodução estiver com ruídos.
- A cabeça de vídeo sofre um desgaste ao longo do uso. Se não for possível obter uma imagem nítida mesmo após a utilização da fita de limpeza, isto se deve ao desgaste da cabeça de vídeo. Neste caso, entre em contato com um Serviço Autorizado Sony para substituir a cabeça de vídeo.

## Carregando a bateria recarregável interna

Sua câmera possui uma bateria recarregável embutida, a fim de manter os ajustes de data e hora, etc., independentemente dos ajustes da chave POWER. Esta bateria sempre estará carregada, desde que a câmera esteja sendo operada. No entanto, a bateria irá perder gradativamente sua carga caso a câmera não seja utilizada. Se a câmera permanecer **3 meses seguidos** sem que seja operada, a bateria ficará completamente descarregada. Mesmo estando descarregada, as operações da câmera não serão comprometidas. Para manter os ajustes de data e a hora, etc., recarregue a bateria se a mesma estiver sem carga.

**Carregando a bateria recarregável interna:**
– Conecte a câmera à tomada da rede elétrica utilizando o adaptador de alimentação CA fornecido com a câmera e deixe a câmera com a chave POWER em OFF (CHG) durante um período maior que 24 horas.
– Ou então instale uma bateria carregada na câmera, e deixe a câmera com a chave POWER em OFF (CHG) durante um período maior que 24 horas.

## Precauções

### Operando a câmera
- Opere a câmera em 7,2 V (bateria) ou 8,4 V (adaptador de alimentação CA).
- Para operação CC ou CA, use os acessórios recomendados neste manual.
- Se algum objeto sólido ou líquido cair dentro da câmera, desconecte-a e leve a um Serviço Autorizado Sony, antes de tentar operá-la novamente.
- Manuseie a câmera com cuidado e evite choques mecânicos. Cuidados especiais são requeridos com a lente.
- Mantenha a chave POWER ajustada em OFF (CHG) quando não estiver usando a câmera.
- Para evitar superaquecimento, não cubra a câmera durante sua utilização.
- Mantenha a câmera longe de campos magnéticos intensos ou vibrações mecânicas, pois podem provocar ruídos na imagem.
- Não toque na tela LCD com os dedos ou objetos pontiagudos.
- Quando a câmera for utilizada em um local frio, poderá surgir uma imagem residual na tela LCD, não significando um defeito ou problema.
- Enquanto estiver utilizando a câmera, o lado de trás da tela LCD poderá esquentar. Isto não representa um problema.

## Lâmpada embutida

• Não bata e nem balance a lâmpada embutida enquanto esta estiver em uso, pois isto pode danificar a lâmpada ou encurtar a vida útil da mesma.
• Não deixe a lâmpada embutida ligada quando não estiver em uso, nem a deixe encostada em objetos. Isto pode causar risco de incêndio ou danificar a lâmpada embutida.

## Manuseando a fita

• Nunca insira nada nos pequenos orifícios na parte de trás da fita. Estes orifícios são usados para detectar o tipo e a espessura da fita e a posição da lingüeta.
• Não abra a capa de proteção da fita e nem toque na fita.

## Cuidados com a câmera

• Remova a fita e a bateria caso não vá fazer uso da câmera por um longo período. Ligue-a periodicamente e opere um pouco no modo VCR, reproduzindo uma fita por aproximadamente 3 minutos.
• Limpe a lente com uma escova macia para remover a poeira. As impressões digitais podem ser removidas com um pano macio.
• Limpe o corpo da câmera com um pano macio levemente umedecido em água. Não use qualquer tipo de solvente, pois danificam o acabamento.
• Quando utilizar a câmera na praia ou em lugares empoeirados, proteja-a da areia ou poeira. A areia ou a poeira podem causar funcionamento inadequado, e, algumas vezes, o problema pode ser irreparável.

## Conectando a um computador

**Ao inserir imagens gravadas no sistema Hi8 Hi8/padrão 8 mm 8 no Sony VAIO**

A função de Captura de Programa do DVgate motion não operará. Para utilizar esta função, duplique antes a imagem em uma fita Digital8 D8 ou DV, e depois coloque no Sony VAIO.

## Conectando a um computador

Quando gravar imagens processadas ou editadas no computador usando o cabo i.LINK, utilize uma nova fita Hi8 Hi8/Digital8 D8.

## Adaptador de alimentação CA

- Desconecte o adaptador da tomada da rede elétrica quando não for utilizá-lo por um longo período. Para tanto, puxe-o pelo corpo do plugue e nunca pelo fio.
- Não utilize um adaptador que tenha sido derrubado ou um cabo que esteja danificado.
- Não coloque objetos pesados sobre o cabo, nem o dobre. Isto poderá danificá-lo, causando risco de incêndio ou choques elétricos.
- Certifique-se de que nenhum objeto metálico entre em contato com as partes metálicas dos terminais da bateria. Isto pode causar curto-circuito, danificando o aparelho.
- Mantenha os contatos metálicos sempre limpos.
- Não desmonte o adaptador.
- Não derrube o adaptador e nem o exponha a choques mecânicos.
- Quando estiver utilizando o adaptador, particularmente durante a carga, mantenha-o afastado de receptores AM e videocassetes, já que estes podem produzir interferências.
- O adaptador esquentará um pouco durante a utilização. Isto não é um defeito.
- Não coloque o adaptador em locais:
  – extremamente quentes ou frios
  – com poeira excessiva
  – com umidade excessiva
  – sujeitos a vibrações

## Cuidados e armazenamento da lente

- Limpe a superfície da lente com um pano macio nos seguintes casos:
  – Quando houver marcas de impressões digitais na superfície da lente
  – Em locais quentes e úmidos
  – Quando a lente for utilizada em ambientes sujeitos a sal como na praia.
- Armazene a lente em um local bem ventilado e com pouca poeira.

Para evitar a ocorrência de mofo, realize os procedimentos de precaução citados acima. Recomendamos que você opere a câmera pelo menos uma vez ao mês para mantê-la em ótimas condições por longo tempo.

## Bateria

- Use apenas a própria câmera ou equipamento de vídeo com a função de carregamento especificada para carregar a bateria.
- Certifique-se de que nenhum objeto metálico entre em contato com as partes metálicas dos terminais da bateria. Isto pode causar curto-circuito, danificando o aparelho.
- Mantenha a bateria afastada do fogo.
- Não exponha a bateria a temperaturas acima de 60ºC, como no interior de automóveis estacionados sob intensa luz solar.
- Conserve a bateria seca.
- Evite que seja atingida por choques mecânicos.
- Nunca desmonte ou modifique a bateria.
- Ao encaixá-la na câmera, faça-o de modo firme e seguro.
- Carregar a bateria quando esta ainda possui alguma carga não prejudica sua capacidade.

## Notas sobre as pilhas

Para evitar possíveis danos devido ao vazamento da pilha ou corrosão, observe o seguinte:

– Certifique-se de inserir as pilhas com as polaridades + – de forma a coincidirem com as marcas das polaridades do compartimento das pilhas.
– As pilhas não são recarregáveis.
– Não utilize pilhas novas juntamente com pilhas usadas.
– Não use tipos diferentes de pilhas.
– As pilhas descarregam-se lentamente mesmo não estando em uso.
– Não use pilhas com vazamento.

### Ocorrência de vazamento da pilha

- Remova cuidadosamente o líquido do compartimento das pilhas antes de colocar outras.
- Caso você toque no líquido, lave o local com água.
- Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os abundantemente com água e consulte um médico.

Se tiver dificuldades, desligue a câmera e procure um Serviço Autorizado Sony.

# Especificações técnicas

## Câmera de vídeo

### Sistema

**Sistema de gravação de vídeo**
2 cabeças rotativas
Sistema de exploração helicoidal
**Sistema de gravação de áudio**
Sistema PCM com cabeças rotativas
Quantização: 12bits
(Fs 32 kHz, estéreo 1, estéreo 2),
16bits (Fs 48 kHz, estéreo)
**Sinal de vídeo**
Sistema de cor NTSC, padrão EIA
**Fitas utilizáveis**
Fitas cassetes formato 8mm Hi8/ Digital8 ou padrão 8
**Tempo de gravação/reprodução (usando fita 120 min. Hi8/Digital8)**
SP: 1 hora
LP: 1 hora e 30 minutos
**Tempo de avanço rápido/ retrocesso (usando fita 120 min. Hi8/Digital8)**
Aprox. 5 min
**Visor Eletrônico**
Visor eletrônico (monocromático)
**Dispositivo de imagem**
3 mm (tipo 1/6) CCD (Dispositivo de Transferência de Carga - Charged Coupled Device)
Geral: Aprox. 460.000
Efetivo:
Aprox. 290.000 pixels
**Lentes**
Objetiva combinada com zoom motorizado
Diâmetro do filtro:
37 mm
20× (óptico), 700× (digital)
**Distância focal**
f = 2,5 – 50 mm
Quando convertida para câmera estática de 35 mm
f = 42 – 840 mm
**Temperatura de cor**
Automática
**Iluminação mínima**
4 lx (lux) (F 1.6)
0 lx (lux) (no modo NIGHTSHOT)*
* Objetos não visíveis no escuro podem ser filmados usando a luz infravermelha.

### Conectores de entrada/saída

**Entrada/saída S video**
Mini DIN de 4 pinos
Sinal de luminância: 1 Vp-p, 75 ohms, não balanceado
Sinal de crominância: 0,286 Vp-p, 75 ohms, não balanceado
**Entrada/saída AUDIO/VIDEO**
Miniplugue AV,
VIDEO: 1 Vp-p,
75 ohms, não balanceado, sincronismo negativo
AUDIO: 327 mV (com impedância de saída maior que 47 kilohms)
Impedância de entrada maior que 47 kilohms
Impedância de saída menor que 2,2 kilohms/Miniplugue estéreo (ø 3,5 mm)
**Tomada MIC**
Miniplugue estéreo
(ø 3,5 mm)
**Entrada/saída DV**
Conector de 4-pinos
**Tomada USB**
mini-B
**Tomada LANC**
Miniplugue estéreo
(ø 2,5 mm)

### Tela de cristal líquido (LCD)

**Imagem**
6,2 cm (tipo 2,5 polegadas)
50,3 × 37,4 mm (2 × 1 1/2 polegadas)
**Número total de pontos**
123.200 (560 × 220)

### Geral

**Alimentação**
7,2 V (bateria)
8,4 V (adaptador de alimentação CA)
**Consumo médio (com uso da bateria)**
Na filmagem com a tela LCD
3,8 W
Na filmagem com visor eletrônico
2,9 W
**Temperatura de operação**
0°C a 40°C
**Temperatura de armazenamento**
–20°C a + 60°C
**Dimensões (aprox.)**
89 × 101 × 199 mm (LxAxP)
**Peso (aprox.)**
830 g
excluindo a bateria, a fita e a alça para transporte
970 g
incluindo a bateria, a fita Hi8/ Digital8, a alça para transporte e o protetor da lente
**Acessórios fornecidos**
Veja pág. 8.

## Adaptador de alimentação CA

**Alimentação**
100 – 240 V AC, 50/60 Hz
**Consumo**
18 W
**Tensão de saída**
DC OUT: 8,4 V, 1,5 A no modo de operação
**Temperatura de operação**
0°C a 40°C
**Temperatura de armazenamento**
–20°C a + 60°C
**Dimensões (aprox.)**
56 × 31 × 100 mm
(LxAxP) excluindo partes salientes
**Peso (aprox.)**
190 g
excluindo o cabo de alimentação

## Bateria

**Tensão de saída máxima**
DC 8,4 V
**Tensão de saída média**
DC 7,2 V
**Capacidade**
5,0 Wh (700 mAh)
**Temperatura de operação**
0°C a 40°C
**Dimensões (aprox.)**
38,2 × 20,5 × 55,6 mm (LxAxP)
**Peso (aprox.)**
65 g
**Tipo**
Íons de lítio

## "Memory Stick"

**Memória**
Memória flash
8MB: MSA-8A
**Tensão de operação**
2,7 – 3,6 V
**Consumo**
Aprox. 45 mA no modo de operação
Aprox. 130 µA no modo de espera (STANDBY)
**Dimensões (aprox.)**
50 × 2,8 × 21,5 mm
(LxAxP)
**Peso (aprox.)**
4 g

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

# Sobre o código IR SETUP

O código IR SETUP encontra-se armazenado na memória da câmera. Ajuste o código correto conforme o videocassete. O ajuste de fábrica é o número de código 3.

| Fabricante | Código IR SETUP |
|---|---|
| Sony | 1, 2, 3, 4, 5, 6 |
| Admiral (M. Wards) | 89 |
| Aiwa | 80, 47, 54 |
| Akai | 49, 51 |
| Audio Dynamic | 21, 35 |
| Bell&Howell (M. Wards) | 36 |
| Brocsonic | 70, 82, 21 |
| Canon | 77, 78 |
| Citizen | 47 |
| Craig | 73, 47 |
| Curtis Mathis | 8, 80, 77 |
| Daewoo | 26, 40, 77 |
| DBX | 21, 33, 35 |
| Dimensia | 8 |
| Emerson | 26, 82, 59, 48, 70, 81, 80 |
| Fisher | 36, 45, 37, 44 |
| Funai | 80 |
| General Electric | 8, 77, 32*, 94*, 101 |
| Goldstar/LG | 47 |
| GO VIDEO | 71 |
| Hitachi | 78, 8, 42 |
| HQ | 40 |
| Instant Replay | 77, 78 |
| JC Penny | 77, 42, 8, 36, 21, 33, 35 |
| JVC | 21, 12, 13, 14, 33, 35 |
| Kenwood | 21, 33, 47, 35 |
| LXI (Sears) | 80, 47, 42, 44, 45, 36, 37, 49 |
| Magnavox | 83, 78, 77, 17 |
| Marantz | 21, 33, 35 |
| Marta | 47 |
| Memorex | 77, 37 |
| Minolta | 42, 8 |

| Fabricante | Código IR SETUP |
|---|---|
| Mitsubishi/MGA | 28, 22, 23, 24, 29 |
| Multitech | 23, 80, 32 |
| NEC | 21, 33, 35 |
| Olympic | 77, 78 |
| Optimus | 22 |
| Orion | 60 |
| Panasonic | 16, 17, 78, 77 |
| Pentax | 42, 8 |
| Philco | 78, 77, 26, 70 |
| Philips | 47, 83, 78, 77 |
| Pioneer | 78 |
| Quasar | 78, 77, 16, 17, 6 |
| RCA/PROSCAN | 8, 42, 16, 77, 83, 7, 40, 41, 78, 78*, 101 |
| Realistic | 77, 36, 88, 37, 22, 80 |
| Sansui | 21 |
| Singer | 73 |
| Samsung | 94, 41, 32, 24, 32*, 94*, 24* |
| Sanyo | 36, 37, 26, 36, 47 |
| Scott | 40, 41, 32, 37, 28, 22, 23, 24 |
| Sharp | 89, 88 |
| Shintom | 73 |
| Signature 2000 (M. Wards) | 80, 89 |
| Sylvania | 83, 78, 77, 80 |
| Symphonic | 80 |
| Tashiro | 47 |
| Tatung | 21, 33, 35 |
| Teac | 21, 33, 80, 35 |
| Technics | 77, 78 |
| Toshiba | 40, 7, 49 |
| Wards | 89, 88, 37, 95, 47 |
| Yamaha | 36, 21, 33, 35 |
| Zenith | 95 |

* TV/videocassete conjugado

# Índice remissivo

## A, B



## C, D



## E, F, G, H



## I, J, K, L



## M, N



## O, P, Q, R



## S



## T, U, V



## W, X, Y, Z

SONY®

# TERMO DE GARANTIA

**Modelo: DCR-TRV351**

## I-CONTEÚDO E PRAZO DE GARANTIA

**1.** A Sony Brasil Ltda. garante o produto acima identificado, o qual foi recebido devidamente lacrado, pelo prazo de **12 (doze) meses**, incluído o da garantia legal (primeiros noventa dias), contados a partir da aquisição pelo primeiro consumidor, contra defeitos de projeto, fabricação, montagem, ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material, que o torne impróprio ou inadequado ao consumo a que se destina.

**2.** A Garantia se faz mediante a exibição deste termo, bem como da Nota Fiscal correspondente.

## II-EXCLUDENTES DA GARANTIA

**1.** O presente Termo exclui despesas de transporte, frete, seguro, constituídos tais itens, ônus e responsabilidade do consumidor, além de não cobrir:

a) peças que se desgastam naturalmente com o uso regular, tais como cabeças gravadora/reprodutora, cabo de microfone, cabos e espumas dos fones de ouvido, agulha, lâmpadas de mostrador, etc. (para linha áudio, vídeo e TVs com vídeo integrado);

b) danos à parte externa do produto (gabinete, painel, acabamentos, botões, etc.), bem como peças e acessórios sujeitos a quebra causada por maus tratos;

c) manuseio inadequado, indevido aos fins a que se destina, em desacordo com as recomendações do Manual de Instruções.

## III-INVALIDADE DA GARANTIA

**1.** A Garantia fica automaticamente invalidada, se:

a) não for apresentada a Nota Fiscal de venda no Brasil, ou documento fiscal equivalente, conjuntamente com o Termo de Garantia;

b) o produto for ligado em rede elétrica fora dos padrões especificados ou sujeita a flutuação excessiva de voltagem;

c) o produto tiver seu lacre violado, for aberto para conserto, manuseado ou tiver o circuito original alterado por técnico não autorizado ou não credenciado;

d) o número de série do produto for removido ou alterado;

e) o produto for utilizado em ambientes sujeitos a gases corrosivos, umidade excessiva ou em locais com altas/baixas temperaturas, poeira, acidez, etc.;

f) o produto sofrer qualquer dano por acidente (quebra), ou agente da natureza (raio, enchente, maresia, etc.);

g) o produto for manuseado ou usado em desacordo com o Manual de Instruções que o acompanha;

h) qualquer modificação for introduzida no aparelho, não prevista no Manual de Instruções.

## IV-FORMA E LOCAL DE UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

**1.** Para usufruir desta garantia adicional à legal, o consumidor deverá utilizar-se de um dos Postos de Serviço Autorizado Sony, dentre aqueles que constam na relação que acompanha o produto.

**2.** Esta Garantia é válida apenas em território brasileiro.

**3.** O transporte do produto ao Posto de Serviço Autorizado é de responsabilidade do consumidor.

**ATENÇÃO**

Este Termo de Garantia só tem validade quando acompanhado da Nota Fiscal correspondente.
Conserve-os em seu poder.

**Unidade comercial:** Sony Brasil Ltda.
Rua Inocêncio Tobias, 125, Bloco A - Barra Funda
São Paulo - SP - CEP 01144-000
Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC)
Grande São Paulo (0XX11) 3677-1080
Outras localidades: 0800-888-4444
**(http://www.sony.com.br)**